لعس

وسيلة المقاصد

١٨٩

1

[Süle]ymaniye [Kütüphanesi]
[Kıs]m | Asir Efendi
[Eski Kayıt No.] |
[Yeni Kayıt No.] | 389

وسيلة المقاصد

مما وقف وضممت الى

كتب حضرت الوالد

عليه الرحمة

بشروطه

٣٨٩

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب الارباب مبشر اليسير والصعاب الذى خلق ادم من التراب
وعلم الاسماء والالقاب وفضله على الملائكة بسبق الجواب وكرم اولاده
بالكشف والكتاب والوحى والخطاب والصلوة على محمد الزاجر عن الخطاء
والداعى الى الصواب والسلام على اله واصحابه اشرف الال واكمل الاصحاب
اما بعد چنين ميگويد اضعف عباد الله القوى خطيب رستم المولوى چون مولوى
زاده كان بعون عنايت يزدان حفظ ذات كردند چنانكه هر يكى را اهل الله واهل الله
وخاذن كلام الله گفتن لازم آيد پس خواستم ازين علوم بهرمند شوند بطريق
سلوك مخلصين ابتدا بلغات تازى كند ديدم انها نيز بزبان پارسى آن
بميگردد اين رساله را ازين جهت جمع كردم وقوانين كليات فرس را بقدر الوسع
والكافه بنظم آوردم تا طالبانرا خوب وراغبانرا مرغوب نمايد

در التماس دعا **نظم** يارب بمرادش برسان طالب را
مرغوب كنى دو جهان راغب را ● از ورطۀ نفس جان او برهان ●
مغلوب شمر دان جهان راعب را ● من چشم سمان دارم ازان جان عزيز ●
كز لطف دعايى بكند كاتب را **نثر** هنر پيش از مباحث ما تتوقف
عليها را اشادت نمودم وترتيب حروف تهجى را در مصادر واسما

بكار

بكار بردم ونيز حركات ثلثه را اعتبار نهادم تا خوانندهٔ كانرا دريافتن و
اسان شود وبر سه باب وخاتمه مرتب شد **الباب الاول** در ترتيب
مصادر **باب دوم** در ترتيب امثلهٔ مختلفه وتغييرات وابدالات
باب سيوم در ترتيب اسماء موجودات من الاصول و
المخترعات **خاتمة الكتاب** در ترتيب معالى حروف من الادات
والظروف والاعداد والوقوف واو را وسيلة المقاصد الى
احسن المراصد نام نهادم والله الموفق والمرشد **الباب الاول**
فى المصادر فصل الالف فى المفتوحه اب آوردن آب كشادن

آبستن (حامله اولمق) — آجستن (اوج ويلكى وديكر) — آختن (بمعنى خشنى) — آخستن (سلاح چقمق دكلو حواله ايلك واتمان ايلك)

آخانيدن (فى معنى متعدى ابركوركمك) — آختن (كوز كورمك) — آرمدن (دكلنمك) — آراميدن (دكلنمك وقرار اتمك)

اراخيتن (مثله) — آرام كردن (مثله) — ارميدن (مثله) — آرستن (بزه مك)

آراستيدن (مثله) — آراييدن (مثله) — آرايانيدن (متعدى) — آوذيدن (بهانه دكمك)

طوار در نغنه ايخنه دوشن صونى چيقورمق
اث در نغذه علت بورمك
اوزنيه قيچ چلمك وجاقمق واو كمك وبجاق چلمك
مستقبلنده كسين رايه قلب اولنور آرايد وآرايانند درلر

ارزانی شدن — ارزان اولمق
آرزانیدن — ارزان اولمق
آرغیدن — آرغیمق
آروغ کردن — ککرمک

آرامیدن — دکلنمک
اروندیدن — بالمدّ والقصر
آزادکردن — سوکمک واینجتمک وآزارلمق
ازادن — مثله

ازراه بردن — حرمة اتمک
آزدن — دکلمک ورنمق اکینه یاشنه صبرتمق
آززدن — کاهلنمک اسم مصدردر صنامق وآزارلمق
آذردن — سوکمک وازارلمق

آزرم داشتن — حرمة اتمک
آزسرکردن — اززمق یعنی
آزمودن — صنمق
ازمون کردن — مثله

آزمان خوردن — حیف یمک ونادم اولمق
ازیانیدن — غصّه لنمق میوه بوز تیلنون
ازندانیدن — متعدّی
آزندن — الکه ایده دکلک وتکنده والدمک حلقه یلتنه دکنمک

اشرندن — اکلمک
اسودن — دکلنمک ودکلندرلمک
آسائیدن — متعدی
آسایانیدن — دکلنمک

آشامیدن — ایجمک
آشودن — دیوغورمق بیانی اصفهانی بعضی لفنیجی
اشفتن — وتکی بوزلمق ودیو حال وعقل جال
اشغتانیدن — مثله

اغارئیدن — اصلمق واصلنمق
اغازکردن — باشلمق
اغازیدن — مثله
اغالیدن — بالمدّ والقصر ازدرمق وقیرمق وبلمه حلک مغنلی

اغالیشتن — بربیلیکیله انداختن
اغشتن — لوده اولشمق بوشمق ودم چکمک ودم چلور وتیکیش اتمک لازم ومتعدی کلور
اغشتانیدن — متعدی
آغیشتن — ابنرا اتمک

بوشتی اولمق ودیوغرمق وطوغرمق اکلور اکدی وطوسی
رنیق دادن میلوید جام لور انوزور

اغشتن

اغشتن — مثله
آغنتن — عمی اکدن
اغوشیدن — قوجمق وقوچلمق
اغوش کردن — قوجمق مثل اغشتن اغوشتن اغوشیدن

افرائیدن — یوجلمک ویوجلتمک
افراختن — مثله
افراشتن — یوجلتمک ودوشمک
افرازیدن

افرازانیدن — متعدی‌او
افسانه گفتن — حکایه بویلمک
افسانیدن — مثله
افسانیدن — متعدی‌او

افشانیدن
متعدی‌او

افشاردن — تحقیق وصقمق ویرازه سیملک
افشندن — تقصدار استکمک تحکمز سیلکلمک وسیلکمک وصاجمق معنا بخشی
افروختن — یکی رجمق یکلمق ویکلندرمق ویقمق ویقیمق مستقبلاتنده خاری زایه قلب ایدرلر
افریدن یارآتمق

افزودن — ارتمق وآرتمق
افزاید — مثله
افزانیده — مثله
افزاییدن — مثله

افروزد افروزاند افروزانیدن متعدی‌لر

افزایانیدن — متعدی‌در
افزولیدن — قنده مق دیولتمک
افژردن — رقمق
افژولانیدن — متعدی

افسردن — طوکمق وصوطمق جمود معنانه
افسرانیدن — متعدی
افسوس داشتن — ازلکو یمنمک ودسحره الق
افشردن — صقمق عم معلانه

افکندن — اوقمق صدق واسقاط وطرح معنانه
اکابیدن — داوکونزراق طویمق وطویدرمق معنانه
اکندن — طولدرمق
اکنیدن — مثله

اکندن — دقمق
اکوشیدن — مثل اغوشیدن
الودن — بولشمق وبوالشمق معلانه
آلاییدن — قوالشمق بولشمق

١

٦ ٦

الوان خوردن — بوغمق قیمه قیمه ییلمك و بوتون بوتون
آلیختن — اویكلنمك
آلیدن — صوصمق و مثلا ات بوكلمك و ادم بوزوندن چلقمق
آلزیدن — غصه لنمك و سكرنمك

النخیدن — قزنمق
الغفتن — مثله
الفنجیدن — سكرمك و قیفرولنمق مثل البسه صوحمی
الفغدن — مثله

الغندسدن — مثله
آمادن — اوقلمق حاضر اولمق
آهكسیدن — بكشمك
اماهیدن — مثله

آمختن — مثله
اموختن — مثله
آمدن — گلمك مستقبلنده میم بایه قلب اولنور آید و آینده درلر

املاشد كردن — بلكلمك كلنی بوزانی
آمرزیدن — بغیشلمق و اسرکلمك
انختن — دوکنمك و اوکنمك
آموزیدن — مثله

آمودن — مثل امادن
آمیختن — قارشمق و اوزارمق
انبازیدن — شریك اولمق
انباشتن — بیكمك و طولدرمق

انباریدن — مثله
انبوسیدن — ایو قوقمق و چورومك
انبودن — مثله و دولدرمق
انبوییدن — قوقمق

انجالیدن — یوروتمك و طاشمق و اینجلمك
انجامیدن — مثله و آخر اولمق
انجانیدن — مثل انزیشیدن
انجاییدن — مثله

انجختن — مثله
انجوفتن — بوروشمق
انجكیدن — بچمك و طوغرامق دگرو دونمك
انجوختن — مثل انجوفتن واو ایله و بوروشمق درلر

انجیدن

انجیدن پاره پاره ایتمك و قماش طون پاره پاره ایتمك و بیك ... كاغذ دن و ... پاره دن

اندرزكردن — وصیت ایلمك
انداختن — آتمق
اندرخوردن — لایق اولمق

اندوختن — قزنمق
اندودن — دوریلمك و صوامق
اندوهیدن — غصه لنمك و قیغرمق
اندوهگین كردن — قیغولو ایلمك

اندیدن — كاهل اولمق
اندیشیدن — فكر ایتمك
انگاشتن — صنعتی و نقش ایلمك و صوفی و طنی
اندیشانیدن — مثله

انكاریدن — مثله
انكیختن — قوپارمق
انگزیدن — دوقارشی دورمك
انگشت شكستن — پرمق چتلتمق

اواریدن — دوکمك و بونمق
آوازكردن — چاغرمق
اوازیدن — مثله
آوانیدن — اکرغلمق

اوتانیدن — مثله
اوردن — گتورمك مستقبلنده نونی اسقاط ایدوب رایه فتحه حرکت ویررلر آورد دیرلر و واوی حذف ایدوب آرد درلر
اوبارندن — یوتمق
اوباشتن — مثله

اورندیدن — اوزره كاهل اولمق
اوریدن — قذرمق
اوزولیدن — بعضی افزولیدن
افزولیدن

اوشانیدن — مثل افشاندن
اوكندن — بعضی افكندن
آونیدن — نقل و آصمق و آوتمق
اویختن — اصمق مستقبلنده خا زایه قلب اولنور آویزد آویزنده درلر

اویدن — بوزمق
آهنجیدن — بوزلمك و طاشدن چكمك
آهنگیدن — بوزغلك قصد ایلمك
آهیختن — چكمك و قصد ایلمك

بخشیدن [illegible]

پلسیدن صیقلمق و قوردمق — بلشیدن [illegible] — بافتن طوقیمق — باکداشتن قیونمق

بالیدن بیومك و اوزامق — پالودن سوزمك — بالودن یوکلمق و [illegible] — بالافتن مثله

بالستن — بالشتن مثله — باورکردن اینانمق — باوریدن مثله

باهکیدن — بایستن کرك اولمق — پای کرفتن [illegible] — باییدن [illegible]

پایستن منتظر اولمق — پاییدن [illegible] — پای دکری کردن [illegible] — بتیغ خواستن [illegible]

بجخیدن [illegible] — بجریدن [illegible] — بخودن [illegible] — بخانیدن [illegible]

بخیدن [illegible] — بختن [illegible] — بختوامیدن [illegible] — بخش کردن قسمت ایلمک

بخشانیدن [illegible] — بخشیدن — بستخیدن مثله — بخیزیدن طپمك و [illegible]

بزیرفتن قبول ایتمك — بزیرفتاری کردن [illegible] — بزیره شدن [illegible] — بدرود کردن [illegible]

باکیدن قورقمق

باکیدن آرتمق

برسخیدن بمعنی برکشیدن

[illegible] بهم

باب الالف المکسوره

اسپری شدن تمام اولمق — ایستادن

استیدن بمعنی ستدن — استادن المق — استانیدن مثله استاونیدن متعدی — اوستدن مثل اوستادن

اسراکیدن طولشمق — اشتافتن اوملک — اشکستن صیمق — اشکندن مثله

اشنیدن بمعنی شنیدن — ایستیدن طورمق — انجبیدن انجیدن [illegible]

باب الالف المضمومه

اُزدودن بمعنی زدودن — اُستردن بمعنی ستردن — اُشتلم کردن تحکم ایلمک — افتادن [illegible]

افتیدن [illegible] — الوان خوردن [illegible] — اوباریدن یوتمق — اوباشتن مثله

اوتانیدن [illegible]

افغندن افکندن متعدی

باب الباء المفتوحه

باچنکل کرفتن [illegible] — بارشوریدن [illegible]

باجنک کرفتن مثله — باختن اوینمق — باریدن یغمق — بازنانه کوب [illegible]

بازنانه کردن [illegible]

بازیدن اوینمق — بازکشتن کیرو دونمك — بازوشتن قورمق — باسرشدن [illegible]

پالیسیدن

برانگیزنده کردن ــ
برانگیختن ــ

براغالیدن — مثل اغالیدن
برافزولیدن — دفتورمق قوزغورمق
براکندن — طاغتمق صاغلمق و طاغلمق و
برآمدن — یوقاری چیقمق و چیقمق
براریدن — قلدرمق
برآوردن — چیقارمق وقالدرمق
براه کردن — یوله کوندرمک
براکیختن — قوزغمق و اوره کالدیرمک
برتافتن — دوندرمک ودوندرمک
برتمیدن — برتهیدن
برجستن — صچرامق
پرچین کردن — قاتمق وقاپامق
برخاستن — طوره کلمک
برخیدن — دومک و چالولق
پرداختن — ایشه صورت ویرمک و تمام ایلمک
پردختن — حیقه
بردارکردن — اصمق
برداریدن — قالدرمق رفع ایلمک
برداشتن — قالدرمق والسمک
بوزیدن — یاخشی و چکمک
برچیدن
برزیدن — قیوطاره ایکلمک ، اکنمک
پرستیدن — طاپنمق
برکاویدن — قاوون وقاربوزدن
برکرائیدن
برکراییدن — حیقه و اهسته کلمک
برکاشتن — دوندرمک
برکرفتن — کوتورمک
برچیدن
برمیلان — حیقه
برکردن — قبر اومق
برکندن — حیلمه
برماسیدن — یوقلامق
برنشستن — بینمک
برنهادن — قاروقوقمق
برستیدن
پروردن — بسلمک
پرورندیدن — قاروقومق
پروندن — جامع ایتکوپو
پرونده کردن — خیانت
برهیختن
پرونده — اوتانمق و اونلمک
پروزیدن — پره ونلر طوتمق
پرهودن

اشترو صرفتی واشی تراشیدن تن وغندن — صرفتی
پرهودن آرتق

پرهودن — پرهیزیدن — پرهیزکردن — پرهم شیلین
واصلقلمق — صقنمق — دوقمق قیرقق اولمق
پرتیدن — پری رفت شدن — پری کشیدن — پرویز شیلین
اوجمق برنبرابر — اوچق طوتمق — طاغلمق — اوزاره اولمق
بزیدن — بژمردن — بستن — بسنده کردن
نشوره ک — صولمق زبول مخلنه — بغلمق — سنغی ایلمک
بسیجیدن — بشیخدن — بشیخیدن — بشلیدن
قلمق و — صمقمق — بیعث و الشغلق یانمق ویلدرمق — بودقمق
بسنخندن — بلمیدن — بنکیدن — بنافتن
وصوچیق — قاچمق — طوطلانمق — طوتمق صونمی دیلکده یوق
بنافته شدن — بناهیدن — بنجیدن — بنهان کردن
مسله — صقمق — بار بار ایلمک — کزلنک
بهم آمدن — بهیدن — بیکیدن — بیکندن
منقبض اولمق — بصمق — واقعه بوفلرلمک — حیقه
بیمودن — بیوستن — بیچیدن
اوچلمک — اولشمق و ابوطوتمق — یارلق اتمک

باب الباء المکسوره

بساردن — بیدارشدن — بسندیدن — وبسندن — بسمل کردن
ابنی اندافتمق — اویانمق — بکنمک — حمر — بوغزلمق
پساردن

بریدن — حیقه ایلمک
برمریدن — م
برسیدن — قوروتمق
پرشیدن — توزمق
پرکشیدن — صورمق
برهان بردن — آرزولمق
پنداشتن — صانمق
پنداریدن — حیله
پندارانیدن — حیله صقمق
بندیدن — بغلمق
بپوسیدن — امیدطوتمق
بنهانیدن — کزلنک
بپواریدن — جواب ویرمک
بیکیدن — بکلمق

بگلیدن بنداشتن بیاوردن بیچیدن

بنداشتن صانمق

بیاوردن تنکل ویرنمك

بیچیدن بورمق و صارمق طولاشمق و درملمق

بیچیتن بیراسلن بیراییدن بیرون آمدن

بیرون آمدن طشره گلمك

بیرون کردن بیش کردن بیکیدن بیواریدن

بیرون کردن چیقارمق

بیش کردن اوکرتمك

بیواریدن جواب ویرمك

بیوازیدن بیوراشتن بمعنی برداشتن بیهوده شدن

بیوازیدن اجابت اتمك

بیهوده شدن آتشدن صورمق

بیهودن مثله **باب الباء المضمومه** بُختن پشرمك و پشورمك و بختن بخت کردن مثله

بخریدن بخراریدن بلت بمعنی بودن بُرازیدن

برانذن اورمك

بردن التمك و بیلمك

برسیدن صورمق

برسیدن تمام اولمق

براسیدن مثله بریدن کسمك برولیدن بزلیدن مثله

بزوهیدن بژهادن مثله بردن بزیدن چجوبلك

پیکندن

بختن بخت کردن مثله اوبوده خورلمق

بژهان بودن

بسودن

7

بسودن بشولیدن بغتریدن بغشرانیدن بکشتن

بسودن دیرتمق و دیوتمق

بغتریدن صاچمق

بغشرانیدن منقدر

بکشتن میل کردن

بلندیدن دیلورکی بودن مستقبلاتنده واو مفتوح قلنور بود دینلور اصلنده بواد ایدی کثرت استعمالندن الفی حذف اولندی

بوزیدن پوزش کردن بوسیدن بوسیدن

بوزیدن عذر ایلمك

پوزش کردن مثله

بوسیدن اوپمك

بوسیدن چوریمك

بوشیدن بپوشیدن بپوشانیدن بوش کردن

بوشیدن گیمك و اورتمك

بپوشیدن مثله

بپوشانیدن متعدی

بوش کردن انکی بنه صوقمق

بوشی کردن بوبیدن بیوسیدن بیوشیدن

بوشی کردن مثله و انانلمش اولمق

بوبیدن قوقمق و قوقلمق

بیوشیدن مثله و بیلمك

تاب دادن

باب التاء المفتوحة

تابیدن تاختن بارشمق و قوشمق و قتی ایو حکك ویورحق و بر نسنه طومو چقمق معلمه و طاقت کتورمك

تازیدن تافتن بعیزینمق و یقمق و یلدرمق و اشیلمق و یورحق و یوزدوندرمك

سکرتمك تکسیدن تاصلنمق تبیدن قزمق

تاليدن چكرمك واقلمق

تاويدن مثل تابيدن

تباهيدن ازمق

تبركيدن طرنق دبي يارلمق

تبسيدن بمعنى تبسرمك هواسيدن معناسنه عربجه تبرمش طوداغه ذاميه درلر وفارسيجه هواسيده درلر وتبسيده درلر

تبيلن طلمجق دالي دهابه ... ديهايه دكلكم

تبيدن صمه

ترابيدن صرمق

ترسيدن قورقمق

ترميدن اوكمك وارتمق

تركبيدن چاتلمق

تركيدن ايجق ارتمق

ترنجيدن قونشمق قوللانمق محكم حلكلمك وياچجي صقمق وقصلمق

ترنكيدن ايرلمق

تپيدن وبتر... وبوغمق وبوغمق وطرمجقمق

تغيدن التون يازلمق

تسغيدن مثله

تكيدن بيور بيورمق وبلر دملك وبنزلمك

تغفتن تافتن معناسنه

تغزيدن قاررقمق قاورلمق قالي معناسنه

تنيدن فرتمق وفرقمق وتيرمك اوداى وكوزنه اصمق

تنسيدن مثله

تلاويدن ترادبرن معناسنه

تلابيدن ووطكلمك وچاپلمك

تمزدن ايسم اولمق

تمزيدن م

تنزيدن م

تناليدن دلمك وبولمك وسيكلمك

تنيدن اورمجك اغى اورمك وبار يلمق وپيرى بولمك وصارمق وطولانمق واورتلمق وطرتمق وابلكم چورلمك

تله دادن اني ويرمك

تنجيدن دلكمق وبعنى انجكدن

تنديدن كورمك واغزاچ پيرانمق دوكلمك وبحق ويرمك

تمزدن

تنزدن ايسم اولمق

تنسيدن وبوغمق طلمجمق نقشه معناسنه

توانيدن لازم متعدى طوم اچمق واچمق

تراختن سرعتله كتمك

باب التاء المكسورة

ترابيدن حرمق معناسنه

تراشيدن يونمق وبارتى قازمق

تركيدن م

تراكيدن چتلمق

تراويدن صزمق

ترابيدن طملمق

ترقيدن چتلمق

تركيدن صره وپارلمق

ترنكيدن بانكى ودلكي اوازويرمك

تلاويدن مثل ترادبرن

تيزنكشيدن قاقمق بولانمق

تيزدادن بيونكك

تيزبيدن تيز ايلمك وكسكين ايلمك

تيزك دادن صورت ويرمك

ترشيدن الكشمك

تيزكردن تيز ايلمك وكسكين ايلمك

باب التاء المضمومه

تنديدن مطلقا دلمنه وغضب وخشم ايد ويرمك اتلمك

تنجيدن بمعنى نجكدن

توانستن كوچ يتمك

توانيدن مثله

توختن بقرتق بعنى اوده عكله ازاز

توليدن ولجمق اقلمق

تورانيدن اوززنه ودلكك

باب

جابيدن اوشنمك

الحاء المفتوحة من الجيم

جابلوسی کردن
یالوارقلنمق

جامیدن
بتول ایتمک

جاویدن
پرچم دلکمندن تو چوپور ... دوروب اوزاق

جاهیدن
اوخشومک

جاییدن
مثله

جای گیر شدن
محروم و جایکز

چپ دادن

جپیره شدن
اوسلق و اقلنمق و جمع

بجشیدن
بکلنمک بوکلم اوسلق و مای

بجخیدن
پاره پاره صالنمق و صلوح ... دوکمک طوغانه معناسنه

تجخیدن
مثله

چرانیدن
اوتلمق و ... بتشدید الراء

چرب دادن
و بکلمک بوکلنمک و پرشمک ... و در کینمک و تحقیق و طوپلانمق و طانمق و کرم اولمق

چربیدن
قالب اولمق و پاغلی اوزرلی اولمق و

چربی کردن
اهسته لی کردن و کاری

چرستیدن
رنجان دوبمک

چرست کردن
مثله

چردیدن
حاره ایتمک

چریدن
بتشدید الراء و تخفیفه اوتلمق

جستن
بتشدید الراء و الصحیح

جبیدن
و پاشمق و بکلمک

جسبیدن
مثله و یاپشمق و قارشدرمق

جخیدن
و کامل ایتمک

جفیدن
میل ایتمک

جمیدن
صیچرامق و بل بکلمک و بل اکمک و اکمک

جنیدن
طاتمق

چوسیدن
یاپشمق

جنکیدن
تکرار بجلد و اتمک

جنکیدن

جنکیدن
جنک ایتمک

چشیدن
طاتمق

چشم زدن
کوز قاقمق

چغزیدن
اوتمک قوربغه

جفتن
و اکلنمک

جغدن
میل ایتمک و اصحیه هوکی دکلک و بیانه قیتمق دکرکی معناسنه

جغیدن
میل ایتمک

چقیدن
و قوتمق و فوقه ایلمک ... فازوق

چکیدن
دامجمق

جلیدن
اینمک کونغل و حسنوک

چمیدن
نازله صالنمق و اقیلکی اولمق و میل تموج ایلمک

جهیدن
صیچرامق و قالقمق و صیچرامق و اکلتومک و نمو قلنمک و بل اکمک

باب الجیم المکسورة

چرست کردن و چرستیدن
دیشی قجرداتمق

چرنکیدن
چرنکیدن
و چاقنی یعنی ... اواز و بولمک

جنبیدن
نصیحت ایلمک و طاتمق

چیدن
دکسمک و دترمک و یوتمق

چیره شدن
یور کلمک

چنیدن
دکرتیون معناسنه

چیره کی کردن

چین کردن
دبها در لکز ایلمک و ... یوزسوزلق و تاتلولق

باب الجیم المضمومه

جستن
و باتمق ... اولمقه لسنه یعنی ... ایستمک

جنبیدن
دونمک ... و عذرنی ... النی

جنبانیدن
دیوزمک

جوشیدن جوسیدن جوییدن م

قینمق — یپشمق — استمک تفحص معناسنه در

باب الحالة المفتوحة من الخاء

خاریدن

قاشنمق و کجمک

خاستن خاموش کردن خاموش شدن خاموشیدن

اوروب طورمق — اسسز ایتمک — اسسز اولمق — دیورشمق

خاییدن خباییدن خباکردن خبه کردن

چیکنمک — م — اسسز اولمق — م

خبیدن خبیره شدن خرجیدن خرفتن

ایاغله باصمق و قادرمق — قالمق دور حالک — اوزلنمق — خالکه غره حوالده صمق

خریدن خرشیدن خسبیدن خستیدن

والا فتح — قیزمق طولمق و در — ایاغله باصمق — مثل خستن

خسیدن شخودن خفذیدن خفه کردن

المکلک — مغلوب — دولمق و بوغمق — مثله خفیدن

خفیدن خماییدن خم کردن خموش شدن

مثله و صبولمق — و بکره بکلشلمق — اکمک و بوکمک — اسسز اولمق

خمیدن خوابنیدن خواه کردن خواستن

اکلمک — یاتوردمق — دیلمق و یونلمک — دلمق

خربز

خزیدن خلیدن خمیدن خویدن

آهسته کیتمک و — باتمق و صنجمق — اکمک و بوکمک — اوکمک

خجیدن خسته کردن خستن خبه کردن

بوغمک و دوکمک — سنته ایلمک — دبارلمق و صنجمق — بوغمق

خبسیدن خوالیدن خرندن خمانیدن

اصلمق — بکمک و بمک — کولمک — اکمک و دیکشی

خکیدن خایاییدن خابانیدن خسانیدن

باصمق — چینمک — ادیمق — چیکمک

خیاییدن خشانیدن خشانیدن خشودن

چیکمک — سعت ایتمک — طولمق و چیکمک — م

والحالة المكسورة من الخاء

خیدن خرامیدن

دومک و دکلمک — صالنمق

خراشیدن خیرشیدن خریدن خزیدن

درلمق — م — صاتون المق — قالمق

خیزیدن خسیدن خلیدن خیره شدن

م — اصلمق و صلمق — معکور دکمک — قیقمق و ادیمک

خرشیدن خیلانیدن

والحالة المضمومة من الخاء

درلمق دوشمک و دکمک دامیب قوزامق — صنجمق

خفتن اویومق — خسیدن م — خفتیدن م — خفیدن صوبلق

خسبانیدن اویوتمق — خوجیدن کوز قبومق — خواندن اوقومق — خوشیدن [illegible]

خویدن دوکمک — خروشیدن [illegible] — خرسنه شدن [illegible] — خجسته شدن [illegible]

خرسیدن بوغومق — خرفتن [illegible] — خریدن [illegible] — خواستن استمک دیلمک

خواهیدن م — خوسیدن [illegible] — خستاروندن [illegible] — الفصل

السادس فی الدال المفتوحة والحالة — دانستن بیلمک

دانیدن [illegible] — دادن ویرمک — دامیدن صاودرمق — داشتن طوتمق

دویدن [illegible] — دمیدن [illegible] — دنبیدن [illegible] — درانیدن یرتمق

درخواب شدن پای [illegible] — دنیدن [illegible] — درکردن [illegible]

درآمدن

درآمدن [illegible] — درآوردن ایچرو کتورمک — درشدن ایچرو کیرمک — درکردن ایچرو قومق

درخواکرانیدن [illegible] — درماندن عاجز قالمق — درهمیدن اوتمک — ده دادن [illegible]

درپاییدن [illegible] — دنگ کردن قالمق — درودن بیچمک — والحالة

المکسورة من الدال

درخشیدن پارلامق — درنشیدن م

درنگیدن اکلمک — درنگ کردن م — درویدن بیچمک — دیر وشدن [illegible]

دریدن یرتمق — دیدن کورمک — دلمانندگی بودن [illegible] — والحالة

المضمومة من الدال — دوسیدن یپشمق — دوشیدن صاغمق

دوختن دیکمک — دوزیدن م — دزدیدن اوغرلمق — دندیدن [illegible]

دوست داشتن سومک — دشنام دادن سوکمک — درود کردن [illegible] — درود کردن م

شدن
دوگنه کردن **الفصل السابع فی الراء المفتوحة والحالة**
طعامی اویم چالنمق

رخسیدن — اوزیلمک
راندن — سورمک
رستن — قورتلمق
رهیدن — م

رها کردن — صالیویرمک
رهانیدن — م
رفتن — گتمک
رویدن — م

رسیدن — یتشمک
رمیدن — اورکمک
رنجیدن — انجمک
رندیدن — ازمق ویونمق

رفو کردن — گوزن مک
رنجانیدن — انجتمک
رساندن — ایرشدرمک
رسانیدن — م — ازمق ویونمق دیلدکوزکلم بالچی صیوامق

رقصیدن — صچرامق اویناق
رک زدن — قان الیق
رهاندن — قورتلمق وصالیویرمک

والحالة المکسورة من الراء

ریستن — [illegible]
ریشتن — ایگرمک

ریشیدن — م
ریستن — ایچمق
ریدن — م
ریختن — دوکمک

ریزیدن — م
ریهیدن — ایچمق وجودودوکمک وطعام اتمق دوشمک
رویدن — قورتلمق
ریشتن — ایگرمک

ریزه شدن

رنجه شدن **والحالة المضمومة من الراء**
یورغون اولمق
رستن — بتمک

روبرو کردن — گوستر مک
روبیدن — سپورمک
روشیدن — بتمک
روییدن — م

رفتن — سپورمک
ربودن — قپمق
روزه داشتن — اوروج طوتمق
الفصل

الثامن فی الزاء المفتوحة الحالة
زادن — طوغمق واتلمق
زاستن — م

زاییدن — طوغمق
زاریدن — اغلمک
ژاژیدن — گوشمک وچیکنمک
ژاییدن — م

زفرفیدن — گرمک
زفترفیدن — بوجوق یکمک
زغجیدن — انجیمق
زغندیدن — گورلمق

زقرفیدن — یکرمک یوغوراغزدن اقمق
زکیدن — ینشاق
زدیدن — جکمک
زبیدن — باقمق

زدایدن — پاسی آچمق
زدن — اورمق
زلغیدن — بوزدورمق
زوریدن — یوقاردن چیقمق

زهیدن — طوغمق وچکمک وصوغمق
والحالة المکسورة من الزاء
زوانیدن — چکمک

زنغيدن

زبونيدن · زيستن · زنودن · والحالة المضمومة
اِلجى لنى · زیرلمک · اغنى

في الزاء · زدودن · ژوليدن · زوريدن
پاس ايجق · ده ده ممك و ديمكك · جيمك

زورانيدن · زوشيدن · رنشتن · الفصل التاسع
كوجلمك · ديمكك كزفك وصورتن

في السين المفتوحة الحالة · ساختن · سازيدن
دوزمك · م

سادیدن · سايبدن · ساده كردن · سرايشدن
ازمك و موهمك · ورنه و كمك · ليتمك دارتق · كرلى

سرنديدن · سرنكيدن · سزيدن · سزاواريدن
بغنى · كوملك وپاره صحبق · لايق اولق · م

سكاليدن · سكليدن · سنجيدن · سوكندخوردن
يادو صانق · م · ديالحق · طارتق · آنداپلمك

سختن · سنبيدن · والحالة المكسورة من السين
قاتلق وطارتق · دلمك

سپارنيدن · سپاسيدن · سرانيدن · سرايدن
اصلنق · منت ايتمك · قوش اولمق · ايرلق

ستاييدن · ستابيدن · سكيزيدن · ستيهيدن
ادكمك · م · صوچوچق دادونچ كوتونمك · م

ستيرنيدن · سرنكيدن · سرنكيدن · سرشتن
م · كيلمك · دوشمه وتلقى ويغلى · بولنق

سرنيدن · سرشتن · سرشيدن · سكرفيدن
ايرلق · بولنق · م · سودرمك

سكنجيدن · ستميدن · ستدن · ستادن
صنق ديمى اوجيله بوغلوطولق · كوبوايمك · الوب · م

سپردن · سپری شدن · سبجيدن · والحالة المضمومة
بصق · تالع اولق · داغلنق

من السين · سپردن · سپوزيدن · ستردن
اصمرلق · ديكرو صفق · يولمك

سپوختن · ستودن · ستوهيدن · سوكيدن
دوريكك دصنق · ادكمك · ادصنق · يحلد اولمن

سرودن · سرود كفتن · سفتن · سنبيدن
ايرلق · م · دلمك · م

سفتيدن · سرفيدن · سلفيدن · سودن
م · اوكمسك · م · ازمك ودوكك دوريمك وصووقدرمق

سوختن یانمق ویاندرمق — سوراخ کردن دلک ایلک

الفصل العاشر في الشين

الحالة المفتوحة

شاریدن صو چاغلمق — شابستن لایق — شایدن م

شاشیدن ایشمک — شاشه کردن م — شادیدن سوینمک — شاندن اکمک

شاییدن م — شافتن وادرملک — شاویدن ادلمق ودکمک — شوریدن م

شکیدن شکایت ایلک — شبیدن قورقمق واضطرابلمق — شخشیدن دوقنمق — شخودن [illegible]

شخیدن کوزیه طوبطورده — شخونیدن م — شخلیدن نفس ایچه دکمک — شرمیدن اوتنمق

شمریدن اذکمک — شمیدن رکیمک — شمخندیدن [illegible] — شنجیدن [illegible]

والحالة المكسورة من الشين

شناختن بلمک — شناسیدن م

شنافتن ادمک — شتابیدن م — شتاب کردن م — شکافتن یارمق

شکاریدن

شکاریدن اوولمق — شکار کردن م — شنیدن ایشتمک — شیاریدن

شکستن صنمق — شفلیدن صقلمق ودیمک — شبلیدن م — شخلیدن نفس ایچه دکمک

شکرفیدن اودولنمق — شفتن دلوادلمق — شکیفتن چچک اچلمق — شکفتن یارلمق

شکلیدن تشویش دکمک — شکیبیدن صبر ایلک — شناویدن صو ایچونمک — شناو کردن م

شناریدن م — شمیدن قوقلمق — شیاریدن دنیز ایلک — شخیدن ز

والحالة المضمومة من الشين

شنفتن ایشتمک — شنودن م

شستن یومق — شوییدن م — شوپاییدن یودرمق — شوریدن

شورانیدن — شمردن صیمق — شماریدن م — شدن اولمق

شدن گتمک — شخولیدن — شخودن — شوخودن م

شجودن — صودنه دوكلمك
شنفتن — ایشتمك
شریدن — صیو ولمق
شکردن — بلاك اولمق

شکفتن — چاتلامق
شکفتن — آچلمق
شکفیدن — بچكر آچلمق
شکوخیدن — سوچمك ودايانه‌ اورمق

شکوهیدن — بیستو اولمق
شوخیدن — سوچمك و كیرلو و در آدم ملامت اولمق
شولیدن — طاغلو اولمق و قاریشمق
شفردن — اوزمق

شفیدن — قاتلمق و بوزلمق
شفودن — م
شوهرکردن — عورته ار وارمق
الفصل

الاحدی والعشر فی الطاء المفتوحة الحالة

طکبیدن — اشتمك

طرفیدن — بارلامق و بقلمق
طواریدن — صاودرمق
طبیدن — دپلنمك
طپیدن — طلبومق

طپانیدن — ایشلدمق
طنزکردن — طعنه ایلمك
والحالة المکسورة من الطاء

طراکیدن — چتلمق
طرازیدن — عقلی دورلو و دولانیق ویك
طیرهشدن — قیزمق
طیرهشیدن — ملوه اولمق

طیرهشانیدن — ملوه ایلمك
طیزیدن — اوصورمق
والحالة المضمومة من الطاء

طواریدن

طواریدن
الفصل الثانی والعشرة فی الغین الحالة المفتوحة
صاودرمق

غالیدن — یاپه ایله‌ سوریلمك
غلیدن — اغنمق
غلطیدن — یوورلنمق
غلطانیدن — یوورلتمق

غلتیدن — م
غرمیدن — قاقمق
غنشیدن — اله دارلق و سوچمك
غنجه‌کردن — یوغورمق

غریدن — صولمق
غاژانیدن — یالقیمق
والغین الحالة المکسورة

غرویدن — نفیر و کوراولی اکلمك
غریوانیدن — بغرشمق و اغلتمق
غیژیدن — اکلمك
غیژانیدن — اکلنمك

غراشیدن — قاقمق
غنشیدن — اوکسمك
غس‌کردن — کوکیدمك و بیرون ویك
والحالة المضمومة

من الغین
غرّیدن — کورلك و کیرلمق و صومق
غرمبیدن — کورلمك و دکورلمك و دارتمق
غنودن — اویوغلمق

غنویدن — اوداغنمق
غوطه‌خوردن — صویه طالمق
غولیدن — کندی کندی ویقمق
غویه‌زدن — بایق بایق

الفصل الثالث والعشرة فی الفاء المفتوحة الحالة

فلخمیدن فلخوردن م فلخیدن م فخمیدن کوده وه قیرکیلی

فاهم آمدن بولنمك فتالیدن فتالیدن [illegible] فرکندن [illegible] فرکندیدن م

فاخیدن دلمك فاخیدن دوشمك فاریدن قورصاق طعام اکلمك فازیدن اکنمك

فاژیدن اسنمك فاداشتن کیرو طوتمق فاکرفتن ترشولق فراشیدن [illegible]

فراموش کردن اونتمق فراهم آوردن بیلکوزدوریجی فرسودن اشنمك [illegible]

فرسدن [illegible] فلخودن اردلق فرمودن بیوردمق فنجیدن کرنك

فرخشیدن رقص اورمق فرناخیدن [illegible] فرخمیدن [illegible] فلخمیدن م

فرغاریدن [illegible] فرکردن قیرلمق فرهختن [illegible] فهیدن [illegible]

فسیبیدن [illegible] فسیبانیدن م

والحالة المکسورة من الفاء

فراخیدن

فراخیدن کلمك فرازیدن یوجلق فراشیدن [illegible] فراختن یوجلق

فراشتن م فشیدن [illegible] فتالیدن [illegible] فرستادن کوندرمك

فشاندن [illegible] فنجاکردن کومك فریفتن الدامق فریبیدن م

فرنختن [illegible] فکندن [illegible]

والحالة المضمومة من الفاء

فروختن صاتمق فروشیدن م فنادن [illegible] فتردن [illegible]

فنودن [illegible] فنودن [illegible] فروزیدن [illegible] فسردن طوکمق

فشردن صیقمق فرودن اردلق فرولیدن [illegible] فروداشتن [illegible]

فروکذاشتن [illegible] فرورفتن [illegible] فروهشتن [illegible] فروامدن [illegible]

فروبردن [illegible] فتودن [illegible] فتاندن [illegible] فروکردن [illegible]

الفصل الرابع والعشر في الكاف المفتوح الحالة

کاستن	کاهیدن	کاشتن	کالیدن
اکسلمک	م	اکن اکمک	بصلمق
کالیدن	کامیدن	کامیدن	کادن
[illegible]	آرزو ایلمک	کوکلمق	جماع ایلمک
کاییدن	کان دادن	کاویدن	کاوهیدن
م	[illegible]	[illegible]	[illegible]
کزیدن	کشیدن	کشتن	کفتن
اصرمق	چکمک	وکمک	یارلمق
کافتن	کمیدن	کفیدن	کفیدن
م	اکسلمک	چتلمق	کوپرمک
کردن	کردیدن	کندیدن	کندن
ایلمک	[illegible]	یرتمق	ازمق

کاشتن

والحالة المكسورة من الكاف

کشتن — اکمک

کرفتن	کریستن	کریانیدن	کوبخشن
[illegible]	اغلمق	اغلتمق	چالمق

کوبیدن

کرویدن	کوسیدن	کرهستن	کرایستن
ایننمق	میل ایلمک	م	م میل ایلمک وصالانمق
کرایدن	کراشیدن	کراشیدن	کراشیدن
م	چارسوز اولمق	کوکه اولمق	[illegible]
کرانیدن	کرامیدن	کردیدن	کروانیدن
[illegible]	م	دونمک	دوندرمک
کردکی کردن	کرشیدن	کرایدن	کردکردن
[illegible]	[illegible]	[illegible]	چوق ایلمک
کروکردن	کروبستن	کرازیدن	کرایدن
[illegible]	[illegible]	میل ایلمک	[illegible]
کراسیدن	کرازیدن		
م	قصد ایلمک		

والحالة المضمومة من الكاف

کرانیدن	کروهیدن	کواریدن	کواشتن
[illegible]	بولمک	اکلمک	م
کداختن	کداشتن	کذاشتن	کرایدن
اریمک	[illegible]	م	[illegible]
کشفتن	کشنی کردن	کشوفتن	کزاردن
طاقمق	[illegible]	طاقمق	اودمک

گشادن آچمق — گماریدن صیمق — گماشتن حواله ایتمک — گماربودن شبهه ایتمک

گمانیدن م — گزاریدن بیلمک و قیلمق — گرازیدن قورقش ایلمق — گوازیدن صالنمق و نازلنمک

گرانیدن اوروده ویرمک — گرایستن میل ایتمک — گوالیدن قالمق — گستن اوزمک واوزلمک

گسیختن اوزمک — گذشتن گچمک — گریز کردن چاره ایتمک — گستردن دوشمک

گستریدن م — کشتن جیمک — گم کردن یتیرمک یوقلمق — گم شدن م

گوش داشتن قولق طوتمق — کوشیدن ایشلمک و دیرشمک — گوازیدن داغلمک — گوازم کردن چوبق

گوازه کردن — گفتن سویلمک — گوییدن م — گوفتن دوکمک

گوپانیدن سویلتمک و کندرمک — گنجیدن صغمق — گولیدن ایتی سیکمک — گمیزیدن ایشمک

گوزیدن اوصورمق

الفصل الخامس عشر في اللام المفتوحة الحالة

لاییدن یلوارمق — لاویدن م — لابه کردن م — لاغریدن اورق اولمق

لاغرشدن م — لاغیدن لاغلق ایتمک — لافیدن اوکنمک — لانیدن ایلکمک و قیلمق

لاندن م — لاییدن ایت اورمک — کرزیدن — کغزیدن طیقمق

لنکیدن لنقصاق — لندیدن لنقصاق و دوکمک — لنجیدن ایکمک و چکمک — لگد زدن چیته اورمق

والحالة المکسورة في اللام

لیسیدن یلمق

والحالة المضمومة في اللام

لوغیدن صغمق — لوغانیدن صغدرمق — لوشیدن ایکنه کی ایلمک

لوشانیدن ایکنه کی ایتدرمک — لندیدن اوکنمک

الفصل السادس والعشر في المیم المفتوحة الحالة

مالیدن اوغمق — مانیدن قالمق و بکلمک

مانستن بکزمک — ماندن قالمق — مکیدن ایمک — مزیدن طاتمق و صورمق معنی اوزغیق ومورمق

میزیدن: م — مجیدن: جوشمك ودوقمق — مسیدن: بتمك — مخیدن: ده ڭزنكو وادغمق وده ڭزنك واددیرمك

منشیدن: کوکاروشمك — منش کشتن: م

والحالة المکسورة من المیم

میوانیدن: لودرمك — میرانیدن: بیوارتمك — میسیدن: احمق — مزاح کردن: لطیفه ایتمك

میجودن: قوزلمق وقاورلمق — میجانیدن: قورتمق

والحالة المضمومة من المیم

مردن: اولمك — مونیدن: صاغوصاغمق — مولیدن: اکلمك — مژده دادن: مژدلق ویرمك

مولیدن: عاوقلمق — منکیدن: کرمك

الفصل السابع والعشرة

فی النون الحالة المفتوحة

ناریدن: اولمق — نازیدن: نازلنمق

نازکردن: نازایتمك — نوشتن: اولادق کتمك — ناغوشیدن: صوبه طالمق — ناکوالیدن: اکن دادن وصوراتمق

ناویدن: تکنه ایتمك — نوخمیدن: اکلمك — نهیب کردن: چیکمك — نالیدن: اکلمك

نامیدن: کاه اوه دیمکو بزننه

نامیدن: کاه اوه دیمکو بزننه — نهاریدن: ایکمك — نهاریدن: قوزلمق — نمازکردن: نمازقلمق

نمازگزاردن: م — ننك داشتن: عارلنمق — نغزیدن: ایوا اولمق — نویدن: ایکلنمق

نوید داشتن: ثق ویرمك — نوخیدن: اکلمق وصالوصاغمق — نوحه کردن: م — نرمودن: صالنمق صالمق

نخشیدن: لکه کوکی جلمق — نفرینیدن: ایلمك — نفرین کردن: قرتن ویرمك — نفریدن: م ولعنت ایتمك

والحالة المکسورة من النون

نگاهیدن: نظر ایتمك — نگاه کردن: م

نخاریدن: ککرتشلمق — نگاشتن: م — نهادن: قومق — نگاه داشتن: صقلمق وصاقلیوطوتمق

نشاختن: دیکلمك ودیکلمك — نیازیدن: حاجت ادتمك — نثاریدن: صاچمق — نشاندن: دکمك

نشستن: اوتورمق — نگرستن: بقمق — نشاستن: اوتورمق — نگریدن: بقمق

نکوهیدن: یرمك — نشلیدن: ازملمق — نویستن: اکلمك وبازمق

الحالة المضمومة

نامیدن

مِنَ النُّونِ — نُوَایِستَن: اینتومک — نیوشیدن: دکوه کلمک — نواختن: اوخشمق

نوازیدن: م — نمودن: کوسترمک — نمایدن: م — نویشتن: یازمق

نبشتن: م — نوردیدن: دورمک — نوشیدن: ایچمک — نیوشیدن: ایشتمک

نیوشیدن: دکلمک ودیکلمک — نبشتن: یازمق واوقومق — نوفیدن: بنوغلمق — نهنبیدن: قپلمق ودکلمک

نهفتن: کزلمک — نهانیدن: کزلمک

الفصل الثامن والعشرون في الواو المفتوحة

وابکیدن: آتی آتمق بقالمک — واخوردن: قیورمق — واخیدن: بنبوق آتمق — واداشتن: صاوامق وکیرو طوتمق

واکردن: آچمق — واگریستن: دونمق — وایافتن: آکلمق — وازیدن: بتمک وبکلمک

ورخاستن: اوردوجورمق — وازیدن: اوجالمق وبکلمک — ورداشتن: قالدرمق — ورزیدن: اوکرنمک

ورکردن: قالدرمق ویدرمق — ورنشستن: آته بنمک — ورزیدن: اسمک — ومیدن: اوکلمق

وشکردن: هلاک اولمق

والحالة المكسورة في الواو

ویدیدن: بادی قلمق

ویران کردن: ویران ایتمک — ویزیدن: قاریشلمق — ویژه شدن: خودلمق — ویشیدن: م

ویشانیدن: خورلنمق

والحالة المضمومة في الواو

وژولیدن: بیر آسمک

وژولانیدن: بیر آسدرمک — وشتیدن: صقلق دیکمک — وصوساختن: ابدست المق

الفصل التاسع والعشر في الهاء المفتوحة

هواسیدن: بیسرمک

هنجاریدن: یوله یانینه کیتمک — هنجیدن: اکلمک — هجیدن: قاورمق — هستیدن: دار اولمق

هوس کردن: هوس ایتمک

والحالة المكسورة في الهاء

هراسیدن: قورقمق

هراشیدن: قوصمق — هیالیدن: صالیویرمک — هشتن: م — هلانیدن: ترک ایتمک

هلیدن: م

والحالة المضمومة في الهاء

هروکیدن: قورقمق

هشتیدن هشداشدن هوشیدن الفصل العشرم

من فی الیاء المفتوحة یافتن یابیدن

یارستن یاریدن یاری دادن یازیدن

یاویدن یاوه کردن یخیدن یخشودن

والحالة المکسورة فی الیاء یکیدن یکانیدن

یکسانیدن یکسونیدن یکرسیدن یکسریدن

والحالة المضمومة فی الیاء یوبیدن یوزیدن

یوغیدن یوشیدن اشارة القانون الی جمع

المصادر بالترکیة بیت

مقرردر

مقرردر بل بونی ها ایچون کلور مصدر و جمع اسما ایچون

امثلة الجموع فی المصادر آفریدنها آمرزیدنها

آمدنها آییدنها آوردنها آورزیدنها

آراستنها آراییدنها آمیختنها آمیزیدنها

آویختنها آویزیدنها آموختنها آموزیدنها

آغالیدنها آغازیدنها آغازکردنها آغوشیدنها

آلوشیدنها آغشتنها آغیشیدنها آختنها آختنها

آزدنها آلودنها آوازیدنها آوانیدنها

آکاهیدنها آهنجیدنها آهیختنها آزمودنها

آشفتنیها آشفتنیها وقس على هذا الى آخر المصادر

اشارة الشروع الى المصادر اللازمة كيف يكون متعدية بالتركيبة

بل آنی كه قلدم سكا تجنیه | كه لازم نه بولدن قلور تعدیه
بو در فارسیده متقن جواب | كه هر كز خطا اولماز اولور صواب
مصادر كه لازم كورزسن آنی | همان اور ته سینه كتورسن آنی
چو آنی حروفینی جازم اوله | او ترتیبه تعدیه لازم اوله
وكر نون مصدر اوكی تا اوله | كركدر كه تا داله ابدال اوله
كه رستن رهانیدن ای نیك نام | چو جستن جهانیدن اولور تمام
وكر مصدرك اور ته سنده اوله یا | ایكی یا كه جمع اوله یا نیجه اوله
وهم زایدك تركی اولی اولور | چو زاید كده اصل انده قالور
پس اول یای آنی ترك ایلدك | یرینه اصلی بینه برك ایلدك
جهیدن جهانیدن اولدی یقین | رسیدن رسانیدن اولدی همین
وكر مصدرك اور ته سنده داد اوله | هم اولمایه زاید نذر انده زاد
اولور واو الف كی ایشتای پسر | ایكی الفك آراسنی بر یا بجیر
شو كیم ممكن ایدی شالو سكا | دیدم اولمیانی دمه دی بكا
كه بو بحر آنی غریق ایدرمز | بو فرقك بیانن فریق ایدرمز
اوت طالبك فهمنه درتهین | ایراغ اولمایه طبع دراكه چین

وهذه امثلة المصادر المتعدية

آفرانیدن	آمرزانیدن	آیانیدن	آورانیدن
بیتدرمق	یارلغتدرمق	كوزتدرمك	م
آرایانیدن	آمیزانیدن	آویزانیدن	آموزانیدن
بزتدرمك	قاریشدرلق	آصدرمق	اوكرتدرمك
آغالانیدن	آغازانیدن	آغوشانیدن	آلوشانیدن
قیزدرلق	باشلتدرمق	قوجقلتدرمق	م
آغیشانیدن	آخانیدن	آلایانیدن	آوازانیدن
دوغرلق	چاپندرمق	بولندرلق	چوندرمق
آوانانیدن	آكاهانیدن	آهنجانیدن	آهیزانیدن
ایمزتدرمق	طویدرمق	چاه چكدرمك	قلیچ چكدرمك
آزمایانیدن	آشویانیدن	آكنانیدن	آگنانیدن
صنتمق	قاقمق	دولدرمق	م
آسایانیدن	آرامانیدن	آژندانیدن	آزردانیدن
اكلندرمك	م	دكلتمك	انجتدرمك
آروغ كنانیدن	آسا كشانیدن	آهنگ كنانیدن	
گكردرمك	اسنتدرمك	قصد ایتدرمك	

آهنکانیدن (م) — آبادان کنانیدن (شنلندرمک) — آمایانیدن

آلیسانیدن (صوجقی) — آشورانیدن (بوغرتی) — آفرکایانیدن (دقلندرمق / کزدرلق)

آندایانیدن (صوندرمق) — آفرازایانیدن (یوجلندرمق) — آفراشانیدن (م)

انکارانیدن (صندرمق) — انکیزانیدن (قوزتی) — انبارانیدن (دولدرتی)

افشانیدن (سلکدرمک) — انداذانیدن (اکدرلق) — اندوزانیدن (دوزرلق)

وقس علی هذا اوزان المصادر المتعدیة فی المفردات

والمرکبات اشارة احوال المصادر المرکبة بالاسماء الترکیة

نه مصدر که اسمدر بولور وصول اول — انی فرع صنمه اولور اصل اول

زواید کلن اکه لاحق اولور — کانی مفرد وجمع لایق اولور

محل حوادث چون اولدی قدیم — عوارض انی بولسه اولور مقیم

مرکب اولور معنیده اشمله — اوت صورتا بردکل رسمله

مثالن دیاین سکا شمدی بن — کمان بر ایله شکسته شدن

که آسا کشیدن دور بردخی — چو آهنک کردن ایشتدی اخی

بمیزان عقلش بسنجد ورا — نماند برون از کفش ما ورا

بقید طبیعت مقید کند — چو آن وحشیانرا مصید کند

کمان می مرهم کزرش ای سلیم — شکسته شودان دل مستقیم

کر آسا کشانی شود تعدیه — ور آهنک کردت بود تخلیه

کرکر لازم اولا قلا تعدیه — معین در مصدره تخلیه

باب دوم در ترتیب امثلة فی المختلفة والمطردة وتغیرات

وابدالات الفها که مشتملست بر پانزده قسم وپنجاه ودو

انواع الامثلة المختلفة

کرد (ایلدی فعل ماضی) — کند (ایلر فعل مضارع) — کردن (ایلمک مصدر) — کننده (ایلیجی اسم فاعل) — کرده (ایلنمش اسم مفعول)

بکن (ایله امر حاضر) — مکن (ایلمه نهی حاضر) — بکند (ایلسون امر غایب) — نمی کند (ایلمز نفی غایب) — نکرد (ایلمدی جحد مطلق)

کردن کاه (ایلمک وقتی / دکاه یری اسم زمان) — آلت کردن (ایلمک آلتی اسم آلة) — یکبار کردن (بر کز ایلمک بنا مرة) — یک کونه کردن (بر درلو ایلمک بنا نوع)

کننده تر (ایلیجیراق افعل تفضیل) — کننده یک (ایلیجیک) — کننده کک (ایلیجی ... ایلیجی بعضی)

مثالن

دربیان اسم زمان ومکان

زمان ومکان اسم اولمز کن کاه — اولشمایه اسمایینی اشتباه
زمان اسمنه ساکه ایکی کواه — شبانکاه دخی یتر صبحکاه
مکان اسمنه پس دیر ساکه راه — چراکاه دیمک دخی کارکاه
ایکی لفظ کیم زار دیر داخی دان — معین اولا ر کله اسم مکان
مثالن زارن ایشت سبزه زار — که کلزار کبی دیر مرغزار
وکر تو مثالی بخواهی بدان — قلمدان وجزدان وچون جامه دان
زمان اسم اولمزکر اولمایه کاه — اکا صغیر دایم ای جان پناه

الامثلة المطردة من الماضی

کرد	کردنک	کردی	کردید	کردم	کردیم	
ایلدی ماضی مفرد	ایلدیکز جمع ماضی	ایلدک مخاطب ماضی	ایلدیکز مخاطب جمع	ایلدم متکلم وحده	ایلدک متکلم مع الغیر	

سبب اختیار اختصار

ای طالب علم وحلم وادب — صورر سک بوکلکدر طریق طلب
مذکر مؤنث بجون اولدی بیر — ویا تثنیه وجمع وجمع ای خبیر
قراین دلالتنه اعتماد — یتر واضعه کیم قله استناد
دلر دیکه وضع ایدن خیر الکلام — کا ولدر اول وادل والسلام
پس اون دوردی آنیله قلدی تمام — بجه اولوردی غایت اهتمام

الفصل الاول فی امثلة الماضی وانواعها الستة بالترکیة

قدمی

بو در ماضی مصدرک هیئتی کیم — بونزیله دوشه نونلد وجهتی
سوکنده سواکن اوله بر بخیه — ایشت کیم دیرم ساکه نیجه نیجه
مثالیدر آفرید وخرید — دخی رفت ورفت وکزید وکزید
کچنلر بونی بویله کورمشدر — ایکون دمشلر مضی ما مضی

النوع الاول مفرد الماضی

آفرید	آمرزید	آمد	آمید	آورد
یاراتدی	یارلغادی	کلدی	م	کتوردی
آراست	آرایید	آمیخت	آمیزید	آویخت
بزهدی	م	قاتشدی	م	آصلدی
آویزید	آموخت	آموزید	آغالید	
م	اوکرندی	م	قزدردی	
آغازید	آغازکرد	آغوشید	آلوشید	
باشلدی	م	قوجقلدی	م	
آغشت	آغیشت	آخت	آخت	
ووغه دی	م	چیقاردی	طتدی چکدی	
آخت	آلود	آلود	آوازید	آوانید
دوشندی	بولشدی	بولاشدی	چاغردی	ایرغندی

آگاهید — هویدی | آهنجید — جاه چکدی | آهیخت — قلنج چکدی | آزمود — صنادی

آشفت — دلوره‌دی | آشفت — قاقدی | آکند — دولدی | آنکید — م

آسود — دکلندی | آسایید — م | آرامید — م | آژند — اکلدی | آژرد — اینجندی

آزرداند — اینجتدی | آروغ کرد — گکردی | آساکشید — اسنردی | آهنگ کرد — قصد ایتدی

آهنگید — م | آبادان کرد — شنلدی | آماد — حاضرلدی | آمود — م

النوع الثانی فی جمع الماضی

آلید — صوجودی | آشرد — یوغردی | آفرود — قزردی | آندود — بولشدی و [illegible] ٩ | آمدند — کلدیلر

آییدند — م | آوردند — کتوردیلر | آوریدند — م | آراستند — بزه‌دیلر

آرآییدند — م | آمیختند — قتشدیلر | آمیزیدند — م | آویختند — آصدیلر

آفریدند — م | آموختند — اوکرندیلر | آموزیدند — م | آغالیدند — قندردیلر

آغازیدید

آغازیدند — بشلدیلر | آغازکردند — م | آغوشیدند — قوجقلدیلر | آوشیدند — م

النوع الثالث فی مخاطب الماضی

آفریدی — یاراتدک | آموزیدی — اوکرندک | آمدی — کلدک | آییدی — م

آوردی — کتوردک | آوریدی — م | آراستی — بزه‌دک | آرایدی — م

آمیختی — قتشدک | آمیزیدی — م | آویختی — آصدک | آویزیدی — م

آموختی — اوکرندک | آموزیدی — م | آغالیدی — قندردک | الی آخره

النوع الرابع فی جمع مخاطب الماضی

آمدید — کلدیکز | آییدید — م | آوردید — کتوردیکز | آوریدید — م

آراستید — بزه‌دیکز | آراییدید — م | آمیختید — قتشدیکز | آویختید — آصدیکز

آویزیدید آموختید آموزیدید آغالیدید

آغازیدید آغازکردید الی آخره

کر او آخرده میم ساکن اولا متکلم دینلسه اکا نولا

النوع الخامس فی المتکلم وحده

آفریدم آمرزیدم آمدم آییدم

آوردم آوریدم آراستم آمیختم

آمیزیدم آویختم آویزیدم آموختم

آموزیدم آغالیدم آغازیدم الی آخره

النوع السادس فی المتکلم مع الغیر بالترکیة

میم ماقبل اولسه ساکن یا بس مع الغیر اولسه نولا

آمدیم آییدیم آوردیم آوریدیم

آراستیم آراییدیم آمیختیم آمیزیدیم

آویختیم آویزیدیم آموختیم آموزیدیم

آغالیدیم آغازیدیم آغازکردیم الی آخره

الامثلة المطردة من المضارع

بداند بدانند

بکلانی بدانید بدانم بدانیم

اشارة الی القاب المضارع وتعریف احکامها بالترکیة

مضارع مثالی یتر ساکه پس مصادر صوکنده اولن نونی کس

کتور اولینه انك بای تا صوکی ساکن اوله مثال ای فتا

دلوسك بداند بیارد کبی اولور لو بیارد بدارد کبی

اکر اوله ممدود الفای فتا مضارعده تقدیم ایدر آنی یا

کیم اوله یایه یای قرینه دنور کر قدیسه کسره مقارن اولور

چو بایله آنده مقارن اوله بنك کسرینه یا معاون اوله

مقارن مضارعده وامرده مراد قدر ر بردیسه ای دده

اکر اولمیه الف اول مدّله   بولیمز قرینه قرین ردّله

بو صورتده کورمش ایکن هر فصیح   کالف یایله جمع اولمق قبیح

پس امدی اختیارک الکده سنک   فصاحت مقرّر دکلدر سنک

کرک الفی ترک ایت کرک یایی سن   نیی اختیار ایلسک ایله سن

مثالن هر بریسینک سکا   دیرم تو بیی برله اوکدن صوکا

بیا رآمد اولدی بیا شامد اول   بیا داند اولدی بیا کاهد اول

ممدّد مثالی دررر دیدکم   کی ایشت مقصّر مثالن بکم

بکنجد اولور بانبوید اول   باروندد اولور باندوهد اول

الف اختیار ایدرر بو صور   وکر یا تخییر اوله ای پسر

بیروندد اولور بیندود اول   بینجوفد اولور بیفروزد اول

آنک کی اولمدی اولنده الف   بو مبحثده اول اولمدی مؤتلف

ایکچون مقرّر مقتّن طریق   دیرم کیم مسلّم دوته هر فریق

اکر اول مضارع وکر امر اولا   اکر زید اولا وکر عمرو اولا

شو بابی که کلمشدر امر ایچون   که موقوفدرر اکا امر ایچون

اکر مصدرک فتح وکسر اولی   اولورایسه مکسور قل ای ولی

وکر ضمّ اولور ایسه آنی همان   اکا تابع ایلدسن ای نوجوان

اکر کشتن اولدو کر کشتن اولی   اکر رستن اولدو کر رستن اول

بکار و بکش چون برس هم بروی   بترتیب کفتم بیاب وبجوی

اشارة

اشارة الی حروف البدل والمبدل عنه وتفصیلاتها بالترکیة

حروف بدل مبدل اول سکا   کرک کا اوله معلوم اوکدن صوکا

که تا ایره سن اصلنه فرعنه   دیمایه سن اصلی ندر فرعی نه

یکرمی حروف ایکره درج ایلدم   کرکلو بولر دیکه خرج ایلدم

بولر التسی اصل وباقیسی فرع   بو قایو اکا آچلور که ایده قرع

بری تا در بیری خا بیری سین   بری فا در بیری واو بیری شین

بولر مبدل وباقیسیدر بدل   دیرم بن سکا بر برایتمه عجل

بدل سیندن نون در ای جان   دخی حرف ها حرف یائی کمان

که بیوستن وداخی ارستن   مثال اولدی سینه دخی خواستن

بپیوند دررسن بیار ای همم   بخواه اکا مثال همم

دخی شینه را اولدی انجق بدل   مقرّر بیلور آنی ایله عمل

که انکاشتن چون بینکار اولور   دخی انباشتن هم بینبار اولور

ولی خایه اولدی بدل زا ولام   دخی فایه یا واودر والسلام

کسیختن اولور داخی انداختن   مثالی چو خانک همرا فراختن

مرتّب مثال اولدی چون بکسلد   بیندازد و بفرازد بل ای ولد

اوت فایه رفتن دخی تافتن   مثال اولدی کفتن چو دریافتن

که رفتن برو تافتن در بتاب   چو کفتن بکو یافتن در بیاب

بدل تایه دال اولسه ائمه جدل   که واوه الف اولدی نعم البدل

نه مصدر که نون اوکی اولمادی دال ‌ جمیعسی مبدلدر دال ایله دال
اکر رستن اولور خطاب ‌ بزه رویدومی رهد بس جواب
بدل شد زوا واین الفهای ما ‌ بفرما بفرسا بیفزا بسا
اراده چو بر حرف وار مشترک ‌ آنی داخی بلمک کرکدر کرک
که اول ذالدر مشترک ای امین ‌ اراسنده تا ایله فانک همین
شو دالی تا ایله فادن بدل ‌ در آنی دیرم چونکه بولدم محل
مثالش پذیرفتن و رستن است ‌ کرفتن دکر هست و هم جستن است
پذیرفتن اولسه پذیرددر ‌ کرفتن اولسه هم کیرددر
اکر رستن و جستن اوله خبر ‌ بروید بجوید در اهل هنر
دیاین که بر قچ بدل داخی وار ‌ کیم اول نون و یا هادر رای سوار
بولور در بدل هم بدلدن بدل ‌ بولادکله فرق ایدوب ایله عمل
چو سیندن بدلدر هی و یا و نون ‌ بو و جهیله اصلندن اولدی عضون
اوت بونده واردر دخی اعتبار ‌ انی داخی فهم ایله قلمه کذار
بنی دکله کم ها الفدن کنون ‌ اولور دالدن یا و رادن چنون
مثال اکر کردن کشادن در ‌ معین مقرر چو دادن در
کشادن چو بکشای کردن بکن ‌ که دادن و رد دیمکدر بو کون
او دالکی که تا ایله فادن بدل ‌ اولیدر نه کوردک دنور سه محل
مکر الفه مبدل اوله دالکن ‌ که بستان اوله امر از بستدن

بو جمله اعتبار اولدی بدل ‌ اکنجی نظرده بدلدن بدل
دخی کزلوسی وار دردیکم ‌ بدلدن بدل بدلدر دیمکم
بنم دیدوکمی کر اکلامدک ‌ دیمه باکه و قیل ایله بکلامدک
او کوردی انکچون درم بو سوزی ‌ که طالب طوتر مطلبینه کوزی
طوتب اولندن سکا هر برن ‌ مثالن دیاین برین و اکین
اکر ویرور ایسه قدرت بکا ‌ مضارعده اکلادم اوکدن صوکا

اشارت ابدال الکلمات بالکلمات الترکیة

ولیکن بدلده برایش قالدی سن ‌ بو کون بل که یادین اولاسن آ
چو کوردک ایکی اوج لغت مشترک ‌ اولاری داخی ربط اتمک کرک
نه در ربط کاوله قمو ضبطله ‌ صقنکم شاشرمایسن ضبطله
بری صورتینی کتور بیرینه ‌ که معنیده دور انک یرینه
تنک کبی درسک دیاین سکا ‌ که تا بیله سن اوکدن صوکا آنی
مثالن رهیدن ایله رستن کبی ‌ صورسک رویدن ایله رفتن کبی
دخی هم شنیدن شنودن کبی ‌ ستاییدن و هم ستودن کبی
رهیدنله رستن ده در برسن ‌ رویدنله رفتن بر اولدی بن
شنودن شنیدن تو بشنو بیای ‌ ستاییدن است و ستودن ستای
بولردن هر ایکیسینک امری بر ‌ بل امدی که سری ندر ای امیر
اکرچه بدل استسک بولنور ‌ بولر بیری بیرینه حمل اولنور
نه نوزردن نیجه بونی هر بی تمیز ‌ که بریانده مشک و پشک کمیز

القسم الثاني في امثلة المضارع وانواعها الستة

مضارع مثالینه یوقدر قیاس	که واضع قومادی قیاسی اساس
سماعیدر داکه چکه صداع	ایشت مولویدن که یکدر سماع
دیون ساکه هر لغظنك حالتی	مکو تا بیله سن مکرین والتی

النوع الاول في مفردات المضارع المفتوحة الحالة في الاصل

بای مکسوره امر و مستقبل	اولدی مخصوص والتو اقبل

بیافرذ	بیامرزد	بیایذ	بیاورد
بتوه	یارلغه	کلا	کتوره
بیارایذ	بیامیزد	بیاویزد	بیاموزد
بزیه	قره	آصه	اوکره
بیاغالد	بیاغازد	بیاغوشد	بیالوشد
قوز	بشله	قوجقله	م
بیاغیشد	بیازذ	بیازرد	بیالاید
دوتیه	بیچیه	طونیجه	بولره
بالاید	بیاوازد	بیاوانذ	بیاکاهد
جالیه	چوق	[illegible]	[illegible]
بیاهنجد	بیاهیزد	بیازمایذ	بیاشایذ
جاله چکه	[illegible]	[illegible]	قاته

بیاشاید

بیاشایذ	بآژنند	بیاکنند	بآکنند
دلون	اکله	دوم	م
بیاسایذ	بیارامذ	بیازارد	بیازندا زنک
دکله	م	ایکن	ایلدوزن
آروغ بکند	آسا بکند	آهنک بکند	آبادان بکند
گگرمه	اسنه	قصد ایله	شنلك
بیامایذ	بیالیود	بیاشورد	بافرایذ
حاضرله	صوجیه	یوغ	آرته
بافروزد	باندایذ	بافرازد	بینکارد
آرده	صوه	[illegible]	صنه
بینکیزد	بینبارد	بافشاند	بیفشایذ
قوپه	طولدوره	سلکه	م
باندازد	باندوزد	بالغنجد	بافروزد
آته	قزانه	م	یاقله
بانبوید	باندوهد	اندوهگین بکند	
قوقله	غصه لنه	قیغولندره	
بیوزد	بازراند	بافرولد	بانبوسد
[illegible]	لدوزادله	بلیه	یجوده

بانبوسد (بیلر) | باروندد (کلاهکر ایلر) | بانجاند (کلار ایلر) | بانجالد (بوینه دیوانه)

بانجامد (اوراینه) | بینبازد (اوردیق اوله) | بافساند (حکایت ایلر) | باشامد (ایچه)

باماسد (شیشه) | باماهد (م) | بیفسرد (طوکه) | بیفشرد (صیقه)

بیفکند (بوکه) | بافرند (م) | بانجد (کوروجونه) | باندد (سوم اوله)

بانجوید (یوز بوزبه) | بانجند (یاره له) | بالیزد (سکرده) | بیندیشد (فکرله)

بانجد (وزله) والحالة المکسورة من الالف فی الاصل بانجد (بزله)

بانجاند (بزله) | بانجاند (ز) | بایستد (اوره بیطون) | بایستاد (م)

بایستادند (طوره) | بایستاناد (م) المضمومة من الالف فی الاصل

وجوه جایزه بافتاد (وره) | بافتاناد (ویشو) | بافتد (ویره)

بافتاناد (ز) | بیفتاد (ز) | بیفتد (ز) | بیفتاناد (ز)

بافتاناد

30

وجوه جایز

بافتاناد (ز) | بیفتاد | بیفتاناد (ز) | بیفتد (ز)

بیفتاناد (ز) الفصل الثانی فی الباء المفتوحة الحالیة فی الاصل

بیالاید (بولا) | بیالایاند (بولار) | بیاکد (ایله) | بپاکد (کردی)

بیاسد (صقله) | بیاشد (بیحه) | بیاشد (اوله دکیه) | بپاید (بکه اوله)

بیاید (کویه) | بیابد (کوکه اوله) | بیارد (یغه) | بیازد (اودیه)

بیاورد (ایله) | باوریکند (م) | بیانکد (بچق) | بانک بزند (م)

بیافد (ویره) | بیالاید (سوزه) | بنجیزد (اکمه) | بنجیزد (سوجه)

بنجیزد (ططلویه) | بنجسد (اودیقی جوزله) | بنخد (ایکنه) | بنجسد (بوزله)

بنجشد (م) | بپرتمد (بحش کبی اولوبیتر) | بپرستد (بیته) | بپیکد (اوغزه نسنه اولوب کله)

ببرزد — دکن اکه | ببرزد — بچومه | بپرونده — قوینی دولدن | بپرد — اوچه

بپرد — بچون | بگیرم شود — اوتورله | بپرسد — قوده | بپرشد — توزدوی

بپراشد — صورن | ببخشد — باغشله | ببخشد — اسرکه | ببرهد — اوده قورمن

ببرهد — اگرن | بپرچید — تیرمه | ببرخید — بچلونه | ببرخید — بوله

برنشود — بوقوزاوله | برهم بشود — بیربیری اوزرینه گله | بپیوند — اولرته | بسخند — مایه صله

بپرهیزد — بعله | بسنجد — بقله | بپلملد — بچورمه | بپشلد — بوچه

بپوارد — جواب دیه | بپیماید — اولچه | بپژمرد — صوله | بپرد — چوق ایلیه

بپرورد — بسله | بپهد — بغه | بپناهد — صغنه | پناه بگیرد — صغنق دوته

بپنهاند — گیزله | بپردازد — تمام ایلیه | ببندد — بغلیه | بدرود بکند — اصمرلیه

ببرید

بپذیرد — قبول ایلیه | برکند — قوپره | برپاورد — م | برنشیند — آته بنه

بپراکند — طغته | بربدارد — قالدره | برخیزد — کوردو طورن | برپاید — بوزدوقله

بکر بیاید — طوغه گله | بکر بکند — طوغراجق | بردار بکند — آصه قویه | والحالة

المكسورة من الباء في الأصل | بسمل بکند — بوغزله | بپیراید — بزه

بپندارد — صنه | بپیچد — بوره | بپیکند — بوقولن | بپسندد — بگنه

بپشکلد — قوتچیله | بپیرد — آلیه | بپرون بیاورد — طیشره گتوره | بپوسد — چورله

والحالة المضمومة من الباء في الأصل | ببرارد — بکره | ببرغالد — قودوره

بپوسد — اوپه | بپوسد — چوریه | بپوشد — اورته | بپرسد — صورن

بپژولد — قزه | بپژهد — جالصون | بپشولد — بیچه | بپشولد — اسکه

بپخد ببرد ببرد بسپزد

لودیوق خوزلمك ایلك كرا بپولمك

بپیزد بپوزد بپوید بپوید

[illegible] ازیلمك بیلمك یلمك

بپیوسد بپوكد بشكرد بسوید

ایوملمك م وصوفتمك قورقمق یرمك

الفصل الثالث في التاء المفتوحة الحالة في الاصل

بتابد بتابد بتاود بتازد

یلدرمك كورمك قیزمق بكلمك

بتالد بتاند بتاسد بتازد

ایچلمك كوچمك تعقولمك آرزو ایچمك

بتابد بتابد بتابد بتباهد

دونمك [illegible] یورمك آرزو

بتبد بتبد بتبد بتولد

دوكمك بلكسه ده كه [illegible] چیمق

بترسد بترمد بتفد بتسبد

قورقمق ازمك كوزی جوز واروب چیقمق م

بتفسد

بتفسد بتنبد بتفرد بتنسد

بترمك بوقمق قوردمق قوكمق

بتنجد بترنجد بتند بتند

بنجه دوكمك م لردن بوغمق

بتكد تمرنند بتمرزد بتنرزد

یلمك ایچ ایدلمك م م

تكه بدهد

ایتیدیه

والحالة المكسورة من التاء في الاصل

بترابد بتراود بتلاود بتراشد

صنمق م م یونمق

بتلابد بترازد بتنیرزد تیز بكند

بجلمك قتی اولمق قاوم دیزلمك بلور دكلكین ایلمك

بتركد بتیهد تیر بشود بتیزد

بجلمك بونلمق بلمك لردمك

والحالة المضمومة من التاء في الاصل

بتندد بترشد بتوانك بتوراند

باوزلمق اكشمك كوچمك [illegible] اوددیته كمك

بتوزد — بتولد (ایقلمق) — بترجد — الفصل

الرابع في الجيم المفتوحة الحالة في الاصل

بجاود (ابدی اولا) — بجاهد — بجايد (م) — بجامد

بجخد — بجشد — بجقد — بجزنكد

بجفتد — بجفتد — بجسبد (م) — بجخشد

بجلد (كون) — بجكد — بجرستد (قورتلمق) — بجرد

بجمد — بجغزد — بجسيد — بجفسد

بجربد — بجوزد (جان ایلمك) — بجنكد — بجهد

بجمكد — والحالة المكسورة من الجيم في الاصل

بجيد

بجيد (مدهوش) — بجيند (م) — بجناند — جيزبكند

جبربشود (يكن اولا) — بجهشد — والحالة المضمومة من الجيم في الاصل

بجويد — بجنبد — بجنباند — بجوشد

جدا بكند — الفصل الخامس في الخاء المفتوحة الحالة في الاصل

بخاخد — بخايد — بخابد — بخارد

بخاموشد (ايسم اولا) — بخيزد — بخسد — بخيد (م)

بخبد — بخدد (كولمك) — بخفدد (اوكسمك) — بخفد

خفه بكند (م) — بخزد — بخلد — بخمد

بخسند — بخود — بخجد — خنته بكند (سنت ایلمك)

[illegible]

والحالة المكسورة في الخاء في الأصل

بخرامد — بخراشد — بخیرشد — بخیرزد

صاله — طرمله — م — قالقه

بخرد — بخیسد — بخلد — خیره بشود

صتوه الر — اصلیه — سومکون — قره ...

والحالة المضمومة في الخاء في الأصل

بخفتد — بخسبد — بخفد — بخجد

اویویه — م — صوله — کورزنیه

بخواند — بخورد — بخوید — بخروشد

اوقیه — یه — دریله — بغره

خرسند بشود — خجسته بشود — بخواهد

خشنود اوله — قتلو اوله — استیه

بخوسد — بخشد — خشکمار بکند

درلو بوریته — خوش کیا — جدا صون

الفصل السادس في الدال المفتوحة الحالة في الأصل

بداند

بداند — بدهد — بدامد — بدانند

بلیه — ویره — صونه — بلکه لر

بدارد — بدود — بدمد — بدمد

طوته — سکرده — اودون — بلوده دیه

بدندد — بدند — درهم بکند — درنماید

... — بایلمغه سویله — ... — ایراکه

درنیاورد — درنشود — درنکند — درنماند

ایراده کتون — ایراکه — ایراده قویه — عاجز قاله

بدرمد — ده بدهد — درنیاید — والحالة المكسورة

اورده — اون دیه — الکله دوله

في الدال في الأصل — بدرخشد — بدرفشد

یلدیزه — م

بدرنکد — درنگ بکند — بدرود — بدرد

... — م — زیله — ...

ببیند — دلمانده کی نماید — والحالة المضمومة من الدال

کوره — کوکلی قالمش کوریته

بدوسد — بدوسد — بدوزد — بدزدد

صوباره — بیدنه — اوکیه — اوغرله

بدندد دوست بدارد دشنام بدهد بدهاد

دهود بکند الفصل السابع فی الزاء المفتوحة الحالة

فی الاصل براند برهد رها بکند

برود بوسد برمد برنجد

برندد رفو بکند والحالة المکسورة من الزاء فی الاصل

بریسد بریشد بریسد بریسد

بریزد بریهد بریهد بریهد

بریود والحالة المضمومة من الزاء فی الاصل

برویند بروزد برویند برویند

کلوه بدارد

روزه بدارد بدارد

الفصل الثامن فی الزاء المفتوحة الحالة فی الاصل

بزاید بزارد بزارد بزفرفد

بزفترفد بزغنجد بزند بزلغد

بزورد بزهد بزهد والحالة المکسورة

من الزاء فی الاصل بزداید بزنود

بزیود بزید بزنود والحالة

المضمومة من الزاء فی الاصل بزداید بزولد

بزولد بزورد بزوراند

الفصل التاسع في السين المفتوحة الحالة في الاصل

بسازد — بساورد — بساود — بسايد

دوزه — اكلنه وصورلنه — ازنه وموه — م

سادة بكند — بسرايد — بسرهد — بسرنكد

ايله — ايرلايه — بغتيره — كوله ويه جوارنه

بسرزد — بسراوارد — بسكالد — بسكلد

لايق اوله — م — يوزه صنه — ايچه

بسنجد — سوكند بخورد — بسختد

دوده — اند ايچه — قلقه

والحالة المكسورة من السين في الاصل

بسيارد — بسپاسد

اصمرله — منت ايله

بسراند — بسرايد — بستايد — بسكيزد

قوغه اوده — ايرلايه — اوكه — بچيه

بستيهد — بستيزد — بسرهكد — بسرنكد

م — اوتكوله — بيكه ايره — بيتجوارنه

بسريشد — بسكرفد — بسكنجد — بستمد

يوغره — سوده — كوكه عليه طوتيه دوده اوده جيله صقنه — كوكه ايله

بسند

بستند — بسپرد — بسيجد — سپري بشود

اله — بغه — ايقله — اوكه اوله

والحالة المضمومة من السين في الاصل

بسپرد — بسپوزد — بستردد — بستايد

اصمرله — توده وصنه

بستوهد — بسوكد — بسفتد — بسرفد

صوقنه دوره — اوكسوره

بسلفد — بسويد — بسوزد — سوراخ بكند

م — اوزه — يانده — دلوكه ايله

بسنبد م
بسنبد م
بسنجد م
سوراخ بكند ديله

الفصل العاشر في الشين المفتوحة الحالة في الاصل

بشارد — بشايد — بشاشد — بشابد

صوچاغله — ديه — اوزنيه — اوده

بشايد — بشاود — بشكد — بشبد

اوده — اوله دوكه — شكايت ايله — قوبه اقشاده

بشخشد — بشوخد — بشخد — بشخوند

— — اوده بله — كوده ياطره بجه — م

بشخلد بشرهد بشمرد بشمغند

بشمد بشنجد **والحالة المكسورة في الشين في الاصل**

بشناسد بشتابد شتاب بكند بشكافد

بشكارد شكار بكند بشكند بشنود

بشفلد بشبلد بشخلد بشكرفد

بشكرفد بشيفد بشيكيفد بشكفد بشكلد

بشكبد بشناود شناو بكند بشنارد

بشمد بشيارد **والحالة المضمومة في الشين في الاصل**

بشنود بشويد بشوايد بشورد

بشوره

بشورد بشوراند بشمرد بشود

بشود بشخولد بشوخد بشرد

بشكورد بشكفد بشكفد بشكوخد

بشكوهد بشوخد بشولد بشفرد

بشفد بشوفد شوهر بكند

الفصل الحادي والعشرون في الطاء المفتوحة في الاصل

بطلبد بطبد بطياند طعن بكند بكناد

والحالة المكسورة في الطاء في الاصل

بطرازد بطرازند طيره بشود بطيرشد

والحالة المضمومة من الطاء في الاصل بُطُوارَد

صور

الفصل الثاني والعشرين في الغين المفتوحة في الاصل

بِغالَد بِغَلْطَد بِغَلْتَد بِغَنشَد

بوغلنه دوشمك مويلد / م / بوغله / چویلد

بِغَرَّد بِغَلَيد بِغازاند نَادِ م ج

بغيری اوسته / بوغلق / بوغدور

والحالة المكسورة من الغين في الاصل

بِغِریوان آوازه ایله

بِغِریو

آوازه ایله

بِغِرآنك ایکلك

بِغِریح

ایکلیه / نادِ م ج

والحالة المضمومة من الغين في الاصل بُغُرَّد

چیوه

بُغُرَنبَد بُغُنُوَد بُغُنوَد غُوطِبجُوَرْد

اکر به واکیکوز / یموغنه / ادغنه / صویه طله

بُغُولَد بُغُولَد غُوبَه بَزَنَد

کیشکك / بچور / یابیق یاپه

الفصل الثالث والعشرين في الفاء المفتوح الحالة في الاصل

بِفاخَد بِفاخَد بِفازَد بِفازَد

لکه / دوه / کیه / السنه

فابدارد

فابدارد فابکیرد بِفِراشد فَرامُوشکُند

کوده طوته / آسوده / بیچمغه / اویبه

فراهم یاوَرْد بِفِرَسایَد بِفِلَخایَد

بیره کون / آکرشه / کرده

بِفِرمایَد بِفِنجَد بِفِرَخشَد بِفِرناخَد

بیوره / کوینه / رقص اوره / بیتقاره

بِفِرناخَد بِفِرَخمَد بِفِلَخمَد بِفِرغارَد

آکه بلیه / دوه / م / اصلیه

بِفِرکَنَد بِفِرهیجَد بِفِرهیخَد بِفِنهمَد

قوپه / آکشه صوم / دمبلواوله / اکلیه

بِفِسیبَد بِفِسیبانَد نادِ م ج والحالة المكسورة بِفِسیبَد

دلیله طوته / روه

من الفاء في الاصل بِفِراخَد بِفِرآزَد بِفِراشَد

کلکه / یوجه / وشیه دنی یوغزه

بِفِتالَد بِفِرستَد بِفِشانَد فِنجاکُنَد

بر کسکون کوکه / دوبه / سکه / کوره

بِفِرنبَد بِفِرزید بِفِکَنَد والحالة المضمومة

آلده / دوکه / دنکز وصدایه اوله

فى الكاف فى الاصل بفروشد بفنود بفنود

بفروزد بفسرد بفشرد بفزايد

فروبدارد فروبگذارد فروبرود فروبهلد

فروبايد فروببرد بفتود بفتاود

الفصل الرابع والعشرون فى الكاف المفتوحة الحالة

بكاهد بكارد بكالد بكالد

بكالد بكامد بكامد بكايد

كان بدهد بكاود بكاوهد بكرزد

بكردد بكفد بكشد بكافد

بكلد

بكند بكفد بكفد بكند

بكردد بكندد بكسد والحالة المكسورة

من الكاف فى الاصل بكيرد بكريهد

بكرايد بكرايزد بكرود بكريسد

بكراسد بكرايد بكراشد بكراشد

بكراشد بكراند بكرامد بكراند

بكوايد كرد بكند كروبكند كروبندد

والحالة المضمومة فى الكاف فى الاصل

بكراند بكوارد بگذارد بگدازد

بکزارد بکشاید بکمارد بکمارد

ادا ایده کچه چوره حواله ایلیه

کمان بپرد بکماند بکزارد بکزارد

تشبیه ایلیه م بیزه ایلیه صالقه و نازله یوریه

بکزیند بکزاند بکزاید بکسلد

لودوندیلیه لودوندن سیلیه لودوزله

بکذرد گزیر بکند بکسترد کمر بکند

یکه چاره ایلیه دوشیه یادیه قلا

کمر بشود کوش بدارد بکوشد بکوشد

یادیه دیه قولاق طوته دوره ایرشیه

بکوارد کوازه بکند بکوبد بکوباند

داذکا صوبه دوکه دوکدوره

بکنجد بکولد بکمیزد بکوبزد

صغه ایشیکلد ایرتیه لوصوره

الفصل الخامس والعشرة فی اللام المفتوحة الحالة فی الاصل

بلابد بلاکود لابه بکند بلاغرد لاغر بشود

یلوارد م م کرتیه م

بلافد

40

بلافد بلاغد بلاند بلاند بلاید

لرکه لاغر ایلیه السکه چوره ایبته اودر

بلوزد بلغزد بلنکد بلندد بلنجد

بطه آقسیه م ایله

کلد بزند والحالة المکسورة فی اللام فی الاصل بلیسد

دیم اودر بلیه

والحالة المضمومة من اللام فی الاصل بلوغد

صغه

بلوغاند نادر بلوشد بلوشاند

صعذور کیفته لق ایلیه م

الفصل السادس والعشرة فی المیم المفتوحة الحالة فی

بماکد بماند بمانند بمکد بمزد

لود قله ایکیه لم م

بمیزد بمجد بمسد بمخد بمنشد

م ایجورا م جیده کوکلریوته

منش بکردد والحالة المکسورة من المیم فی الاصل

م

بميرانَد — اولدورر
بميراند — مولدرر
بميسد — جمعه
فراخ بكند — كنكش ايليه

بميجد — قورية
بميجانَد — قوروتة

والحالة المضمومة من الميم في الاصل

بميرد — اولر
بمويد — صغومصه
بمولد — اكلنه
بمولد — غاموره

بمنكد — كمره
مژده بدهد — مشتلق ويره

الفصل السابع والعشرون في النون المفتوحة الحالة في الاصل

بنارد — لولايه
بنازد — نازلنه
بنالد — اكلنه
بنامد — كره ويره

بنهارد — اكجوره
بنهارد — قوره
نماز بگذارد — نماز قيله
ننك بدارد — عار طوته

بنفرد — ايواويله
بنوزد — ابلمعنه
نويد بدهد — قوتو ويره
بنوحد — اغله

نوحه بكند — صغومصه
بزمد — صبالغه صالنه
بنخشد — اكر كوكي خشلده
بنفريند — ايلنه

هفرين بكند

نفرين بكند — قرش ويره

والحالة المكسورة من النون في الاصل

بنكاهد — بقه
نكاه بكند — م
بنكارد — ازدليته
بنهد — قويه

نكاه بدارد — مقليه
بنيازد — حاجت ديله
بنشارد — بجوجه
بنشاند — نشانده كم

بنكرد — نظر ايليه
بنشيند — اوتوره

والحالة المضمومة من النون في الاصل

بنوازد — اوغشيه
بنمايد — كوستره
بنويسد — يزه
بنوردد — دوره

بنوشد — ايجه
بنيوشد — ديكه
بنهفد — كوزله
بنهايد — كوزلن

الفصل الثامن والعشرون في الواو المفتوحة الحالة في الاصل

وابكد — يقلوره
والجوهرد — فورده
بواخد — بيتوت ده دولمه
وابدارد — صونكره ديكه ويره

وابكند — ايچه
وابكرد — كيم دونيه
وابيابد — اكلنه
بوارد — بكرله

وربخیزد ‏ وربدبارد ‏ بوبزد ‏ وربکند

اوردوطون ‏ قالدر ‏ لودیکوده ‏ قالدر

وربنشیند ‏ بوبزد ‏ بومد ‏ بوشکرد

کدیه ‏ بیدار ‏ اودیوله ‏ هلاک اوله

والحالة المكسورة من الواو في الاصل

ویران بکند ‏ بوبزد ‏ وتیره بشود ‏ بوبیشد

قیران ایلیه ‏ [illegible] ‏ دروله ‏ م

بوبیشاند ‏ والحالة المضمومة من الواو في الاصل

[illegible]

بوشتد ‏ بوبزولد ‏ بوبزولاند ‏ وضوبسازد

صعلقدیه ‏ بیدار ‏ بیدار ایدرر ‏ ابدست اله

الفصل التاسع والعشر في الهاء المفتوحة الحالة الاول

بهواسد ‏ بهنجارد ‏ بهنجد ‏ بهجد

بترسا ‏ یوله یانجیکون ‏ ابجلن ‏ قوده

بهستد ‏ هوس بکند ‏ والحالة المكسورة من الهاء

دارادوله ‏ هوس ایلیه

بهلند

بهراسد ‏ بهراشد ‏ بهیالکد ‏ بهلکد

قورقه ‏ قوصه ‏ صیالبوبه ‏ م

بهلاند ‏ والحالة المضمومة من الهاء في الاصل

ترکه ایلیه

بهشد ‏ هش بدارد ‏ بهوشد ‏ بهوشاند

صعلقدیه ‏ عقلنی جمع ایده ‏ اوله ‏ لوله دوره

الفصل العشرون في الياء المفتوحة الحالة في الاصل

بیاید ‏ بیابد ‏ بیارسد ‏ بیارد

بوله ‏ اوبله ‏ یارده ایشیه ‏ یاردم ایلیه

یاری بدهد ‏ بیازد ‏ بیاود ‏ یاوربکند

م ‏ [illegible] ‏ یاوقله ‏ م

بینجد ‏ بیخشد ‏ والمكسورة الحالة من الياء في الاصل

[illegible] ‏ قیشه

بیکاید ‏ بیکد ‏ بیکساید ‏ بیکسوند

[illegible] ‏ بیراوله ‏ بیرابراوله ‏ جیجوده اوله

بیکرسد ‏ بیکسرد ‏ والحالة المضمومة من الياء في الاصل

[illegible] ‏ بیکه کلا

بپوید	بپوزد	بپوغد	بپوشد
[illegible]	[illegible]	بویندرق اوره	اورتیه

النوع الثانی فی جمع المضارع المفتوحة الحالة فی الاصل

بیایند	بیاورند	بیارایند	بیامیزند
کله لر	کتوره لر	بزیه لر	قاته لر
بیاویزند	بیاموزند	بیاغالند	بیاغازند
آصه لر	اوکرنه لر	قوزه لر	باشلیه لر
بیاغوشند	بیالوشند	بیاغیشند	بیازند
قوجقلیه لر	م	دوکیه لر	بیچیه لر
بیازند	بیالایند	بالایند	بیاوازند
[illegible]	بولاشه لر	[illegible]	[illegible]
بیاوانند	بیاکاهند	بیاهنجند	بیاهیزند
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بیازمایند	بیاشایند	بیاکنند	بیاشابند
صنیه لر	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بانکنند	بیاسایند	بیارامند	بیازنند
[illegible]	[illegible]	م	[illegible]

بیازارند

بیازارند	بیازرداتند	آروغ بکند	آسا بکشد
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
آهنك بکنند	بیاهنکند	آبادان بکنند	وقس علی هذا
قصد ایلیه لر	م	شنلیه لر	

النوع الثالث فی المخاطب المضارع

بیافری	بیامرزی	بیالی	بیاوری
[illegible]	[illegible]	کلهسن	کتورهسن
بیارالی	بیامیزی	بیاویزی	بیاموزی
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بیاغالی	بیاغازی	بیاغوشی	بیاکوشی
[illegible]	[illegible]	قوجقلیهسن	م
بیاغیشی	بیازی	بیازری	بیازری
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بیالایی	بالایی	بیاوازی	بیاوانی
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

النوع الرابع فی جمع مخاطب المضارع

بیاکاهی

[illegible]

بیاید   بیاورید   بیارایید   بیامیزید

کلیر   کتوریر   بزیر   قتشیر

بیاویزید   بیاموزید   بیاغالید   بیاغازید

اصیر   اوکرنیر   قدزیر   بشلیر

بیاغوشید   بیالوشید   بیاغیشید   بیازید

قوجقلیر   م   ووقیر   طوتیب چکر

بیازید   بیازید   الی آخره   النوع الخامس

اودیپور   بیچیور

فی المتکلم وحده من المضارع   بیافرم   بیامرزم

یرادرم   یارلغام

بیایم   بیاورم   بیارایم   بیامیزم

کلم   کتورم   بزیم   قتم

بیاویزم   بیاموزم   بیاغالم   بیاغازم

اصم   اوکرنم   قدزیم   بشلیم

بیاغوشم   بیالوشم   بیاغیشم   بیازم

قوجقلم   م   ووقیم   بیچیم

بیازم   بیازم   الی   آخره

اودیم   طوتیب چکم

النوع

النوع السادس فی المتکلم مع الغیر من المضارع

بیافریم   بیاموزیم   بیاغالیم   بیاغازیم

یرادرز   اوکرنورز   قدزورز   بشلرز

بیاوریم   بیارایم   بیامیزیم   بیاویزیم

کتورورز   بزرز   قتورز   اصرز

بیاییم   بیاغوشیم   بیالوشیم   بیازیم

کلورز   قوجقلرز   م   بیچرز

بیاخیم   بالاییم   الی آخره   القسم الثالث

اودیررز   بولاشرز

فی امثلة الحال وانواعها الستة

اکر حالی صورسك دیرم نشان   کم نجی اولان سندن اولا عیان

کتور حالده می لفظنی باری سن   کیدر کل مضارعدن ایلداسن

مثالن می سازد ومی سوزد   بل انك دخی می مکد ومی مرزد

می همی حال ایچون در تعیین   داخی تحسین صیغه وتزیین

النوع الاول فی الحال المفتوحة الحالة فی الاصل

می آفرد	می آمرزد	می آید	می آورد
شمدی یاراتور	شمدی بارلغر	شمدی کلور	شمدی کتورر
می آراید	می آمیزد	می آویزد	می آموزد
شمدی بزر	شمدی قاتشور	شمدی آصر	شمدی اوکرنور
می آغالد	می آغازد	می آغوشد / می آوشد م	می آغشد
شمدی قندرر	شمدی باشلر	شمدی قوجقلر	شمدی طوغر
می آزد	می آخد	می آزد	الی آخره
شمدی چاپور	شمدی چکر	شمدی اوینر	

النوع الثانی فی جمع الحال المفتوحة الحالة

می آیند	می آورند	می آرایند	می آمیزند
شمدی کلورلر	شمدی کتورلر	شمدی بزرلر	شمدی قاتشورلر
می آویزند	می آموزند	می آغالند	می آغازند
شمدی آصرلر	شمدی اوکرنورلر	شمدی قندررلر	شمدی باشلرلر
می آغوشند	می آوشند م	می آغیشند	می آزند
شمدی قوجقلرلر		شمدی طوغرلر	شمدی چاپورلر
می آخند	می آخند	الی آخره	
شمدی چکرلر	شمدی اوینرلر		

النوع ٣

٣ النوع الثالث فی مخاطب الحال

می آوری — شمدی کتوررسن

می آفری	می آمرزی	می آیی	می آرایی
شمدی یاراتورسن	شمدی بارلغرسن	شمدی کلورسن	شمدی بزرسن
می آمیزی	می آویزی	می آموزی	می آغالی
شمدی قاتشورسن	شمدی آصرسن	شمدی اوکرنورسن	شمدی قندررسن
می آغازی	می آغوشی	می آوشی م	می آغیشی
شمدی باشلرسن	شمدی قوجقلرسن		شمدی طوغرسن
می آزی	می آخی	می آخی	الی آخره
شمدی چاپورسن	شمدی چکرسن	شمدی اوینرسن	

النوع الرابع فی جمع المخاطب من الحال

می آیید — شمدی کلورسز

می آورید	می آرایید	می آمیزید	می آویزید
شمدی کتوررسز	شمدی بزرسز	شمدی قاتشورسز	شمدی آصرسز
می آموزید	می آغالید	می آغازید	می آغوشید
شمدی اوکرنورسز	شمدی قندررسز	شمدی باشلرسز	شمدی قوجقلرسز

الی آخره

النوع الخامس فی المتکلم وحده من الحال

میآفرم میآمرزم میآیم میآورم
شمدی یارادرم شمدی یارلغرم شمدی گلورم شمدی گتورورم

میآرایم میآمیزم میآویزم میآموزم
شمدی بزرم شمدی قاتورم شمدی آصارم شمدی اوکرتورم

میآغالم میآغازم میآغوشم میآلوشم
شمدی قشقرتورم شمدی باشلارم شمدی قوجقلارم م

میآغشتم میآزم میآرم الی آخره
شمدی دوغرارم شمدی چاپیورم شمدی اوپیورم شمدی طوتوب چکرم

النوع السادس فی المتکلم مع الغیر فی الحال

میآفریم میآمرزیم میآییم میآوریم میآراییم
شمدی یارادرز شمدی یارلغرز شمدی گلورز شمدی گتورورز شمدی بزررز

میآمیزیم میآویزیم میآموزیم میآغالیم
شمدی قاتورز شمدی آصارز شمدی اوکرتورز شمدی قشقرتورز

میآغازیم میآغوشیم میآلوشیم میآغشتیم
شمدی باشلرز شمدی قوجقلارز م شمدی دوغرارز

الی آخره

القسم الرابع فی امثلة من الامر وانواعها الخمسة

مضارعده هر نه دکسه طریق آنی امر بل ایرشورایی رفیق
همان فرق ترخیم اولور زیاده انونکچون که تخفیف ولدی مرام
نه سوزکیم مدام اولدی دلده روان یک اولکم اولا اول مخفف همان
مثالی بودر بکز نیلر بوکا بیافر بیاسا بیاور بنیا
چو هر دلده تخفیف مصروفدر انکچوندر کام معروفدر

النوع الاول فی الامر الحاضر الحال فی الاصل

بیال بیالای بیالایان بیاك بیاك
بوجن م بوجلة قورق کرت

بپاش بپاش بپاش بپای بپای
صقل اوله دکون وصبه ایله صاچ محکم اول کوی

بیای ببار بباز بباور باوریدن
کوکه اول یاغ اوینه لیناة م

بیانك بانك بزن بیاف ببال بنجیر
بچاغ م دوق مو لغز

بنجیر الی آخره
موملی

النوع الثانی فی الامر الحاضر الاستقبالی فی الاصل

ببالی ببالای ببالایانی بباکی بباکی
یوجاسن م یوجلهسن قورقهسن کردهسن

ببباسی ببباشی بپاشی بپایی

صقلیم سن اودلنسن وکویه سن چیکسن صبر ایده سن

ببپایی بباری ببازی بباوری

قچ اولسن یغسن اوینه سن ایلنه سن

یاوریکینی الی آخره النوع الثالث فی جمع مخاطب الامر

م

الاستقبالی فی الاصل بباید ببالایید ببالایانید

بوجلرز م بوجلرز

بباکید بباکید بپاسید بباشید بپاشید

قوردیرز کردیرز صقلیرز اودلنزوکویرز صاجرز

بپایید ببایید بباریید ببازید بباورید

قچ اولیرز کویرزدیاجو کرکه اولیرز یغرز اوینیرز ایلنرز

باوریکینید النوع الرابع فی امثلة الامر الغایب الاستقبالی مفردا

م

ببالد ببالاید ببالایاند بباکد

یوجا م یوجلن قوره

بباکد بپاسد بباشد بپاشد

کرده صقلید اودلنه وکویه صاجه

بپاید

ببایند بپایند بباند ببارند الی آخره

قچه اوله کویه وصبر ایلیه کرکه اوله یغه

النوع الخامس من الامثلة امر الغایب الاستقبالی جمعا

ببالند ببالایند ببالایاند بباکند

یوجالر م یوجلنلر قوره لر

بپاکند بپاسند بباشند بپاشند

کرده لر صقلیلر اودلر چیکلر

بپایند بپایند بیایند الی آخره

قچه اولر کویه لر کرکه اولر

القسم الخامس فی النهی وانواعها الخمسة

نشانی نهیك دیرم بن سکا — اگرچیکه منکر دینلر اکا

جمیع جهاتینی امرك عیان — دیرم نهیده اول همان دیرهمان

یتربای مکسوره مطروح اوله — بدل قیلنن میم مفتوح اوله

مثالی بولردر کیم دیرم سکا — میارا میاسا میاوره میا

میم مفتوحه نهی ایچون کلدی — نون مفتوحه نفی ایچون کلدی

النوع الاول من امثلة النهی الحال فی الاصل

متاب متاف متياه متاز متال

يلدرمه قورقمه يوزاولمه دارغمه سكرتمه چكلمه

متان متاس متاز متاب متاب

كوبيومه تصهلنمه بچمه دوكمه بجورمه

متاب متب متب متب متول

قزمه دوكمه قزمه بكلمه دوكمه بچمه

مترس مترم متف متسب متفس

قورقمه آكمه كوزنجونمه واوه اصنمه م تبرمه

متنب متفر متنس متنج مترنج

بوقمه قورقمه قوجلمه بچمه دوكمه م

اه النوع الثاني من نهي الاستقبال في الاصل

متابي متاوي متازي متالي

يلدرمايه سن قودريدسن سكرتيدسن بچكلديسن

متاني متاسي متازي متابي

كوبيديسن تصهلنيديسن بچيديسن دوكيديسن

متاهي متبي متبي متولي مترسي

آزنيديسن دوكيديسن قزيديسن صيلمديسن قورقيديسن دوزيديسن بجوزيديسن

مترنج

مترمي متفي متبي متفسي الى آخره

آكمه سن كوزنجونيدسن م بتبرديدسن

النوع الثالث من النهي الحال والاستقبالي

متابيد متاويد متازيد متاليد

يلدرمايديز قودريديز سكرتيديز بچكليديز

متانيد متاسيد متازيد متابيد

كوبيديز تصهلنيديز بچيديز دوكيديز

متابيد متاهيد الى آخره النوع الرابع في امثلة

قزيديز وجوريديز آزنيديز

نهي الغايب الاستقبالي مفردا نتابد نتاود

يلدرميه قودريه

نتازد نتالد نتاند نتاسد نتازد

سكرتميه بچكلميه كوبيه تصهلنميه بچيه

نتاند نتباهد نتبد الى آخره النوع الخامس

قزميه وجوريه آزنميه دوكيه

في النهي الغايب الاستقبالي جمعا نتابند نتاوند

يلدرميلر قودريلر

نتازند	نتالند	نتانند	نتاسکد
نتازند	نتابند	نتباهند	الی آخره

القسم السادس في امثلة النفي وانواعها الستة

در سکز علامت دیم نفیه بن — نه امر دریم آنی نه نهیه بن
نه کیم نفی غایبده دربونده وار — همان می دردر زایدی ای سوار
نمی لفظی هر قنده قلسه قرار — اکا نفی کرد دیلو پرسه نه طار
اکر شاهد نفی مسموع اوله — بنم دیدیکلرد که مشروع اوله

النوع الاول في النفي الحال والاستقبالي

نمی جاود	نمی جاهد	نمی جاید	نمی جامد
نمی جخد	نمی جشد	نمی جقد	نمی جگرنکد
نمی جفند	نمی جسبد	نمی جحشد	الی آخره

النوع الثاني من امثلة النفي الحالي والاستقبالي جمعا

نمی جاوند

نمی جاوند	نمی جاهند	نمی جایند	نمی جامند
نمی جخند	نمی جشند	نمی جقند	نمی جرنکند
نمی جفسند	نمی جسبند	نمی جحشند	
نمی جلند	نمی جکند	الی آخره	

النوع الثالث في مخاطب النفي الحالي والاستقبالي

نمی جاوی	نمی جاهی	نمی جالی	نمی جامی
نمی جخی	نمی جشی	نمی جقی	نمی جرنکی
نمی جفی	نمی جفتی	نمی جسبی	نمی جخشی
نمی جلی	نمی جکی	نمی جرستی	الی آخره

النوع الرابع فی جمع مخاطب النفی فی الاصل

نمی جاوید نمی جاهید نمی چاپید نمی چامید

ایمیه اولمیز اوشومیز م ایزیشمیز

نمی چخید نمی جشید نمی جقید نمی چرنکید

قورقمیز داده دیز وقوفمیز چکلده دیز

نمی جفتید نمی جسبید نمی خشید نمی جلید

یمدیکمیز م بکلمیز کورده دیز

نمی چکید نمی جربتید الی آخره

تمیز قورجیلمیز

النوع الخامس فی متکلم النفی وحده

نمی جاویدم نمی جاهیدم نمی چاپیدم نمی چامیدم

ایمیه اولمادم اوشومدم م ایزیشمادم

نمی چخیدم نمی جشیدم نمی جقیدم

قورقمدم داده دم وقوفمدم

نمی چرنکیدم نمی جفتیدم الی آخره

چکلمدم اکلمدم

النوع السادس فی متکلم النفی مع الغیر

نمی جاویدیم نمی جاهیدیم نمی چاپیدیم

ایمیه اولمدق اوشومدک م

نمی چامیدیم نمی چخیدیم نمی جشیدیم

ایزیشمدک قورقمدک داده دق

نمی جقیدیم نمی چرنکیدیم نمی جفتیدیم

وقوفمدق چکلمدق اکلمدک دلمدک

الی آخره

القسم السابع فی امثله جحد المطلق

دلرسک نشانن ایشت جحد اوت معنسینه ادغم هوس

که اقرار در حقه مومن ایشی تردد یحون قیله موقن کسی

چون انکار ماضی دریر اول یقین بو صورتده سن معنای صقین

اکر جحد بلک دلرسک تمام کتور ماضیه نونی والسلام

النوع الاول من الجحد مفردا

نخاهید نخایید نخابید نخارید

بقمدی چینمدی ادیومدی قاشمدی

نخاموشید خاموش نشد نخیزید نخسید

ساکن اولمدی ایسم اولدی دورمدی ایکمدی

نخبید نخذید نخفدید نخفید

م ودایاغنه بصمدی کولمدی اوکسودی بوغمدی

خفه نگرد نخزید نخلید نخمید

م سوتمدی صابلمدی بوکلمدی

نخستید الی آخره

زحمتلنمدی

النوع الثانی من المجد جمعا

نخاخیدند نخاییدند نخابیدند نخاریدند

بصمدلر بچیمدلر اودیومدلر قاشیمدلر

نخاموشیدند خاموش نشدند نخیزیدند نخسیدند

ساکن اولمدیلر م دورمدیلر ایکمدیلر

نخبیدند نخذیدند نخفدیدند نخفیدند

م ودایاغنه بصمدیلر کولمدیلر اوکسورمدیلر بوغمدیلر

خفه نگردند نخزیدند نخلیدند الی آخره

م سوتمدیلر بترمدیلر

النوع الثالث من المخاطب المجد مفردا

نخاخیدی

نخاخیدی نخاییدی نخابیدی نخاریدی

بصمدک بچیمدک اودیومدک قاشیمدک

نخاموشیدی خاموش نشدی نخاستی نخسیدی

ایسم اولمدک م دورمدک ایکمدک

نخبیدی نخذیدی نخفتیدی نخمیدی

ایاغنه بصمدک کولمدک اوکسورمدک بوکلمدک

نخفیدی خفه نگردی نخیزیدی نخلیدی

بوغمدک م سوتمدک صابلمدک

نخستی نخزیدی نخجیدی الی آخره

زحمتلنمدک ادکلمدک دوریمدک

النوع الرابع من مخاطب المجد جمعا

نخاخیدید نخاییدید نخابیدید نخاریدید

بصمدیکز بچیمدیکز اودیومدیکز قاشیمدیکز

نخاموشیدید خاموش نشدید نخیزیدید

ایسم اولمدیکز م ایاغه اوزرینه دورمدیکز

نخسیدید نخبیدید نخذیدید نخفدیدید

ایکمدیکز م کولمدیکز اوکسرمدیکز

نخفیدید	خفه نکردید	نخیزیدید	نخلیدید
بوغمدکز	م	مو توزکز	بچمدکز

الی آخره

النوع الخامس من متکلم الجحد وحده

نخاخیدم	نخاییدم	نخابیدم	نخاریدم
یقمدم	چیکنمدم	اویومادم	قاشیمدم
نخاموشیدم	خاموش نشدم	نخاستم	نخسیدم
ایصم اولمدم	م	ایاغه اوردریه دورمدم	اسکیمدم
نخبیدم	نخندیدم	نخفیدم	الی آخره
ایاغله بصمدم	کولمدم	اوکسمدم	

النوع السادس من متکلم الجحد مع غیره

نخاخیدیم	نخاییدیم	نخابیدیم	نخاریدیم
بقمدق	چیکندک	اویومادق	قاشیمدق
نخاموشیدیم		نخاستیم	نخسیدیم
ایصم اولمدق		ایاغه اوردریه دورمدق	اسکمدک
نخبیدیم	نخندیدیم	نخفدیدیم	الی آخره
ایاغله بصمدق	کولمدک	اوکسمدک	

القیم

القسم الثامن فی امثلة اسم الفاعل وانواعها الستة

اکر اسم فاعل صورتک خبر ویرم ساکنا کیم اولا معتبر
نشانی بو کیم مصدرک نونی اوکنده کی حرفک اوکنده آنی
کتورتا اولسه دکش داکه قلوب هایی نونه بدل اول زمن
مثالن دیاین ایشت ای جوان روندم رسندم کشندم همان

النوع الاول من اسم الفاعل مفردًا

دانده	دهنده	دامنده	داننده
بیلجی	ویریجی	صوقوجی	تکرلیجی
دارنده	دونده	دمنده	دمنده
طوتیجی	یلجی	اوقوریجی	
دندنده	دننده	درودکننده	درآورنده
کودیجی	بالیغه مولجی	اکیجی	ایجه دکوردیجی
درشونده	درکننده	درمانده	الی آخره
ایچه دکوه	ایچه دالیجی	عاجز قالیجی	

النوع الثانی من اسم الفاعل جمعًا

داننده گان   دهنده گان   دامنده گان   داننده گان

بیلیجیلر   ویریجیلر   صادر ایدیجیلر   تکرار ایدیجیلر

دارنده گان   دونده گان   دمنده گان   دندننده گان

طوتیجیلر   سکردیجیلر   اوفوریجیلر و بیلاوریجیلر   کزاییجیلر

دننده گان   درکننده گان   درآینده گان   الی آخره

بایلغ سوکیجیلر   ایریجیلر   ایچرو کلیجیلر

النوع الثالث من اسم الفاعل خطابا

داننده ئی   دهنده ئی   دامنده ئی   داننده ئی

بیلیجیسن   ویریجیسن   صدور ایدیجیسن   تکرار ایدیجیسن

دارنده ئی   دونده ئی   دندننده ئی   دمنده ئی

طوتیجیسن   سکردیجیسن   کزاییجیسن   اوفوریجیسن و بیلوریجیسن

دننده ئی   درکننده ئی   درآینده ئی   الی آخره

بایلغ سوکیجیسن   زمین ایلیجیسن   ایچرو کلیجیسن

النوع الرابع من اسم الفاعل خطابا وجمعا

داننده اید   دهنده اید   دامنده اید   داننده اید

بیلیجیلرسز   ویریجیلرسز   صادر ایدیجیلرسز   تکرار ایدیجیلرسز

دارنده اید

دارنده اید   دونده اید   دمنده اید   الی آخره

طوتیجیسز   سکردیجیسز   اوفوریجیسز و بیلوریجیسز

النوع الخامس من متکلم اسم الفاعل وحده

داننده ام   دهنده ام   دامنده ام   داننده ام

بیلیجیم   ویریجیم   صادر ایدیجیم   تکرار ایدیجیم

دارنده ام   دونده ام   دمنده ام   الی آخره

طوتیجیم   سکردیجیم   اوفوریجیم و بیلوریجیم

النوع السادس من متکلم الفاعل مع الغیر

داننده ایم   دهنده ایم   دامنده ایم   داننده ایم

بیلیجیز   ویریجیز   صادر ایدیجیز   تکرار ایدیجیز

دارنده ایم   دونده ایم   دمنده ایم   دندننده ایم

طوتیجیز   سکردیجیز   اوفوریجیز و بیلوریجیز   کزاییجیز

القسم التاسع فی امثلة المفعول وانواعها الستة

اکر اسم مفعولدن نشان   صورر ایسک کدر نون مصدر (همان)

کتورر یرینه ها بدل بدجواب   سکا حقی دیدم ایشتکل صواب

مثالی دلوسک بودربلیدسن   چشیده کشیده یترقیلەسن

النوع الاول من اسم المفعول مفردًا

رانده / سورلمش	رسته / قورتلمش	رهیده / م	رهاکرده / صالیویرلمش
رفته / کتمش	رویده / م	رسیده / یتشمش	رمیده / اورکمش
رنجیده / اینجمش	رندیده / قازنمش	رفوکرده / کوزلنمش	الی آخره

النوع الثانی من امثلة اسم المفعول جمعًا

رانده کان / سورلمشلر	رستکان / قورتلمشلر	رهاکرده کان / صالیویرلمشلر
رهیده کان / قورتلمشلر	رفته کان / کتمشلر	رویده کان / م
رسیده کان / یتشمشلر	رمیده کان / اورکمشلر	رنجیده کان / اینجمشلر

رندیده کان

رندیده کان / قازنمشلر   رفوکرده کان / کوزلنمشلر   رفوکنانیده کان / کوزلتمشلر

الی   النوع الثالث من امثلة اسم المفعول خطابًا .   آخره

رانده‌ٔ / سورلمش سن	رسته‌ٔ / قورتلمش سن	رهیده‌ٔ / م	رهاکرده‌ٔ / صالیویرلمش سن
رفته‌ٔ / کتمش سن	رویده‌ٔ / م	رسیده‌ٔ / یتشمش سن	رمیده‌ٔ / اورکمش سن
رنجیده‌ٔ / اینجمش سن	رندیده‌ٔ / قازنمش سن	رفوکرده‌ٔ / کوزلنمش سن	الی آخره

النوع الرابع من اسم المفعول خطابًا وجمعًا

رانده اید / سورلمش سن	رسته اید / قورتلمش سن	رهیده اید / م	رهاکرده اید / صالیویرلمش سن
رفته اید / کتمش سن	رویده اید / م	رسیده اید / یتشمش سن	رمیده اید / اورکمش سن
رنجیده اید / اینجمش سن	رندیده اید / قازنمش سن	رفوکرده اید / کوزلنمش سن	الی آخره

النوع الخامس في متكلم وحده از اسم المفعول

رانده ام (سوردلمش) — رسته ام (قورتلمش) — رهیده ام (م) — رها کرده ام (صالیویرلمش)

رفته ام (کتمش) — روییده ام (م) — رسیده ام (یتشمش) — رمیده ام (اورکمش) — رنجیده ام (اینجنمش)

آکی — اجرم

النوع السادس في المتكلم مع الغير از اسم المفعول

رانده ایم (سوردلمشوز) — رسته ایم (قورتلمشوز) — رهیده ایم (م)

رها کرده ایم (صالیویرلمشوز) — رفته ایم (کتمشوز) — روییده ایم (م)

رسیده ایم (یتشمشوز) — رمیده ایم (اورکمشوز) — رنجیده ایم (اینجنمشوز)

آکی — اجرم

در بیان قواید کلمات که مضاف الیه اسماست

کیشی ویر

ایشت کیم سکا درم ای خوب کیش ‫ ‫ که اشتسک زبان اولیه سود بیش
بلکانی که تعلیقچون لفظ مند ‫ ‫ اولیدر چو موضوع ای بهرمند

اکر جود مند و کر سود مند ‫ ‫ کرک دی خرد مند و دردمند
محقق در بر جمله تعلیق ایچون ‫ ‫ کلوبدر بو معنی تحقیق ایچون
وکر ناکدن سن صورسکر جواب ‫ ‫ درم آنی کیم اوله عین صواب
بو توصیف اسما ایچوندر همان ‫ ‫ محقق بل آنی و قلمه کمان
دلرسک فرحناک دی بیمناک ‫ ‫ خطرناک و غمناک وکر ترسناک
فرحلو و قورقنج هم قیغلو ‫ ‫ خطرلو دمکدر دخی قورخلو
بو اوصافه شونلر که لایق اولور ‫ ‫ سبجن انلری بونده فایق اولور

قواید دیکر

مکر کان و آن و انده و ها ای پسر ‫ ‫ اولوبدر جمیعسی جمعه مقر
بو جمله ایله هر لفظ کیم جمع اولور ‫ ‫ دکل تثنیه و مفرد اول جمع اولور
اوت هر برینک محلن جدا ‫ ‫ دیم باکه عون ایلر ایسه خدا
ایدم هر برینی برنده بیان ‫ ‫ که قلمایه مخفیسی اوله عیان
بری کاندر و جمع معلولچون ‫ ‫ کا ولور فاعل و جمع مفعولچون
بری آندر کاولدی مخصوص اسم ‫ ‫ اوکنج ایچون اولمشدر بو طلسم
مقرردر بل بونی ها ایچون ‫ ‫ همان مصدر و جمع اسما ایچون
وکر روح اسی خردمند اوله ‫ ‫ کرکدر جمع آنک انده اوله
ولیک انده لفظنده توسیع وار ‫ ‫ که اسما و افعاله ترجیح وار

نتوکله که جمع اوله اسماسکا … مؤکّد مُرتبط اولور اند اکا

شناسندن کان اولسه کرمقال … چو دانندکان اولور اکر مثال

اکر رفتکان رفتکانند اولور … وکر خفتکان خفتکانند اولور

اکر عالمان عالمانند اولور … وکر جاهلان جاهلانند اولور

اکر آن اوله این وکر نالک و مند … بونک قبضه سندن درد مستمند

بدل است لفظندن اولدی اند … انکچون اولوبدر بوآورده دند

وَلَد وَالِد دندن بدل لدر شبیه … انکچون دنلدی که سرّ ابیه

سخن آنکسان که چو در سفته اند … همه این معانی چنین کفته اند

ببایدکه باشد درازی کلام … ترا کفتنی کفته ام والسّلام

باب سیوم

در ترتیب اسماء موجودات من الاصول والمخترعات

که مشتملست بربیست فصل وهر فصلی برترتیب حروف

برسه حرکات

الفصل الاوّل من الاسماء فی الالف المفتوحة الحرکة

بترتیب الحروف الممکنة الوجود

آب	آب	آبار	آبا	آباد	آبادان
صو	صوکه کوز ایکی	ابنی	قوی تجه	معمور	م

آبستا

آبستا	آب پشت	آبخواست	آبتابه
صحایف ابراهیم علیه السلام	شلوت	کوکه	کوکم
آبجو	آب خانه	آبریز	آبدان
خوزین	ذ امکا	م	کول
آبدان	آبدان	آبدست	آبدستان
صوقابی	قاوة	ف	ابریق
آبدار	آبره	آبروغن	آبراز
صولو	قفاة یوزی	بورتی	صوندزی
آبستن	آبشخوار	آبکاه	آبکامه
حامله عورت	صوواده	م	اکمک آشی و اکمک شوربه‌سی
آبکش	آبکدر	آبکیر	آبکینه
صقا	سیل یوی	کلجوک	شیشه
آبله	آبله چشم	آبویان	آبی
قبرجق	کوزه چقان ایری وسکی	پشیمان	ایوا
آتش	آتشدان	آتشکاف	آتشکده
اوت	اوجاق	کوسکو	مجوسیلر کلیسه‌سی
آتش کرد	آج	آجار	آخاک
اودی ناغه	ایلغوة اعاج	صوغان طورشیسی	یاغندی

آخته آخرمان آخشیج آخشیجان

ادکلنمش آت اوزرلیق دشمنه دشمن

آدرخش آدرنك آدرنك آذین

شمشك مصیبت انقباض وحسد وغصه آیین ودوکن

آذینه آذر آذر آذر آذر

جمعه کونی اتش یلدرم اود صوکه قوش اغاجی

آذرفزا آذرکون آذریون آذر

اود یاقی صاری کول م کنور ... اوزرلیق

آراك آرام آراج آرد آردبیز

صوکه کی دکلنمك ونبا اون الك

آرداد آرده‌هاله آردینه آرزو

وجاد غول بیابان بوله ماچ اون آشی اوزلك

آروغ آری آزاد آزاد آز

ککرمك یا یعنی اوت ازلو سرو اغاجی طمع

آز آز آزرخ آزخ آزدف

قلاغوز ولنی یخشی سیر یانه ولنی چورکه قوز آدمك یوزنده ... ایکی

آزرم آزرم آزرم آزمایش آزمند

حرمت جنك کم تکلیفت که ادوت ... یارق اولا صنما چکیت طمعلو

آزیر

[illegible] ... اوزرینه

آژند آژند آژند آژندرم آژنك

زیاده بوکلم ... بوزکك قاش

آژنه آژور آژوغ آژ آژیغ

اکه دیشی زیرکه دکمه کنه کوبکر دکوچ زیرکه دانشمند دیده کار شوله طالع که ... اولور دیاخود

آس آس آسا آسا آسا آسا

دکیرمن یوشاق دکلنمك بکزتی استنمه اوقز اجی قالمه

آسیا آسیاب آستر آسته آستی

دکیرمن م قفتان آستری چکردکه یك یعنی قفتان یکی وغیری

آستین آسمان آسمانه آسیابان آسایش آسیابی

م کوك اوداوستی دکیرمنجی دکلنش دکیرمنجی

آسان آستانه آستان آستا آسمه

کلکو ایشك م نغمه زنی جداه

آسیانه آسیب آش آشفته آشکورا

چورلرم کوشو زخمه ق دلو یدیبی قات کوکه

آشکونه آشنا آشنا آشناد آزند ویازند

قورق یلمش صووه یوزم لیکی ... کوکه ایکه کتاب ... حضرت ابراهیم خلیلك ...

آشوب آشیان آشیانه آغار آغارع

فتنه قوش یواسی م بوغلمش تعلیق

آغاره آغاز آغال آغوش آكوش

ز اول قوزلق قوجق م

آفتاب آفتابه آفرين آفا آكاه

گونش ابريق تحسين آغا جندوار

آگج آكشته آكنج آكنده آكيز

بوكه بغلمن صوجق م يصدق ايكي

آلانه آلغونه آلو آلوجه آله

طوغانه يومورطه‌سي اريك داغ اريكي طوشنجل

آماج آماس آماه آماني آمرزكار

نشانه شيشن م يرلغيجي

آمل آمله آموغ آمون آموي

آميز آميغ آن آنان آنبار آنجيد

اول اوله اولكى

آنزا آنك آنكه آنكاه آورم آوازه

اكا م قفته يوزي

آوز آورش آواز آوازه اوغول

قتى وكين كرده ف م كرز

آونك

آونك آوله آويش آه آهان آهانه

طوشانجل يوزشن قيورم باش

آهنانه آهسته آهك آهن آهنين

كرج آرقوه كوجه دمور چلك

آهنج آهنج آهنج آهنجه آهو

فيتل بجنو سلاه قلعه دمور كيك

آهوبره آهون آى آيا آيزك

كيك يوزاغوسى دلكن كلن بجي

آيشه آيير آيين آيينه آبان آبان

جاسوس قروانشى كوزكو اورتم كوزاكه داغ

آبر آبرو آبرجن آبساى آختر آجسته

بولوت قاش بلدزكه بلدكو يلدز

اخش آخكر آخكند آخكل آخكم

قيمت قور قوسوه

آخكوبه آخكوزبد آخكون آخكوش آدند

دكه م م

آذ آرتنك آرتنك آرژنك آرج

م كتاب خانه نقاش

ارج ارز ارجمند اردبهشت ارزان

قيمت اوجوز

ارزيز ارغ ارغ ارغد ارغده ارغند

قلاى بوداق

ارغون ارغوان ارم ارمنده ارن

ارنج اروند اروند اروند آره

آز ازان ازان اوست اژدها اژدها

اژدهاك ازكهن ازمان اسب اسپرش

اسپريش استر استرنك اسغده اشغده

اشك اشغور افد افدر افد

كوز ياشى

افدستا افرنجه افروشته افروشته افراد

افسار افسان افسانه افسر افسرگر

يوللر حكايت تاج

افسو افسوس افسون افسون

افكار آلكون آلب آلوند امان

امان امانى امانى امر امرد

امرود انبار انباز انبازده انبان

انبانك انبر انبوه انجام انجامن

انجخت انجمن انجوخ انجوخه انجيره

اند اند اندازه اندام دانا اندر

اندامر دانا اندرون اندر اندرز اندز

وصيت

اندروز اندك اندود اندوشه اندوزه

اندوه اندوهگین اندیشه انزه انجخت

انفنج انفغده انفغده انفك انفست

انگار انگاره انگبین انگیز انگرد

انگشت انگشت انگشتری انگشتوانه

انگشینه انگله انگلیون انگلیون انگلیون

انگور انوشه انیسان انیس انیسون

آواره اوام او اوکار اوباش

اوج اورنجن اورند اورنك آهرمن

اهواز

اهواز

آیاز ایفت ایفات ایاره ایلول

ایوان ایها آیا

فصل الثاني في الف المكسوره

اجی ازار اسپ اسپتان اسپرود

اسپست اسپغول اسپرغم اسپیوش

استا استاخ استر اسطبر

استر استیر اسرنج اسفندمند

اسفندارمز اسفید اسفرود اکدش

اسکنه امروز امروزینه امسال

اِمْشَب اِنْبِیس اِیْتِبا اِیْخ اِیْدَر

اِیْذُور اِیدُون اِیْذُور اِیْزَد اِیلْیا

اِیلْیابُون اِیلْیایان اِیم اِیم اِیْمَه

اِیْمِن اِین اِینان اِینْبار اِینْجا

اِینَک اِینْکَم اِینْهااَنْد اِینَنْد

الف المضمومه

اُرُس اُرْمُز اُس اُسْپِش اُسْتاخ

اُسْتاد اُسْتُخوان اُسْتُخوانْخُور اُسْتُوار

اُسْتُون اُسْکُدار اُسْوُدَه اُشْتُر

اُشْتُربان اُشْتُرغاز اُشْتُرمُرغ اُشْتُلُم

اُشْغُون اُشْکَه اُشْکُهَه اُشْکُوفَه اُکْسُون

اُنْجوخ اُف اُوت اُونْسْتام اُوطاغ

اُوماج اُمید اُویا

الفصل الثانی فی الباء المفتوحة بترتیب الحروف الممکنة

باب بابْزَن بابَک بابُونَه باتاب

باتاب باتاوه باتنکان با با باجال

باخَنَک پاچیلکه پاچه پابْزَن باخْتَر

باخْنَه باخوست پاداش باداَفرا باداَفرا

بادام بادباد باداهنج باداور
ف يل يل ويوك قانوغاه وكنز

بادبار بادبان بادوان بادبر
يل بارى يلكن م توزوصماه

بادبيزن بادبرين بادبيچ بادخايه
يونغه صبايى صالنجق قاولوجه

بادگنج بادخود باددژرم باددرنام
م ويرجى يل خسته لغى قده وكيك

بادزنك باددوخ بادزم باددو
سيثن خيار جست وبدن باه ركبوبه

بادروج
بو فى بوغور اوغى لوقنده كى بوكك بو اغك اوج بورجى اولور يايلالده بتر وصوق ون تص اولور

بادروده باددوچه بادروج باددوق
كوندنه ييكجكى م بيوركه م

بادريسه بادريه بادر بادزن
اوغرشاق بورغوجه ايكى طبوزلى كوه يلپزه

بادسين بادشاه بادشاهى بادزرد
اوكلاه عورت بك بكلك قرش اوى

بادغر بادكير بادكرد بادمشرق
م م قصرغه كوه طوغيسى يه

بادمغرب

بادمغرب باديانه باديه بار بار بار
كوه باتسى يله دارزيانه بيه كى بكن يوكه

بار يار پاره باراج باران باران كريز
اودلو يلدز ياما اوداره يغمور الاجوق

باراني باريد پاردو پاربر بارژد
يغمورلق خوده كه جالى بس ... قاتر اغاچ اوه ديه اوتى يعنى

پارسا بارسنج باركش بارگاه باركين
صالحه يوكه طارتى يوكه چكجى چادر داود جوال كوريكه

بارنامه باركى باركيندان بارم بارنانه
حكم بالشاهى خاص ات تكه وتسلك م قانون وعادت

بارند بارنده كى باريك بارو
يغمور م ايچى ويوفقه اوغلانجق كسلكى حصار بورى

بارولە بارو بارە باركير بارى
بولاغوجه كوركه ترازوده يوك طاجى بركى

باربز باربز باز باز باز باز
ديوق اغاچ يلاق بيغ اجوق قولاجه طوغانه اوبنى

پاژ پاژخ بازخواست بازركان
بالقه اوداز قيامت كونه ف

بازگون بازگونه بازند بازو بازوبند

ترس ، م ، قول ، ف

بازوه پازهر بازی بازی بازیار پازوم

صورت ، تریاق زهر قولی ، لعبه ، طوغان ، طوغانجی ، یرسی

بازیچ . بازیچ بازیچه بازیوه پاس

صالنجق ، اوینجق ، اوینامه ، بکچی

پاس پاسبان باسامان باستان

صالنجق ، صلاحلی ، صلاح و قدر ، قلاع و بیکاه

باسفاق باشین باسیره پاسخ باش

صوغانجی وبایبه ، تاریخ سوبلجی ، اکنک ، جواب ، اوله و صبر ایله

باشد باشگونه باشام باشامه باشانه

اوله ، تسه ، ایلیابی ، دیکی ، جورنی

باشترک باشنک باشنک باشنک

صوغوق ، قاوه ، تکلی خیار ، ترک

باشنه پاشنه باشه باطیه باغ

چوقلانی ، اوکچه ، اکبجه ، بادیه ، ف

باغ باغبان باغوان باغند باغوچه

توکماق ، باغجی ، م ، ایکلینی ، کلابی بوجه

باقلا باک پاک پاکیزه بال بال قنات

ف ، قورقو ، اری ، م ، تمیز

بالا بالاپال بالاتر بالال بالان پالان

بویوبوصوه ، محکم دیرک ، یوم دره ، اولواغاچ ، قوه و اسکی ، اوزنکوقایشی

پالاس بالانی بالهنک بالدم بالرزن

قوه و اسکی ، تمام بارکیر ، جلبه ، قوسقوه ، اوچ و قوتی

بالش بالین بالکانه بالو پالو

یصدق ، م ، قفسک ، یسکان ، دکی

پالو بالواد پالوده پالوده پالوش

تکوکه ، ابابیل قوشی ، سوزلمش ، ف ، کافور

پالونه پالیز پالیزان پالیزوان پالنک

سوزکی ، یوستان ، یوستانجی ، م ، چاره

پالیک بام بامداد بامس باموش

م ، اولو طبی ، صباح وقتی ، علاقه عادی ، مخمنه دوچ

بان بان بان بانک بانک نماز

صورت قوه اعلی ، اته بچلویدی ، صقلیجی فارس ، کوار ، اوزاه

بانوا بانو بانه باه باه باهم

عنز ، خاتون ، قاتق ، قیر ، ۹ ، اتی ، بیل

باهو باهه بای پای

دکنك ذکی بویکرك غنی ایاق

پای بای پایان پایاب پای آورنجن

آکنده صوکه م ایاغی کوله ایاق بلازیکی

پای فراز پای افشار پای باف پای بند

پاپوچ چوطه چوقوری چوطه ایاق باغی

پایبند پایچه پایچه پای خواسته

بیونز آغاچه طوره بوقی چکنمش رشته

پایدار پایزه پایزهر پاییست

دکه بعضت بخشش ایاق کرکه

پایگاه پایگاه پای کوب پایمال

آخور دبه رقاص چکنمش دهور

پایمرد پاینده پایوند پای بند پایه

ایاق کراسی بایدار کوستك م نردبان ایاغی

پایه پایه پاییز بت بتخال

دبه آغاجه اوزه که کوز چوطه چوقوری قوتی صابه

بتخانه بتق بتوك بج بچه

م دکزش طبله اوغلاقچه م

بچه

بچه بر داشته بجنج بخ بخنج بخت

بره کوتورم اوغلان قیلدد بچوق لهبکت سکادرد دولت

بخنج بخته بختیار بخچه بخس

بوزلمش و بعصلمش قتی خور دولتلو صوربوق غصه ده صورتش

بخش بخشیش بخشایش بخنود بخنوم

نصیب بغشش ایشکم بلدیرچ م

بخنج خنج بد بد بدهوش بدخو

یاوز آق قوارق یاوز فکرلی یاوز خولو خسیس

بددل بدآرام بدرقه بدرقه بدرقه

قورقاق للزلجی اولدی دنش کوکهر لمعاه دیجی ساعی قولاغوز دامیق

بدره بدرای بدسگال بدسوار بدکش

اون بیك یاوز فکرلو یاوز صاحبی نعمه کور اولدی یاوز آدی

بدکیش بدنژاد بدواد بدوش

دینسیز یاوز اصلی دکلجی ایچمه

بدفوز بدم بدید بدر بدراندر

نفسلو بمم قادو بلکو آتا اوکه آتا

بدرزن بدیر بدیرفتار بدیره بر

قاین آتا قبول ایدیجی م قوشوم کوکس

بر بر بر بر برابر براز

بیلش یوقارو قوین یوکه قاره ایلک ف اوکوزنر

برش برافروز برآن براه براه

[illegible] آتش غیرت یوقارد اوجوج کوزل هیبة

بربر بروشان بربره بربط بربند

ولایت آدی بک ذات النوه قپوز کوملدرک

بربهن بربهمن برتاو برتیغ برتر

لودیه قینی آدی [illegible] م یوجه رک

برتک برتل برطله برتو برچاش

یورغه بودر م آیدینلق اوق زنخ

برجامه برج برخی برخاش برخنج

آغزلفه [illegible] [illegible] جنک وحشی [illegible]

برخفنج برخواج برخوز برخوردار برده

م [illegible] [illegible] یفسلو قلی

برده برد برد بردا بردو برز

ف هیبة [illegible] [illegible] [illegible]

برزک برزگر برزن برزون برزین

[illegible] اکنجی صوقاق باشی یوموکه [illegible]

بوسام

بوسام برسام پرستار پرستک پرستک

کوکس خسته لغی [illegible] قول و قراواشی [illegible] قرلنغوج

پرستو برش پرشهی برغست برغه

م [illegible] قاره یوکه [illegible] [illegible]

برف برک برک برک برکار

قار [illegible] کرزوق [illegible] [illegible]

برکاله برکر برکز برکس برکست

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] م

برکستوان برکم برکند برکوهان برکیج

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

برکینه برنخیل برن پروین پروزن

[illegible] [illegible] م [illegible] [illegible]

برو پروا برن برنان برنا

م [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

برند پرندوش پرندوشینه پرنیان

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

پرند پرن پروا پروا پروا

[illegible] م هوس [illegible] [illegible]

پرواز پرواس پرواس پرواس پرواش

پروانه پروانه پرواك پروردگار

پروری پرواری پروز برومند پروند

بوهان برّه پره برهم برهن

برهون پرهیز بری بری پری

پرپر پرپرپرپر پرپروم پرپرینه پرپرینه

پرارسال پرارسالینه پریش پراكد

پراوند پریشان پرین پرتوین پرپون

پرپوس پراوند بزد بزر بزغ

بزغ

بزم بژم پژمان پژماورد پژمایون

پژن پژند پژند پژنگار پژواك

پژوند پژوین پژه بزه بزیر پشیر

بس بسی بسا پس بساك

بسان بستوك بستو بشخوره بسد

بسد بریع بسیغ بسمان بسند

بسند بسیج بسین بش بشار

بشتر بشترم پشك پشك پشك

پشكن بشكول بشكول بشماكند

بشم پشیمان پشه پشیز بط

بوز پشمن سوری سکك پول قاز

بطها بغاز بغنج بغل بغلتاق

ایماده قصد یعنی قولتوق [illegible]

بغنج بفخم بفرغ بك بكوره

سلیار چوق کوی کره هنوز سوزه ارق بوق

بگماز بكه بكه بكشان بلاده

شراب ویوتبه بکم دوقله ای اولور [illegible]

بلا بلازور بلاس بلالك بلایه

کوه [illegible] اسکی دکیدیا چلك قلیج یعنی پولاد ازغوه

بلخ بلخم بلسك بلك بلك

[illegible] چیاه [illegible] غمی دکه اردغه

بلك چشم بلكن بله بله بلمه ریش

کوز قپاغی منجلق دکز [illegible] قپامقال

بلنك بلواره بلوس بلینه بلید

قپلاه [illegible] عیار [illegible] دوار

بناغ بناخ بناور بناه پنبه

[illegible] قوم چوپاه صغنه پنبه

پنجال

پنجال پنجره پنجش پنجشت پنجه

قوش چکا ف [illegible] قوبلی کپه و قبضه

پنج پنجم پنجاه پنجاهم پنجاه ویك

بش بشنجی اللی اللنجی اللی بر

پند پند بند بندع بندگاه بندیه

اوکوت [illegible] قول اولنق [illegible]

بندگاه بندکیر بندنایج بند آهنین

[illegible]

پنك پنگن پنهان پنیر پنیرك

صیغناجق قابور کیزلو ف [illegible]

پنقود بوش بوش بها بها بهار

[illegible] قیمت کوزلك [illegible] یاز

بهره بهر بهرام بهرام بهرام بهرام

نصیب [illegible]

بهرمان بهرمان بهرمند بهلو بهلوان

[illegible] نصیبلو [illegible]

بهم بهمتان بهمنجه بهن بهنا

[illegible]

پهناور پهنانه پى پى ببات
م كنيا اكك ايزى پيكك تخم دغصه

پيايى پيام پيغام پيغامبر پيمبر
جو م جنوجه م

پيامنغ پيدا ببر ببربيان بيرم
باليق ارحه بللو پيچه كيه چكك كوشيه كموركو

پيشان پيغاره پيغاره پيغاره پيغوله
اوزارلق باشه قلقى بساه جكك بوجاق

پيغله پيكار پيك پيكان پيكو
م جكك ق تمه صورت

پيكن پيكند پيغلوس پيمان پيمانه
قدرلك قوله اولچك

پينو پيو پيور پيور پيوش
كتى كوو قول قول اوه بيك

پيوزه پيوسته پيوند پيوند
كوكلك بويكه اولاشق وجاتق اولاشق دوف خصم قادم قولا پيوغى

والباء المكسورة المحركة

بتك بخرد بخرد بخردان بدست
چكوج عاقل و زيرك دانشمند زكوه زنى قارش

براز برجيس برسام برطيل بركينج
چفت قايشى مشترى يلدزى كوكس بنيشى رشوت

برنج برنج برهنه بريان بريره
بچيلق ف قوقارصو

بره بزشك بجسك بستان بستر
جنك التى اكجك دوشك

بستنك بسته پسر پسر انداز بسمل
اكن فستق ادغل اوكه اوغل بوغازلنش

بسيار بستر م پشك پشكل بشنجبير
جوق قرولسنى دلى قيغ قيوجق صاچ باى اغاجى

بطريق بغار بيل بيل بيل
كشيشلر اولوسى اوكه ف قو

بلبل بلشك پكه بنا بناكر
بوبو اولورسنى بچوق بيو بيوجى

بناگوش بندار بندره بندو بنگار
قولاق توزنى وليحه زادى صوق كرده

پنگان پنگرم پنگره به به بهاد

لگن اوبجك قاب طبق ایوا بكره قرق اوینی

بهین بهترین بهتر بهشت بهی

یكركی م یكرك جنت ایلكی

بیه بیاده پیاز پیازوا پیاستو

ایچ یاغی پیاده صوغان صوغانجوق آتش آخر قوقی

پیاله پیچه پیچ پیچاپیچ پیچاده

صاغرق صرماشق بورغی ولاشق آلاجه بوكی

پیچش بیخه بید بیداد بیداد

بورشق دوقه ولاشق عاچه سوكت كوبوره یرلی اوبانی اویانی

بیداره بیداره بیخ بیخ بیدانجیر

بوركوزه قوقی مكر وحیله یدعه كوك بچوق كنه اغاجی

بیدل بیذاره پیر پیراسال پیرزاده

كوكلوز یعنی كوكلی چلمش عاشق قوم اوتاچیك بچه ادغلی

پیرزال پیرزال پیراسته پیرامن

دیكلك بابسی كودیره قری عورت بیوندی ولایو یعنی جوره

بیراه بیرای پیرای پیرایه بیردن

آزغون فلكیه طباقه بكه طشره

پیره زن پیروزه پیروز پیروز پروزه

قری عورت طالع یكی قیملو حاشی

پیروزن پیرونی پیرهن پراهن پیزر

بوكلك طشره كوكلك م بچی

بیزر بیزار بیزن بیست بیستم

صالیق ف بكلواره یكی یكرمی

بیستمین بیستان بیسه بیسه پستان

یكرمنجی بگمه الاجه ایمه امجك

پیسكی بیش بیش بیش پیشاپیش

ابرصلق ارتق اوكه یكبو معتد یعنی اوكه دكو بالا

پیشارت پیشان پیشینان پیشانی

حكیم كوسته وكاری بیشرا اوكه كلنه م الن

پیشانی بند پیشاوند پیش آهنك بیشتر

كوجین ایله دورینی م زیاده رق

پیشتر پیشترك پیش خورد پیش خورده

ایله دوركه ایلرلك اوكه م

پیشدست پیشكار پیشكاره پیشاره

ایله دویولی قوللیجی ماهی م

پیشگاه پیشکش پیشنماز پیشه

صدر مجلس · ارمغان · امام · صنعت

پیشگر پیشور پیش پیشین

اوسته کر · م · اوکوزی · اوکه کی

پیشین بیکار بیکار پیسکار

اویله غازی وقتی · ایشسز · اشکنه · صوارش

بیکانه بیکاه بیل بیل بیسکه

یاد · دفتر · بال · ف · کوکل قوروسی یعنی ایپک قوردی

بیسکه بیله پیلور بیم بیمار

بوقتالی · پکالکی ادویه · بوجی · قورقو · خسته

بیمارخیز بیمارزون بیمارستان بیمند

خسته جای کمی · کوزلک · خسته اوی · بیقلاق

بینا بینایی بینداره بینو بینه

کور · بیقورتمق · وادوا · کوش دقه · کوه ویام

بینه دوز بینی بینی در پیو پیو

ایکیجی · بوروة · بیقورتمق · کلن دیکه · کو

بیوده بیوک بیوکان بیوه بیهزد

بیک بیلوکی · ازکینه اوغلوة · دکوه · طول عورت · منجار

بیهوده

بیهوده بیهود بیهده والباء المضمومة المحرکة

عبث دکزلو · م

بت بتانج بت پرست بتخانه بتک

ف · قوم یعنی کپه کورة · بتاطالی · بتاداوه یعنی کلیسا · م

بتکده بتکوب بتلاد بتیاره بتیاره

م · رجاله · بقوسولسی · کوره زنکی · م

بج بوج بخته بخته بخست

دیاقیه نسنه · م · فخرن مثلث یعنی · بوکه مکینه دوه · جوزع

بر برابر برادر برادران برادری

طلو · طلوطلو · قرنداش · قرنداشه · قرنداشلق

برادرخونده بربط برخاش براز

قرنداشلغی · قپوز · نشانه دجنک · بعضت قلیشی دیشی

بران بوتک برده برد برداد

کسکین · بلکن · یاکلتی · ارکه ونک الاجه · کوه دیوه کوتوریجی کیسنه

بردیار برز برزه برزین برس

م · بوم بوی · اوستک وقاولی صجاق · طبانجه اوجنق · بوروزة

برس برس برغوز برغول برکه

یولار · قنانغو · بولغور · م · طوق

بوکنج بُرمه بُرمه بُرنیش برو بروت

بجوکلک ایی خسته‌لق قاش بیق

بز بزکوهی بژ بژ بزرک بزرکمایه

بکی طاغ کچیسی آغو یوز اولو اولو اصل

بزرکوار بزغ بزغاله بزغند بزک

کندوسی اولو صوبه اوغلق قاطر اوداغی ینغو

بژوک بژم بژمایون بژوال بژول

م دماه [illegible] طوق م

بژوه بژمان بست بستان بسد

ازجق نسنه یمغولوک نسنه قوزه ف اوشق اکو

بسد بستان افروز بش بش بشت

اوشق وجاه بستان چچکی آت یلیسی بیغوجی آرقه

بشت بشتام بشتغ بشتمار

اوکسه قورو اشتی بی ایچی ساکروه

بشتنک بشتوار بشته بشتوان

طبقور قولکه آرقه یوکی بیچک دیبانی

بشتیبان بشک بشکوک بشکل

م [illegible] یعنی [illegible] [illegible] [illegible]

بشکول

پشکوک بغنج بک بل بلپل بلبل

م بورکه اوه قورباغه [illegible] کوبی [illegible] هزار داستان

بلارک بلاک بلاد بلاده بلند

چلک یعنی پولاد م [illegible] م یوجه

بلندین بلوج بلوک بلوک بن

[illegible] ادبق و عقلسز [illegible] مملکت [illegible] دیب

بن بنجشت بنجشک بنجه بند

[illegible] کوکلی [illegible] سرچه اکن کنه

بندو بندود بنلاد بنیاد بنکاه

کوده چوالدوز توملو م [illegible] یعنی [illegible]

بنه بو بوکه بوب بوب بوبک

اغرق امید [illegible] [illegible] چارپایی هدهد یعنی [illegible]

بوبو بوبه بوته بوتیار بوخله

م م [illegible] بالغی [illegible] یعنی [illegible]

بوخله پود برد پوده پودینه

[illegible] ارغاج یاتمش قاو قوزاق نعناع

پوذینه بور بوره بور پوز

[illegible] بولاد [illegible] [illegible] قوداق

پوزش پوزج پوزینه بوس بوسه

پوست پوست پیرای پوست کاله پوستین

پوستین دوز پوش پوشا پوشش

پوشك پوغنج بوق بوقلمون

پویك بوك بوك بوك پوکان

پول پولاد بوخار بوالکفند بوالکند

بولکنجك بولوك بوله بوم بوم بوم

بون بوی بویا بویا پویان

بویان بویانك بوی مادران

بویدان بنهار بیوس

الفصل الثالث فی التاء المفتوحة الحركة

تا تا تاب تاب تاب

تاب تاب تاب تاب آفتاب تابا

تابل تابان تابك تابستان تابوت

تابه تات تاتار تاتاریك تاج

تاج تاجك تاخ تاختنی تار

تار تار تار تارك تارك تاره

تاراج تاریك تاز تاز تازی تاوُنك

تازی تازیانه تاسه تاش تاغ تاغ

عربی قمچی ملاللق اودوق قاواغاجی ارغوان اغاجی

تاك تالاج تالانك تاكت تالستان

اوزوم دیکنگی شعله قبه ایکی حصه کلی طیلسان

تالشان تاموره تارن تان تاوان تاول

م ابریق کیمه دوقوز م ایلم بیکلیک صو

تاوه تای تابه تاب تبار

طوغاه بکدیش اجاق ایکلیك توروديلی بابا اسم قوم دوقلی

تباری تبان تباه تبست تباهه تبخال

وظیفه طبراق کتورجی بالدز م قوره بوداغه قوداق چفتان اوجوق

تبخاله تبر تبرزین تبش توش تبرك

م بالطه بچاق اشتك وارت یعنی م طبل

تبوراك تبنك تبنكوی تبنكوی تبیر

نغ طاول و صونا سپوتك صندوق النه ترکش قند قاپی

تتری تخت تخته تخته جامه تخته نان

صوماق کوده م قفتان و کوك اغاجی بعضی اتمك

تخکون تخکلون تخم تدرو تر تری

جنك نوری تکلوه یاش یاشلق

ترازو

ترازو ترانکبین ترانه ترب ترزده

ف بصره باجی تازه تن و یکی اشکنی قاصن چنچی

ترس ترسا ترسان ترسناك ترست

قورقو نصرانی قورقجی قورقولو قارنه وچیه

ترف ترف ترفنج ترفند ترك ترك

ینفو قانق دکش ولد بولی عیب و مکر و کذب نرم طولغ

ترکان ترکز ترکو ترم ترموره ترنك

خاتون نه اولسن ق صوماق صالچی

تریبان ترنان ترویه تره تره زار

کلمه م بوده یاقی یوله ف ترك لکی

ترین ترینه ترده تره تش

باشچه و ایوم یاپی تکلی چاقلداق ولکار اود

تش تشنه تشت تشرین تشرین ثانی

بیچقو صوسز لکن اوزنتی کوز آی صوکه کوز آی

تشویر تشویر تغار تف تف

غصه اوتنق ف بویه قغوه

تف تفته تفس تفشله تفه

قغوه م اسلك قوجك شوربایی کینه

تك تك تك تكاپوی تكاور
یكرك دیب چاتق طاوب كزمك یوریكن آت

تكرك تكژ تكس تكیز تكو تكیه
طولو یغار اوزنكی م م یاریم م

تكیه دار تل تلا تلاج تلایه تلخ
یكه وچی دپه جك صاقز ... ادواز قاوله آجی

تلخناك تلخه تلخنه تلوسه تله
آجیلو گكز ... تارخان ... دپه جك

تله تله تلیه تم تمام تموز
... آلتلنمش ... حكه كوزدن ... ف اوده یاتی آی

تموك تن تناور تنه تنفه تنبل
اوق نشانه كوده ... كوده لو ... آیكی یوزلو م ایاغه

تنخامه تنج تندرست تندیسه تنشوی
كریه ... صاغ ... اورق كوده یوبجی

تنك تنكا تنك تنك تنكی
طار طاریه قولاك یوفقه طارلق

تنكید تنند تنه تنه تنها
بتی اوروبجك اوروه كوكس طارلق یالكوز

تنود تنوراشوب تنومند تو تو تواره
ف تنوركو ساكه سی ... قات ... قپو آد

تود توزین تهم تهمتن تیبا
بالته ... اوداوسته دیمك ... دکه

والتاء المحركة المكسورة

تراب تراش تراش تراشه ترشت
موجب ... یونامقلق یوجی یونقه قازیه دیم

تریان تکل تکمه تهی تهك تكین
... یكه یكت ... بوش ... چیلاق قاوه

تهیكاه تیر تیر تیر تیر تیر
بوش بوكر ... قولاوز یلدرم كوزنقوناز ... اوده ... قو ... وركه

تیر تیر تیر تیر تیر تیر
اوق ... یكینز ... نصیب عطارد ... قلاغو

تیر تیر تیرازه تیردان تیركش
كوكلك ... ... صغر قبور ... كش

تیرم تیرنان تیره تیرم تیره دل
اوداوقاوه اوقولاغو بوقانو بولانق ملوط كوكلی بولنق

تیریز تیز تیشه تیغ تیغ تیغ

سن | اودصورق دکیکی | کمنو | بجاق | کیدکلق | کمن اوزی

تیغ تیم تیمار تیمار

دوا ایدی | دارستاه | قیورلق | بسلک داغ مع اکیلمک

تیوغ تینه تیق تیهو تی

هدار، ودکرصیغ کدوه ته جقار | اودجکردی | قوری | چیل | بوغ

والتاء المضمومة المحركة

تماج تخت تخم تخمیانه

ق | ادبلاوه | یورط | ق | ممکن یعنی [illegible]

تخت تخمیانه تروب تروت ترش

عوزادن | سکوکه | ق | ایک جایل | قتی بیر

ترش ترشه ترویشه ترش شیرین ترشی

اکشی | قورنی قولاجی | م | بال خوش | کیکلک

ترشک ترف ترفیا ترك ترك

کیکی | قورن | تاتار | گوزل

ترکتاز تش تف تف دیك تفو

سکدوم دینی | یجقو | توکوکه بوینی | جونک بوینی | توکوکه اتی

تك

تك تکوك تلد تم تند تند باد

قوش بورنه | قابچقاق | یوزیچ | کیم آلماه | یاوز | قتی یل

تندز تندور تو تو توانا

یلدیر | م | سک | یغماق | کوجلو قوتلو

توانکر توبان تمان توره توبیا

غنی یعنی بای | وه وریده قوه | تو بیا | توره | کوزادة

توج توده تور تور تور

ق | دیه جک | طول عورت | اوبناش | قابچقاق

توره توران توز توز توسه

عادت | مملکت اوبیر | یایی توزی | قیغا | بسلودار

توسون توش توش توش توش

کور | یاوز اوکار آت | بسلو | حوش یعنی بوزالیق | جاه

توشمان توشه توغ تول تولا تون

نشاه | لاذوق | ادوه اغاجی | صنغ | یوزاغوجق | کجاه

الفصل الرابع فی الجیم المفتوحة المحركة

جابل جابلقا جابك جالاك جالجالاك

کوه باتیی | کوه جونغی | جوبکر | م | م

جابلوس چاپوق جابى جاثليق جاج

عيارلق اسكى پنبوق المعجم ايدجى كشيش استه يا پوچى

جاج جاش چاچله چادر چادرشب

چپچه م چارق عورتلر اورتنديكى چادر چارشوف

جادو چاز چهار چارمين جاروو

ق دورت م دورتمكى سپركه

جاروب جارو جارو جارسو چاره

م ايلو . ق . حوض اكه

چاريك جاذو چاذه جاسوس چاشت

پيدكه دودار م خبر وحال بلوب يوننجى قوشلق

چاشتگاه چاشنى چاغ جافجاف چاك

قوشلق وقتى داد وقت رويسى ودلو جاف يريق

چاكر چاليش چالى جام چام

قول دوقلى بى جنگ دوزق يشيم اوداد يعنى بورد

جام چامه جامه جاموس

دو قور سرودخوانى قفتان اكيش صوصوق

جامه خواب جامدان جامكان جامكى

يورغان دوشك قفتان قيلى صونياجق يه طوتلق

جان

جان جانانه جاندار جانكش جانور

ق معشوق ومعشوقه جلاد اوزنكوكسكه جانلو

چانه جاو جاوجاو جاويد

چكا شتور اوداز سبم اوداز كچكى ابدى

جاودان جاوزداق جاوله جاه چاه

م ديكن كلدخيجى انصب قويو

چاهپوز جاى جب چپچله چپچه

قويو قازيجى چيچه يه صول بوزاوزيق م

چبيره چپيره چپه چتر چخ

بويك ارسلوه جمع اولنش چپچنه صولاق چادار البتة

چخ چخچى چخش چخماغ چرا

يتو چقور يوزلكى يرده شيشوب . اوتلاق

چراكاه چرامين چران چرب چرب دست

اوتلاق يرى م اوتلايجى ياغلو ايچ اوزكبى

چرب زبان چريك سخن چربو چربى

ويچ طتلو كبى كيزلو وچمى ياغلو اشى ادزلق

چرخ چرخ چرخه چرخه چرخه

سماع ورقص دگرمن ويوق چيوق طلقة چوق توزق

چخماخ

اوله توره هدكه بوز اوجاله اكا قفوق وارنه ودوپ اولكاوكيه اوله الوره كيم جانا بدر

چرخشت کوشو · چرخله کونیک پچلی · چرد قتچه چاك · چرده یاغز · چرده

چرده بچلك · چرست ضعیفلق · چرغ چاقر طوغان · چرم کوه · چرمه بوز آت

چرندو لاپکه · چرنك چلاغو · چرز ککلك قوزیش نسنه · جرز بولغور · جرغ قوربغه

چغرغان صیقلق · چرده قاووراق · چرده باغلو بوصوق · جرع بوکلی · جسك آقچاه

چشم آغیل اوچیله [illegible] قاپیجه کوز · چشم نیام هیکل یعنی پایی · چشمه آب صو چشمه‌سی · جش بیلر

جش مجت · چغ · چغان اودچك · چغانه اقلق · چغانه چارپاره

چغز ایلك بوچقی · چغز قوربغه · چغزانه ایلق نسنه قاپیسی [illegible] · چغزدانه قوربغه بوصلی · چغزدانه م

چغاله قوشلا بورسی · جفت میل یعنی ایکم · جفته م · جفته اچم [illegible] · جفته کوز قیلغون

چك قاضی تسی · چك جلا ووتقی · چکاد [illegible] · چکاد ایلك اودنه‌سی

چکاد

چکاد طاغ دپه‌سی · چکا یادونق · چکا قونش · چوك م · چکابه کارز بوتقی

چکرم حلم · چکال اوق نشانه · چکلوك چکوکه · چکچاك قوش اوزاریسی · جلاجل چلاجل

جلب یاك کلش · جلب فاحشه عورت · چلغوزه کوکنار قوزاغی · چلغوزه عدساله قوزی · جلوزه مفسد ونمام

چلیپا خاچ · جم بهشت آدی · جم بزنخش · جمان صحبت خاص · جمانه نقشلنمش قوق

جمست کوکه کوهر · چمن ف · جمن وغوزار · جناب بجواره · جناب طرق

جندل صندل اغاجی · چند بیخ · چندین بوقدر · چندان اولقدر · چنك صولش

چنك ف · چنك قاپسوغ · چنکال م · چنکل م · چك کل اودرماه

چنکال خواست اودمایه آتشی · چنکلوك ایه ایانن ککلمش · چنکلوك باشمه [illegible] · جنیب یدك آت

جو اریه · جوا هواء · جوبین اغجه هواء · جولق [illegible] · جوشن جوقال

چوکان چه چه چهاریانه

چوکن — قوپی — بچه یعنی — دورت دودلو

چهارکانه چهارماهه چهارم چهارمغز

م — دورت ایلق — دوردنجی — قوزایچی

چهره چهره چهره چهودانه جیب

یقه دوقه

جب جشو **فی الجیم المکسورة الحرکة** چرا چرا

چراغ چراغ بره چراق چرخشت چرخه

ف — م — قالوغاه وکبی

چرک چرک چرکین چسان چستان

کیرلو — نه ورلو — یاکلجه

چفت جگر جگراکند چکلیز

ف — بوکالوعورت

چکل

نکارخانهٔ چین ... بتخانه ... چین ... نقاش نقش ایلشدر

چکونه چل چهل چکل چهلم

نه ورلو — م

چلم چنار چنک چه جهان

م — چهاردوداق — دوری — نسنه — دنیا

جهانیان

جهانیان جهانگیر جیبور جیبو جیره

دنیا اهلی — دنیا دوتیجی — سکودبوریجی — م — کستاخ

جیره جیره جیرکی جیز جیزی

بکرنج — نسنه — نسنه

جیرکیه چیغ چیلان چین چین

م — بوکلم — اوردینی

چین چین کردن چینه چینه دان چینی

قورسق — ن دوه رنک

چینی **فی الجیم المضمومة الحرکة** جبین

جدا جداکانه جربک جرعه دان جز

ایرو — آیرلق — غیری

جرد چست جغرات جغندر جغنك چغو

چوکه — یوغورت — چکوندر — جوللی قوشی — اکوقوشی

چکاشه جلجل جلنار چچه چناغ

یکجه — چتوق

جلنار

جنان جنبان جنبنده چو چون جوان

لیله — کبی — نجه — کنج

چوآن چوان چوال چوالدوز چوب

اوکه کبی ابله هواه ق ق قودن اغاجی

چوب چوبکن جوان جوانی چوبزین

کاورتوقی چوباه یکیت یکیتلک ارکمونی

چوبیای چوبنان چوبینه چوبین جوجه

ورج اوطو اغاجه قفاه قوتی اغاجه اولدلاه تینه یاوری

جوزم جوزم جرابه جوش جوشال چون

م ایلاق اولاده فیه اجو قیم ده دویو چوماق ننه دینی

چونی جوی جویجه جویک جوینه جهود

ننه تنی ایماق ایماجق م قرقی قوتی یهودی

الفصل الخامس فی الخاء المفتوحة المحركة

خا خا خواب خرکوش خواب دیدن

یرچینی اوچ بچکی بیلاه وقتی وتش کوردکک دوشه ازقتی

خوابکاه خوابکذار خاد خاده خاده

ایوماقیر اویقوق یاتاین بحیکدر اوزاربینی فوتی طوغویواق

خار خارا خارا خاراوز خارپشت

دکن فتی طاش قاشق ایمه وکلونه کرپی

خاردز

خاردز خارش خارو خارغان خاش

صادوکین بحیکه بقچی قارانه جکن

خاشجو خاشاک خاشه خاکرویه خاک خاشاک

جکی ایمنجی چورچوب م سیمرز م

خاک خاکبیز خاکدان خاکستر خاکشو

طپراق کورز طپراقلق کونی اولادی وانزوکه کافور وقف کوره قورد

خاکشو خالی خالی خالی خالی

طپراقچی بوش ایوقم ایوکوکنی اتاتلزکشی ایوننه

خالی خالی خالی خال خام

ته طاغی دکلکه وبرکاتی قوتی بقور سکو بکه بچیک دوف سبکوکه وبری

خامسولی خامیاز خاموش خامه خامی

یازلماچ ایلم اوکه اشتم قم قیح وببچکی

خامی خان خان خانه خانگی خانگیز

کنزاه اولوبکه کاربای سملای اوه اودو اوداه اینه دولادینی

خاو خاور خای خایسک خایه

اولا ادوکه جوقن دقیقه اودور کونه طوغنی داه ولانی چیکه یورط

خایریز خایکینه خایه خباک خب

فاتغه م طیق قیوه اغاجی دونی

خبر خبركير خبزدو خبزدوك خبه

ف — چاشت — طوكوزلى بوجك — م — بوغازى بوغق

خفه خفك خنبز خشنه خخ خدنك

م — م — [illegible] — سنة — ورشق — قوتن ادى

خدوك خديش خديش خر خركل

يورك تقديسى — كدخدا — اولو خاتونه — اشك — جوكالك

خرچوب خراب خرابات خراباتى خراس

[illegible] — ويرانه — ميخانه — قورتوبوب فاسق — اشك دكرمنى

خراسى خراش خراش خرانباز خرابك

دكرمن اشكى — ورطه — [illegible] — زناده يوكلو عورت — [illegible]

خرابط خرابط خربوز خربزه

ياه كيجى — ارزغوه — بيوك قارنلو [illegible] — قربوز — قاوون

خربوزه خربشه خرپنگ خرواب خرتوت

م — بوزى سكك — [illegible] — بوكتن — م

خرچال خرجنك خرچنك خرخشت خرخيار

بوقه — يگنك — يازى يباده — [illegible] — اشك خيارى

خردشتى خركور خرزه خرزه خرزه

يباده اشك — قولاك — اشك ولايت بوقلمى — [illegible] — اشك بوريه

خرزهر

خرزهر خرسنك خرف خرفه خرك

اغو اغاجى چچكى — [illegible] — بوناملق — [illegible] — باتق

خرك خرك خرك خرگاه خركره

ابجكك — جوق — صوغوقلق — [illegible] — قعاو — قودوق

خركزه خركش خركش خركوش خرمكس

[illegible] — [illegible] — [illegible] — طوشان — اديوز بكك

خرمهره خرنوب خرواد خز خزان

كوز بونجق — كچى بونوزى — اشك يوكى — ابريشم — كوز فصلى

خزند خرزه خزيران خس خس

[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — چوپ

خست خستو خسته خسى خسو

[illegible] — [illegible] — ف — قاين اتا — م

خش خشاده خشت خشتچه خشك

[illegible] — [illegible] — كرج — [illegible] — [illegible]

خشم خشمكين خشمناك خشنك خشين

[illegible] — [illegible] — م — [illegible] — [illegible]

خشين خشاد خطكش خف خفاله

[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible]

لد إلا عمودية فالصحاح إنها
خشبة عمود الدابة

خفتان خفجه خفجه خفريق خلاشه
چوقال | بوكجه سى البوم كمى | بوكى | طوتلق خرقه لق

خلاشه خلالوش خراروش خلج خلخال
طوتلق | قتى غوغا | م | سمد آكيد | ايلق بلربه

خلخال خلقان خله خلندر خلواج
سمد آكيد | اسكى وقه | دمنيه دكه | كو بكاه اوة | بكلى دى

خلوف خليته خليش خم خم خم
ايوقه | بكر | كرجى ابوصو | اكى چارطاق كبى | يانك بكشى اكي

خماهن خمله خميره خيرمايه خنك
ين بوطى | بچى | بويوق | قيمووز | دولت دعاوة

خنك خنبك خنج خنج خنج خنجه خنجر
صودياحوز هوا لودلى اولاه چاودر الينسى | قشور | اليچ جاغ اوچى بيى | اوداى چاى حوش كلى | م | ف

خنجر خنجك خنيده خنفشار خنور
بجيه توقى | ابوتين پشى | عاشق | لو لوصو دى | آكو ارلق

خو خواص خوالكبير خويد خويور
كجه بو ايق | زنبيد ادرو | قولق چاه | كوكه ته كم | دند

خيور خيو خه خه خهخهه خيال خيزران والخاء
م | م | زهى زهى عجب | ودش | ق | قلقاة اوريلاة چيق

الحركة

الحركة المكسورة خند خديو خديو خديو
قولقىى | اولى | مالا ابق | پاك دادو

خرام خرام خرد خردمند خرس
كوچك تلوعورت | هنداى شدو | ادوص | ادصلو | آيو

خرمن خرمن خرمن كوب خربار خريدار
آكى دكوه اعلى | ف | قرمن دوكى | قشى | م

خشاد خشاوه خشاوه خشت
دمتى | بقارايكك | بانجى بقارايكك | كرپوچ

خشترن خشنك خلاب خلال خلم
كرپوچ كس بكسنه | كوكلك بويكى | بركوف دچوكك | ويش قوروا اغى | سومك

ختامك خنجير خنفج خنك خمن
بادوق كوچ | قوق | سكلوبواق لحى | بوزلى | ويكر جور

خيچه خيارشنبر خيرو خيره خيره
م | ف | خطمى لحى | طولق وقاشق | بورغوة

خيزى خيزاب خيز خيزان خيش
اوچار ودارغى | ادبوه | علم | فالحى | پالاس

خيشه خويش خويش خيشاوند خيك
م | كندو | خضم | م | نوم

خیم خیم خیم خیه

بوروق صوچ یاره صوچ کوز چپقی چپولاق ودبچق

والخاء المضمومة الحركة

ختن خجسته خدا خدای

شهر وملکت آدیدر قوتلو صاحبی که اوروته بیس آز اولا الله تعالی م

خداخوان خداوند خدیو خرافات

شکایت ایدمق اولو قرالی اولو بکلک و وزیر عجب ثمرلر

خران خرجین خرجنه خرداد خرداد

بیجی هکبه م آیوکه الیجی کونی آی وبازکونی

خردخان خرده خرد خرسند خرشید

هلاده غاة مکر وحیله اوراق راضی وقانع کنش

خرم خرما خرمابن خرفه خروه

شاد ف خرما اغاجی ملحکاه چیجی م

خروسه خروس خروش خروش خرو

بولاق ف چاغرمه علم یعنی جانی کلیجک ییجکه

خروهه خستره خستوانه خسرو

خوزلق باکیه خستولقه اوغ دردینده کهنه نه پادشاه

خستوینه

خستروینه خسوقین خشك خشکار

آنا م قوری قوره اکمک

خشنانه خشمار خشکامار خشکما

م توزق قفتی تفتیش اول قوره اکمک دیرکه طعام ایچون ... صادق ...

خشك پشه خشکی خشوك خشنك

یاره سی کره الدی کولکه قلعه دالدی باشق تازه کمچ

خشنود خشنود خشنود خلر

درلمن دیتکن راضی اولالمز بوداق بوبرجق

خله خله خم خمب خنب خنبك

یوکن دیکنلی بوز کی صوتی کی ... م م ایشقلق ویتق

خنبره خنبه خنبا خنیاگر خنیاگر

قبر اولانلار ... طبولقدة ... صاغو صاغوصاغوچی چالجی

خو خوب خواجه خواجه خواجه

عادت کوچک قودس ایاکه بالی دانشمند وبزرگ ...

خود خود خودرو خودفروش خودکامه

حوز تولغا کندوزره کوره کندویی صاتجی کندو اوده یوردیجی

خوده خود خور خورابه خورابه

قبه لایق کنش وحصه اول ... بیر ...

خوران خورزيان خوربرست خوربرست

ريچ يلك كوز طبيعة ايم كوجي كويكچيچكي

خورداديم خوردني خوره خوره خوز

بلوط دكرساته . ريچه جكر جلوع ديلي ريچي ديبا اكن

خورستان خواست خواسته خوسره

دیلك قاتق قزبچي

خوش خوش خوشاب خوش منش

ايو قاين اتا ق ايو دوكچك صو ايو وزاجلو

خوشه خوشه چين خوك خول خول

سليم باشق دريجي طوكوز ايكي ولنكي قوق طوغري

خوليز خون خون بها خونابه خوان

چولقي دوكاكي اشكوش قاه قاه بها قانلو ياش صنو دمه

خوچيد خون سالار خون سياوشان خواهر

كوزادة چاشنكير ايكي قرداش قاني قيز قرداش

خونكوشت خواهر پدر خواهر مادر خواهش

قصاب بونوق اتانك قيز قرداشي اتانك قيز قرداشي شقاعه دوكي

خواهل خوي خوي خوي خوي

بشمق قابليك ور اشق يعني توتغا عادة بتيره تبو نيه اكون

الفصل ٦

الفصل السادس في الدال المفتوحة الحركة

داد دادوستد دادار دادر داذكر

عدل ويره الماق اندقيه شفقتلو اهل انصاف

دادني دارسكه داراب داراي

ويه بلجك مزيجانه لودون اصلاه ديمش م

داربرنيان داربزين دارفزين داربوي

يمم اغاجي دربزه م عود اغاجي

داردوست دارو دارو دارو داري

ليه اوردوغي علاجه قاصنه ايوكيش دارونيا

داذ داس داس داس داش

بپوده اوراق دوش الجيانه يكي

داس داس داس داسه داسكاله

تبه دوغوزنچيلي قلجوغ م بكي اوراق

داسلوس داش داش داشداشاد داغ

اوردوغ تغري چوالحي دودة اوراق بخشيش دكوه

داغ دال داله داليز داليزه دالوده

طعن قرانالي كوريه چوملك ورقي قزوقسي م

دام دام داماد دامغول دامن دانجول

طوزاق — بالچق بوزوق(?) — کویکو — کوچوک یوغول(?) [illegible] — اتك — السیتاه(?)

دانجه دانوه دانك دانه داو داوداز

دیبك(?) — م — بوتدم جکلاوه(?) — دنیه(?) — لودشاق ایشی(?) — یایلجی ولادنکو(?)

داور داوری داو داو داه داه

قاضی — قاضیلق دعوا — یمه بوکه(?) — نوبتنه دیو [illegible] — دی — قولق چی(?)

داهل داهلا داهول داهم داهم

نشانه — طوزاق — م — تاجه(?) — بکلك(?)

دایه دبوس دبه دبه دبه دخ

بیلیجی — دکنك — قیجا(?) — موکاق(?) — کوه بولاق(?) — حصیر قاشی(?)

دخش دخل دخل دخمه دخمه

ایش اوده(?) — حاصل — تخت کورکه(?) — وکر(?) — کورخانه(?)

دد دده دد دد دربان دارای

یرتیجی جانور — م — قوغو(?) — ایکو(?) — قوجی(?) — چاك(?)

ددا درب دربند دروند درج

م — م — صوفلق ودرنکی(?) — قلو وستاق(?) — [illegible] یعنی [illegible]

درخور درخورداد درد درداغ دردزه

لایق — برخوردار — اکنجی(?) — حسته [illegible] — اوغلان بوریسی(?)

دردمند

دردمند دردمند دردناك دردی دردزده

دردمند — دردلو — بوکلو(?) — ف — دکرمن صادقی(?)

درغاله درغشت درگاه درگاه درمان

دردوند(?) — چای چوق(?) — قپو اوکه(?) — قپو ایسی(?) — چاره

درمانده درمن درنوشت درو دروا

چاره سیز — بنم(?) — یازی ویازمه(?) — کنده(?) — اصلق واصلقن(?) [illegible]

دروازه درون درونه درویش درویش

حصار قپوسی(?) — ایچرو — ملاچه یای(?) — بوقوله(?) — ایچکلق [illegible] اختیار [illegible]

درویش درویشان دره دره درم دری

ایچکلاکه(?) [illegible] — قپو(?) — ف — چقاه یوردی(?) [illegible] — [illegible]

درهم دریا دریاچه دریچه دریچه

اولاشق(?) — دکز — بوکات(?) — پنجره(?) — اول کوچك قپو [illegible]

دریواش دریوزه دژ دژ دژگاه

[illegible] — طاغ باشی(?) — یار اوزخو(?) — یاوز صالحی(?)

دژخیم دژکوار دژه دست

[illegible] — بکلمسی [illegible] طعام — قوه(?) — اله(?)

دست دست دست ابرنجن دستار

مجلس صدری — قوة — اله بلازك(?) — ولبنه(?)

دستار دستارخون دستاران دسترن

چوق پیشکیر شاکردلر م

دستارچه دستارسر دستاس دست افراز

دستمال کیملک ولنه ال دکرمنی ال آلتی

دست آموز دستان دست آویز دست پا

الن اوکرنمش حیله الن صومقیه ارمغان اوزنده چوقه کیشی

دستباز دست راست دست چپ دست شکن

م صاغ ال صول ال قورنجق

دست شوی دستکار دستگیر دستمال

ال یوییجق ال ایشی ال طوتیجی ال اوداجق یعنی دستمال

دستنبویه دستوان دستوانه دستوانه

پیلانجق حمام ناطوری الدواة طوغانجی الدوانی

دستور دستور دسته دسته دستیار

ف دیوان وزیری صاپ دوکه پهلوانک شاکردی

دستیاد دستیار دستیافت دستینه

یاردمجی بلازک قدرت بیلک

دسکرم دشرم دسه دشت دشت

طاش باشی م صومنق ایلک یازی وصحرا کورستانه

دشتبان

دشتبان دشتوان دشنه دغا دغسر

تره کم بکلجی م خنجر نه زبونلک قار صاچیسی باشی

دغل دغل دغل دغل دف

ار عورت قلپ چورچوپ قالبوز خاین دفی

دفتر دفتردار دفنوك دلال دلاله

ف دفترجی غاشیه ف یوز دوکنک

دلاله دلق دلو دله دم دم

قودجی عورت خرقه دکرمن نیدی سکر اوزدوکه نفس کورکه

دم دم دما دمادم دماز

قان کولخن اودی حمام آتشی صولقاه زمعة دفعه دفعه کورکوک

دمار دمان دمان دمان دمدمه

کوزن کوکیا چوتوق قوتلو هیبتلو باش چکیجی غوغا وغلبه

دمدمه دمساز دمش دمه دمه

پچوتق دلداش ووحیت اوزدوکه دپه یکی کورکه

دن دند دندا دند دندان دندانگیر

قیغوبیر کندو اوز اوزنه یوریجی یادوارش بوغاز توتن لت دیش دیش طوتلی

دندانگیز دندانه دنه دنه دنک

ایصیرجی کلید دیشی بره شال عجب و علیه حیواة

دکانه دنکل دوات دوات ده

ده ده دهان دهان دهن دهناش

دهره دهره دهره دهش دهشت

دهله دهله دهوه دهم دهنه دهین

دهن بند دهنکیر دی دی دیر

دیهمه دیمك في الدال المكسورة الحركة

دبیر دبیرستان دراز درازبالا درازنا

درازینه درخشستان درخت درخش

درخش درفش درفش درم درهم

دردمنه دردو درویش درم دز دز

دژآهنك دزدار دزدام دزغاله دزاك

دژم دژم دژم دژمنش دکر دکران

دل دل دلاور دلیر دلبر دلکاب

دنکل دهقان دهقان دهکانی دهلیز

دی دیبا دیبق دیدار دیداری

دیربان دیرك دیرکان دیرور دیو

دیرینه دیزه دیزن دیشب دیك

دیکانه دیکپایه دیکچیت دیکینه

دین دیو دیوانه دیوآدم دیوپایه دیوک

بو شیطان دلو م اوده جک تخربیتی

دیوچه دیوسپست دیوفرسای دیوکندم

سولوک قیوبجه دیوداق اوجه قوتی بکه چادردار

دیولاخ دیه دیهبان دیهبان دیهی

دیولر دورد یغی یر کوی کوی کتخداسی کویلو کویلو

فی الدال المضمومة المحرکة دخ دخت دختر

صیقی قیز اوغلان م

دخ اندر دخت اندر دخترزن دخترک

اوکی قیز م عورتک عیشیدن اولان قیزی قیزجغز

دخترینه دراجه درد درست درست

بو کچیدی دونغی قوش قیو بوکه بوتون صاغ

درست درشت درود درودکو

فلوری ایری اسنلک دولکر

دروغ دروغزن دژ دژه دژینه

یلان یلانجی قلعه قارجه قیز کچان م

دژم دژن دژنام دزد دزدافشار

قیغولی یتزکه یعنی قضوبی الدن اولوب باش یارت اوغری بلکه

دزدافشرم

٨٧

دزدافشرم دزکوار دشوار دستور

م صعب نسنه م وزیر عاقل

دشخیم دشمن دشنام دکان دکانچه

موکلک ف ایلغی ف دکانجه سکیسی

دلاب دولاب دولاب دم دمال

م چرخ دوه قویرق م

دمچه دنبه دنبال دنب دنبل دمادم

م م م بچاته بری بری اردنجه

دمداد دمخزی دمبار دمبادر دن

قویرقلو یکی قویرقی یعنی قویرق م

دنبال چشم دوابکی دوانزدهم دوال

کوز قویرقی اوه ایکی م قایش

دوالبا دوبرادران دوپیکر دوخ

قایش ایاقلو ایکی قرداش کوکده جوزا برجی قمیش

دود دود دودآهنک دودکند دودله

توتون م چلک

دودمان دوده دوز دورادور دورباش

قوم قبیله م ایراق ایراقدن ایراق چاووش

دوربين دوروي دوريشه دوريشه دوزخ
غايت عتق ايكي يوزلو الم ايكي يوزلو جايه جهنم

دوزنه دوزه دوست دوستدار دوست
سكك بوزق معشوق ومحبوب سويجي يار

دوستداري دوستكام دوستكامي دوستكان
سوجلك حقيقي دوست ولكي دوست دولتي وكلكي مجازي دوستلق

دوستكاني دوستكانه دوشاخه دوش
سوجي دوستلق صقالده طوتوسي ايكي دللي يعني دوور دونه كيجه

دوش دوشا دوشاب دوشنبه دوشيزه
اموز ساغلور طوار بكمز ف قيز اوغلوه

دوشينه دوغ دوغبا دوك دوكارد
دونكي كيجه ايراه يوغورت آيرن ايك بيشدو

دوكان دوكان دوك تراش دوكچه دوكدان
ايكي ايكي ايكي يوناجق ماصوره ايكلك

دوكرشته دوكريسه دوكريشه دول
اوشوق م م قوو دولق

دو دوم دوموي دوموبي دون دوبيت
ايكي ايكي دغن دغلق مستثني دوكه ايكيوز

دهل

واو له

الفصل

الفصل السابع في الراء المفتوحة الحركة

رايتانج رخنه راخنه راد رادند رادند
چاه ماتري كوكه م جوره عودتونجي يوكسكلوك چكلوبه

راز راست راستكاري راستي راسو
جومنج طوغري طوغري ايتلولك طوغريلق وايمك كلنجك وديكلاري جايور كم مالاركستن ياتور دله

راسواش راغ رافه راله رام
كوكلك اغاجلو طاغ بالكه اورته سرين اولاده كوسك ياپنجه صورو سيلدن توتي تولاك

رامشكر ران رانين رواه راه راه آورد
چالجي وانديم اويلق بچم چقشور زارين يول يوله ارمغانه

راهب راهبان راهبر راهزن راه كذري
كشيش يول كچيجي قولاوز يولادرو يولي

راه كهكشان راهنماي رهنمون راهوار
صمان اوغريسي يوغكم كوكده يول كوستيجي م يورغه

راي راي رايكان رايكانه رايه
فكر هندستان بيشهو ايلاق م علم يعني سنجاق

رباب ربابي رجله رجين رخ رخش
ايقليق ايكلو طولوه ايب ايكيجي چالغو اكلدوسي بوزو چهره آت

رَخْش رَخْشا رَدَه رَدَه رَذْد

رَزْم رَزْه رَزَه رَسْتَه رَسْم رَسَن

رَسَن تاب رَسِیك رَشْ رَشْ دَشْ

رَشْك رَشْكَه رَشْكِین رَغُوم رَفْتار

رَفُوگَر رَفُو رَكْ رَگْزَن رَمانْ رَمَه

رَمَه وان رَمُوان رَامَكان رَنْبَه رَنْج

رَنْج رَنْجَن رَنْجُور رَنْد رَنْدَه رَنْدَه

رَنْك رَنْك رَنْك رَنْكرِیز رَنی رَوا

رَوا رَوان رَوان رَواخواه رَوْزَن

روش

رَوِش رَوْنَق رَه راه رَهْگُذَر رَهْگُذَر

رَهْگُذَری رَهی رَی

الراء المكسورة الحركة

رِدَه رِدَه رِشْك رِشْتَه رِحال رِیخ

رِیحَن رِیحَن رِیزا رِیسمان رِیش

رِیش رِیش رِیشكاو رِیشَه رِیشِیك

رِیك رِیكاسَه رِیكاشَه رِیم رِیم رِیغِین

رِیونجَه رِیوَر رِیو

الراء المضمومة الحركة

رُخ رُخ رُخام رُخْسار رُخْسارَه رُخْش

رُس رُس رُسْتَخیز رُسْتَه رُسْوای

رفته رکوك رکو رکوی رو روبرو

سپرده اورته چالارك اکمك ذوباده فندق یوز یوزیه یوز

روب روباه روبه روبند روپوش

سپورکه تلکو م پچه یوز اورتیسی

روده رود رود روداور روده

باغرسق ارماق ایر یعنی ایرلق سیلکوتورن که رنته چالغی قلی

روده کان رودهای چنك روز روز روز افزون

باغرسقه چنك قللری کوه کوندز وقوه وطالع صبح وحیده روعا

روز بازخواست روزبان روزبانان روزکار

قیامت کونی چاوش وقپوجی چاوشلر وقپوجیلر

روزکور روزه روزه دار روزی روسپی

کوندز کورمیجی اوروج اوروج طوتیجی رزق قحبه عورت

روستا روستا روستایی روسن روشن

بازار کوی کویلو یاوز خولو کیدوکه

روشنی روشنایی روشناس روشناسان روغن

ایدنلق م مشهور کیمسه مشهور کیمسه‌لر یاغ

روغن کنجد روغن زیت روغن کر روفه

شیرلغان یاغی زیتونه یاغی یاغچی ایت کمیکی

رومال

رومال روناس رهیا روهیا روی

یوز سیلمجك بکاردن یوز خام بکری کوبیو قلیچ یوز

روی روی سخت رویکر روینه

یوز اوتنمز یوز توبه الیتن ایلیجی توجده رنه

روینه تنجره

الفصل الثامن في الزاء المفتوحة الحركة

زاج زاجوی زاد زار زاری زار

کوزه کورن کوجه یعنی اوغلوه بشنی کلاه اوغلانه دوغرن زاد وکی اکلی یلودم فریاد

زار زاژ زاژ زاغ زاغ زغن

عاجز اوتن یعنی علف حیوانات ایچه یعنی کثر قوزغوه یایه ادو

ژافه زاك زال زالو زلو ژاله

قی طبانه زلو یعنی صغ قوجه دیو نامی دیمکك بالیه سوکك م م بو

ژاله زاله زانو زاور زاووش

قراغو قتی یغاه بجور اولوی قوجه ایوکما صوقوع اوزر دیز ادو عطارد یلدیزی

زاو زاوما زبانه زبر زبرتنك زبرین

یاپو جو درستو حوسانه اکنی علو یوقارد طبقور قولاکه یوقاریه

زبطانه زبطانه زبون زبون زبون

توفنك وکلو ایتی ضعیف اکلمه صاتو بازار ایلیجی

زت ثخ زخش زخم زخمه زدنج

چابلق آواز ایکی صاعقه یره

زده زر زراغن زراغنك زراهنك

صفا و ضیاء الوه یشمق قوم قتی یر م م

زراغن زراغنك زراخول زرد زردالو

اوزون بولی م چالك صارد صاری زرد آلو

زردشت زرادشت زردهشت زردکون

م م صارو شین و صاری رنك

زردی زرساو زرف زرگر زرند

صاری لق بوق چقور یعنی درین قویوجی

زرنك زرنی زروغ زرفین زرق

یلش سیتو اتمك صاری دیرلق کاکل چقور ریا

زریز زغاد زغاده زغیل زغن

یقاه کاشی شفقت هیبتلو اولمق کاکل طایه اولا

زغند زغنك زغنك زفت زفد

یاغمور اولمق م صیو اوامق بوبکر

زفرین زفك زکاف زکاره زکاره زکال

کوره چیوق دکبه الداجی اوتنکو دوارینی

زکال

زکال زلك زکان زگن زنخ زله

اود قوزی م اغلایجی

زماور زمان زمانه زمزمه زمکان

دوروکار م آواز قاسوق قاپه

زمنج زمون زمونی زن زنبان زنبر

یوبالق طاشی م اورت زنبیل

زنبق زنبور زنبوره زنبورك زنجیل

ق آری زنبوره کاوجیه م زنجیر

زنجیلك زنخ زنخدان زند زند

م اکلك بیوك فیل

زند زندواف زندوان زنك زنك

عالی کیسی بیب م اوزنکی چکار پاس

زنکار زنکله زنکیار زنکله زنکله

قلمی زنکار چاکه قلعه آوید بوغنوق

زنك دف زواد زواره زواش

قارشمق قندامق کبی

زواغاز زواه زود زورین زوریم

کشیش مشهوردر یوقارو یوقاری اکدره

زول زه زه زه زهوزاد
قوطیانه کورش یو اوغلاه بولیبی صتوه. ولدوش

زهدان زهار زهر زهرم زهرم زهش
اوغلاه یاتغی قنق آغو ادو بچک صوچیق

زی زیان زیان والمکسورة الحرکة فی الزاء
کلچک یعنی چکم اکمی قاچلو زیانکارزنه دوقوزدیکی

زب زب زبل زبلدان زبرسنك
قولای و آماه ایکنچی دوار سیوریلک قاده طوزلق

زرنك زره زشت زشتیاد زفرودین
بیاه آغاچ دمورکوملك چرکین اسادیلی ایلک بازآیی

زکاب زکاو زکنج زمستان زمستانی
حیز و مختنه م بوکه چنق قیش قشلق و قشلاق

زنج زندان زنده زندکانی
ق ف دیری چوله دیرلك

زنهار زنهاری زه زه زهی
آماه قوابه دیو کافر افسوس و افسوس بوده عجب

زی زی زیان زیب زیبا زیبایی
م ودیگر بوکان ازکلی زینه کوکلك کوکچکلك

زیج

زیج زیر زیرین زیربا زیرباج زیرك
چفلك یازیسی اشغه اشاغه زدوا م عاقل

زیردست زیره زیره زیغ زیغ زین
دعیت کمنه کیکروریسی قوسك حبو ایو

زین یوش زیوار زیور والمضمومة الحرکة فی الزاء
ایوادرتسی بکه م

زبان زبارخواه زبانکر زبانه زبانه
دل دیلی بخشش و ارکنش توقم یالکن

زرب زرقین زش زفت زفتی
بخشش یش قوقودوق حلقه یو بخیل بخیللق

زك زکال زکور زکور زلف زلیفن
کوزلکه ذلو یولده یکورکنی یماق عتر کویه کنه صایه بوکلی قورقمه و قورقی ته

زلو زنبر زوبین زوبین زود
سلوك کنه و صغقن یتر

زودتر زور زور زوش زول
تیزرکه قوت یلاة بکاه یاوزوقه کوکلو جولق توتی

الفصل التاسع فی السین المفتوحة الحرکة

سا سا ساج ساد ساده
قوليه باجه بكرسى كرده به اغاجى دوزيه دورى

ساده ساده ساده ساره ساره ساز
ايشلنمش اداركش سيو اشمش م وكلاه زنانه يولاداوردن دوزگوجك

سار سبكسر سارا ساربان سارج
يعنى ديسو يعنى باغر يعنى باشله وبكمر قوبجى زنه قه هوادوستاه وبكاه قوبنه

سارك ساروج سارخك ساز
م ايكو قوملا قارشق كچه يعنى اوت كورى ياراق ودوره

ساز سازند سازه كان سازكار ساطور
چالغى چالغى چالجى طوارش بعنى خادم دوزلق ايى قصاب ساطورى

ساغ ساغر ساق سال سالار سالار
ركز بغناقاو بياله بالدر يل وى باشى تاباند

سالخور سالخوره سالكانى ساليانه ساله
ياشلو م

سام سام سامان سامان
اكه صعتر كوقوف اولاد بشيش بيلواره اوبر اوزاره ودهيو صلابه وعقد ديوه

سان ساتكين ساو ساو ساون ساوين
ورلو رتبه ودونكرد قوليه التونه يدوسى يتيق بيده بوكه

سايه سايه سايبان سپد سپدچين
كوكم اوكوبنجاق كوكلكه كر سلم ناق

سپرك سپريش سبز سبزك سبزه
صادواغاجه يموان باشلى اهلق بچى

سبزه ذار سبع سبك سبو سبو سپوس
يعنى اساه ينى جمولره يبنى وبنى سكاك كيك

سبو سبوسه سته ستا ستير سجيف
بويى قولاق حمه فحغاز ايرنه او اوكو ايرانبق واربو عصوره البتى بكى وره بايه كورلى

سخبجل سخت سختنه سختى سخن سخن چين
كرد دوكورى قاقه سكاوانه قالنق سوز قودوچى

سخن گذار سخن آفرين سداب سدره سده
م سوزن ابوسوبلي كنه اهدونى دكوده كوكوم ادويه باب كيچيسى

سر سر سر سرا سراب سراپرده
باش سكو دولر او اكه صعتر اوروقوبى

سراچه سراچه سراغاز سراسر سراسيمه
كوچك او كيى دكوه اغاجه ونته نكزاوه باشه ده سرعم

سرگشته سراغوج سراغوج سرافراز سرانجام
حيلاه يعتى باشى دوكمش باش صموغوسى ع بوردنده بق باش بو جالدهى ابوكه صوبكه

سرای سرای خراج سرباز سربار سرواد

اوده دیوانه خانه سوسز م ز م

سرپایان سرپز سرتیز سربند سرپوش

دولبند باجی م کوجیاه باش اورتسی

سرجنکلوک سرحد سرخاره سرخیل سرد

باش اکرنسی صیغور بویباشی صوووق

سرما سرداب سرتابه سرداوه سرسری

بغشتی دماغی دینده ایدی دانیلی اکرع م بولکسکه یوق اولاه اد م م عجلت دونولایه رته

سرشاخ سرکذشت سرکردان سرکش سرکین

قلق اغاجی باشنه کلن باشی دونمش دیوانه باشی چکیجی اکلکه صیغر

سرکین سرکین کودان سرم سرماه سرمایه

تزکه کوکوزلاه تزکه یوالیجی یعنی بیجقی ای باشی سرمایه

سرنای سرند سرهند سرنکون سرو

صورنا بعدازان بوجسی سرماشق باشی اشغی اوزون اغاجی

سرواد سروا سرور سره سره سرهنک

شعر حکایت ریش داودلی یاور ایو بکرلو چلیش

سرپر سرین سرینه سزد سزا سزاوار

اکلکه صیغر لوه اودینی باشی بزنه یارار لایق م

سفته

سفته سفته سفته سغج سنجه سفر

کوزونی زرنه ده یری نغل شکلات مجیه قرواه دوکل کچیبو

سفط سفه سک سکاب سکابی سکال

سوم قیمیق ایکلمک اینه قوندز یعنی صو اینی م صانو

سکاله سکجه سک دندان سک دیوانه سکرم

تزکه زغار ایت ازدوسی قوندز اینی ایلحوق

سکسک سکنه سلمه سماروغ سمانه سمج

بلکن طوار کی اسقار طومان انطو بلدرجین زرزیمین

سمچه سمن سمند سمندر سمندور سمنو

م آق کل اکرالی لوه ایکی اولاه قوشی م اورتشته ایش

سمنکان سمه سنب سنبوسه سند

سمدا آبدید زدلی یوصوق بیراکی صحفه قوشی بوریغی

سند سندل سنك سنك آسیاب سنجه

قولم زاده بیولجی طاش دکرمن طاشی طولی

سنك آسیا سنك خواره سنك خاره

دوزکومه طاشه زنالی وبرکالره قوشی قاتی طاش

سنکدان سنکستان سنکلاخ سنك لالیك

قوش قورصیغی طاشلق م یوز قوشی

سنكم سنكور سنكين سكين سوك

بچاق ديمكدر قوردوقى قارن ضعفاين طامله آغزنه ايكى

سوكند سول سولى سهم سهم سهربج

اند قوطباغه صباه هيبت قورقو هاديه

سهمناك سيل سيلاب والسين المكسورة الحركة

قورقلى سيل ايو م

سبار سپار سپاز سپاره سپارى

بنكه صباه سورمك م اوكوز

سپاس سپاسه سباغ سپاناخ سپاه

منت وشكر كرم ودولت اكمك قاتق اسپاناق لشكر

سپه سپر سپرى شدن سپس سپستره

م قالقان آخر اولمق آردنجه كيدوركه

سپنج سپند سپندان سپهبد سپهداد

ا اوزرلك اوزرلك تخمى چريباشى م

سپهسالار سپاهسالار سپهر سپيد

م م كوك آق

سپيداب سپيداج سپيدبا سپيدار

اوسطوبه م آق شوربا آق قواق

سپيد مهره

سپيد مهره سپيده دم سپيدى ستا سته

درويشلر چالدوغى بورى طاكه بوينى اغرمق آقلق اوچ قات م

ستا ستايش ستار ستاره ستاغ ستاغ

اوكوش م يلدز ايبچوزلر قصيراق

ستاك ستام ستان ستاوند ستاوه

ستايند ستايشگاه سترنگ استرنگ

اوكجى اولجكردن م

سترنگ سترون ستم ستمكار ستنبه

م كوچ كوچ ايدجى اولوبو

ستنبه ستيزه ستيه ستيغ ستيم

اولوكوچ اوته كوك م طوغوزنه

استيم سراى سرايند سرده سرشت

م ايرلق ايرلجى كزودن جنور ياراديلش

سرشك سرشك سرشك سركه سرنج

كوزياشى يغور طاملسى شفتالو اغاجى ف سلوكان

اسرنج سره سرش سرشيم سفال سفاله

م يكك يوپشق صفق طبرده

سکار آهنج سکال سکبا سنجد سنجدارى

قصابلق مکاوحیله سوکه کوآش اکشى عنابر

سند سندان سنى سواره سه

ولایت آدیدر اورس ف سجه چورى جوجه اوچ

سه پایه سپا سه دره سه کوشه سوم

اوچ آیاق بیلا اوچ قورجوه اوچ کوشه اوچنجى

سهى سهید سى سیام سیاوش سیاه

طوغرى بوی بنسه اوتوز ولایتی آدیدر بر کافرک آدیدر ق

سیاه فام سیاه پوش سیاه چرده سیاه چه

قره رنک قاره کیمی قره یاغز قره جه

سیاه کوش سیاهی سیب سیو سیب

قره قولاق قره لق الما م

اکنکدن اکری قولاغی اراسفن هوتن سیاه

سیخ سیر سیر سیرکوب سیرآب

و بوریش دعیمه طوق صارمسق صارمسق دوکی صوی قانمش

سیرم سیرنک سیرو سیریغ

نقص بهادرلق اولواوج کرو اوزوم صلقمى

سیسنبر سیغ سیک سیکى سیلا

مارصم ریکوم او اوچقور شتوار ملک سپوریشى اوداده

سیلکه

سیلکه سیلی سیم سیمان سیماب سیمجور

اکشمه ادرلق قبوز کمش یوزنش زیبق

یالکه‌یا قوجه بدنه اکنجه تکمه‌دیدیر

سیمرغ سینه سینه بند سینج سیوم سیم

هماقوشى کوکس ف ندارك اوتوزلق م

والسین المضمومة الحرکة

سبز سبزه سپست

طلوق م یونجه

سپنزار سپش سپشه سپوخ سترک

یونجه لق بت بوشوق دوپکه بالغ داغی

سترک سنک ستوجه ستودان ستوم

اونتمز ولونکو کمه ابنه الاطوغى کاوزادیدى جبلة

ستوغ سرو سرو سرو سخته

صاروجه آیکى بوینوز جوزیز پابوش ابهنوزمى دارلق

سخره سخره سرب سوخته سرت

مسخره لق اولاق قورشون رزیلق خلیقی اکری

سرخ سرخاب سرخار سرخره سرخك

قزل اکثر قزیق ابه غصه قزوه بورجاقه

سرخه سرخى سرف سرفوج سلفه سرفه

قزل ادوکو قزلق کوبک اوکسرك م م

سرمه سرناس سروب سرود سروش

سرون سست سست‌اندام سغ سغبه

سغد سغار سفال سفال سفال

سفت سفجه سفنه سفله سقف سک

سکاجه سکاری سکارو سکاک سکندر

سکوار سکوبا سل سلغور سم سم

سم‌تراش سماط سماق سماقی سمانه

سموار سمسک سو سو سو سوی

سوار سونام سود سودمند سور سور

سود

سود سوراخ سوراخ‌سنب سوز سوزش

سوزان سوزن سوزندان سوزنیام سوزنکر

سوزه سوسمار سوس سوفار سوک

سکوک سکوار سوکدا سولاخ سولاخ‌سنب

سونش سوهان سوهش سوهه

سوی سویدان سویرغا سویرغال

الفصل العاشر في الشين المفتوحة الحركة

شاب شاباش شاخ شاخ شاخسار

شاد شادان شادمان شادروان شادور

شار شانزده شانزدهم شاش شاشه

سغه · اون التی · اون التنجی · ایدوتو · بیوکه

دوهمو جاغلی

شاف شاك شاكار شاكرد شاكردانه

صوتوری · اوکسکه اروونه · ابیع · ق · اوکره ساکف دیه‌ل

شاك اولاده دادردکه اغاجك ویندة جقار دبودارق معاننده وی کلور

شال شام شاماك شاماكه شامانه

لوق کلم · کیجه · شه وملکت اوید · الکلانغ تن ویرار · زفت · ای یاغی

شامه شان شانه شاندكان

بکز · کوجه بالادوق دمنغ دقیه · باغره کورکه · طراق · قساغ دوق · داری

شادغر شادنی شاه شاهیز شاه بلوط

مملکت اوید · قدق · دیش بلث نقطه‌ی دوکیکو · بکلک · کستانه

شاهوی شاهد شاهدیوار شاهراه

عنبر · محبوب · بنیاد اغاجی · اولو یول

شاهسیرم شاهسپرم شاهنشاه شاهوار

بیکی بتی · ابیه عاشقاة · بکادبکه · بیکاشنه

شاداب شاهول شاهین شایان شاید

تاره نه صوارجق اولوة · ویور ارتوة · دیکر رزرا بوزنی شاهین طوغاة · جولول · یارار

شایسته شایكار شایكان شایكانی شب

یارشق · بکلک ایش · اولولق ویوقلق · کیجه

شبکاه
بو معنی کم داز دیالشاه لایق دوه جق اون بمالغه قصد ایدیلر شاکاه لفظی اون لتسغال اولنور بیکما شاکاه دیدکلری کبی معنی یوق قونده دیکرر

شبانه شبگاهینه شب هنكام شبنگاه

کیجه وقتی · م · افشامکی وقت · کیجه‌لر

شب بوی شب پوش شب پره شب باز شب بار

کیجه قوقان چیچك · کیجه اورتسی · یره سه · کیجه اوین اوینایی ارتوق باز معنا سینه · اوتی

شبرو شبرنك شبدیز شبت شب تاب

یلدز بوجکی · قوراق ادی · قرار دکی · قرز · اوتی

شبگیر شبكور شبنگاه شبستان شبرو

عارتی کیجه یوری معنی · اودة دونکی · بیوه اغاجی · کیجه کورز · صباح وقتی

شبینه شبه شبه شبیخون شبنم

یحیه · اوة بصقوة · التونه باکدیبه بیچه ایدرلر · بنی طاشده · کیجه‌لر · کیجه

شخاره شخا شخ شخشخ شترنك

شطرنج · طانع بلنشی · بر ینی اودن اولوفیتی بیوکه · لبله اکنج کدیانی · ویره‌بق · لماز الکی

شرفاك شرفه شندف شدف شخش

اسکلاسنه · طاوون · م · اواز · ایق وردیلدوسی که اودده ایشیدیله

شراب رمان شراب شرابدم شرابدار شرابخور

ایچکجی · بوی صقلایجی · شربت دیجی · ایچیلن نه ذکیفه شربتی · نار شرابی

شراب توت شراب انگور شرزه شرفه شرفنج

توت شرابی · اوزم شرابی · ییجی جانورکه قاپتیش اوله · قانه اودارک · قطره‌ده

شرم شرمسار شرمکین شرمناک شرنک
اوتنمق وعورت یری اوتانجی اوتلو م عن اوتلو آغو دکی نسنه

شرواسخن شست شصت شتشنج ششدر
یلوجی بالق اغاجی دیاشی التمش کوترییعنی قتلو ذو ادیونک کلسی

ششم ششک شصتم شفا شفتا
التی التی وه الترنجی ذکش ویکل م

وشکا شغام شغال شغانه شفه
م دستکیکبی ذزکسی جقال الکوم قوش اودیمش قاه

شفت شفقه شفا شفتالو شفرنک
رکه ودار م قلاه ف قرنی

شفناهنج شفته شفک شفو شکر
بیم کشاکه دولوکه جوق یوری یوطهتوتمی یلاز خولولاقم ورام ق

شکرشان شکله شکنه شلنج شل
اوعنر باجی وایکی بوکم بچاق ایکی ونار

شلیل شلیوی شلک شلوار شلواربند
کوستاک آووکرکبق داولادینه رقة ایچطون اوجقور

شم شخ شمان شمانه شمر
اولی اذه رکه غرنیاه ایچه یو الشی یورلی م یوریه اروقه وقت وقت اغلوب فغاه ایتمک ایوفوقی نسنه بوکات

شمشاد

شمشاد شمغند شمغنک شمم شمن شمید
شمشاد اغاجی یلماز خولوکاقم م جارق یوتبالی عقلر

شنار شفلید شنبه شنج شنجود شند
عبد بولی جمعه ارتسی آدیم باشلو قوسکز نینی

شنک شنکل هنکل شنک شبنک شنک
مشهور اوذکن کویدر م م م کوکلی اچجی دکوزه دوروه واولکبی وفه زکیم بویده دبوسینی وصورتی دنیدیوی دکوز ذی دکولاری ایتولوه لولا

شنکونه شنو شنه شو شوش شوشک
زنجیبل ترلیج صوداغاجی دکرلی اغاجی دکشمامی تاواتی ادی ماسی بیلکی یعنی قرشیعنی بابی جبولی دورتی قللو ایلک

شوشه شوم شوی شوعاه شوکاه شوکار
الکتیه ولنز نس م یوکه اغن م م

شبکاه شولک شهار شهاریج شهبره
م الکی آرتی یعنی صورتی ادو دیغتی نوکی کصوبونی اوتکا اصلاح یدوی م اتی عورتی

شهد شهداب شهدابه شهدانه شیانی
اوعنر باجی بال شوبتی م کولکلی دخامی صاقی بچوشی یعنی ایوکه

شیبود شیدا شهریور فی الشین المکسورة الحرکة
بحوری دلو صوکیایلرکی

شب شبث شبست شبتاب شتاب
ککابه قشانه زر طورق ادة دوکن یلدز قورده ساعت وایوم

شتالنك شجام شخان شخو شرنك شفا

قتی صوه بویاجی اتکلسی صیقلق اشکنبوکنی صحت

شفار شغاره شفته شیفته شکار

ولاقمه بورسق عشق اسیری م اَو

شکال شکافه شکاف شکارباز شکارآهنج

آدجمانی آرقی یارق چالیجی زغنی کوسکاه

شکلک شکسته شکرم شکرف شکالش

صانو دکاک صنوق اولو و تخم کستی ادونی یاه باشی

شکم شکنبه شکم خواره شکن شکنج شکنج

قاره م یوق یجی بوکلم و صنوق قات ترکه بلاده کوجه

شکنجه شکنه شکیب شکیبایی شل

م قالب صبر صبرلولق ایصیقه

شلتك شلفه شلك شمشاد شمشاد شمشیر

بالدور ویلا با ز بالق صاقزاغاجی م جمعاق

شنار صوارایلغی و صعغاجی کوکه و ایه سی دیکی اوله

شمشیرزن شنار شناس شناو شناور

جنکار اکلمه صوده یوزم م

شناه شنك شنكل شنك شنكرف

م اوده م پیراق زاغاجی و ... زنجفره و فلکی

شيب

155

شیب شیت شیاهنك شیار شیدك

اینش یوقارو دبجی اغاجی کوکن ترکی نطاس و اولاجه کرشی

شیدر شیر شیرشیرزه شیر شیروا

انده نعجه ارسلان قالقمش ارسلان سد سدآکشی

شیربا شیراز شیرکیر شیرخرما شیرخشت

م طورقه یوغورد ارسلانی و چواله قماسی سدلویما

شیراز یوغوره قره بقور و ... قشلودر

شیرخوره شیرین شیرینکار شیرینه شیرینی

آغو اوغلوده طتلو حلوایی بوزوی طبیعی اولاق بکلر طتلولق

شیز شیزر شیشه شیشله شیفته

آبنوس اندیقه ق یونشق جیواه

شیم شیم شین شین شینکیار

بیابجلی آلاجه بالق سده شاه ماه شینیار

شیو شیون شیوه شیوم شیوه کر

اینش اشاغه یاس و ونیا ایوبوریق خو تازکی و ظرافتی

في الشين المضمومة الحركة

شباط شبان شبان فریب شپش شپشت

صوکه قیرق ایه چوبان چوبان الداجی بت بتلزبق

شبشه پشچه شتر شتربان شتروکن

شترپای شترشیب شترغاز شترمرغ شخ

شدکار شدکیش شرطی شروطی شرایطی

شست شش ششتر شغ شغه

شغشه شکفت شکله شکوار شکوخ

شکوفه شکوه شکوهه شله شتم

شمر شما شمار شمارکاه شندف شو

شوهر شوخ شوخکین شود شوره

شورآشوب شوریک شوره شوروا شورتاغ

شورچشم

شورچشم شورستان شوره شوزکن

شوغ شوله شوم شومین شونیز

شوی شوی دیدک شه شهره شیب

الفصل احدی وعشر فی الغین المفتوحة الحرکة

غاب غاز غارج غارجی غاژ غاژه

غاش غالوش غالیه غاوش غاوشو

غاوشک غبغب غت غدنک غر غرار

غرش غربیل غرچه غرجه غرد غرس

غرش غرغنجه غرمج غرن غرنک

غُرُنْك غَرِينَه غَرُو غَرْوَاشَه غُرَيْد

اغلق اوازی — يوم وغلبه اوازی — قامش — بوكاز صوتی

غَرِيُون غَزَا غَرَب غَش غَرْغَاد

ف — اورنج واينجى — كندوده كجنق

غَشَاك غَطِيطَه غَنَج غَلَبَه غَلْيَكُن

قيقنى — اويقوده بوروه — م — الآم زغا

غَلِيكُن [illegible]

غَلَج غَلْغَلِيج غَلِيلِج غَلَنْج غَلْفَج غَلَّه

غَلْيَواج غَم غَمكِين غَمْنَاك غَمْز غَمْزَه

غصه — غصه لو — م — قورجانق وكوز — اشارت — كوز قيجق

غَمْزَدَه غَمْگُسَار غَمْخَور غَمْخَوَارَه غَمْنَاك

غصه يجى — م — قيغو خسته سى

غَمِي غَن غَنجي غَنَك غَنِيمَت غَوَل

م — [illegible] — اويدكك — [illegible]

غَوْغَا غَيْتَيَه في الغين المكسورة الحركة

ف — بورنا يوج

غِربَال غِرْبَان غِلْيَار غِرِي غِرِيو

قلبور — م — م — [illegible] — م

غِلَاف غِنْتَيَه غِيش غِيشَه غِيشه

قين — [illegible] — [illegible] — حصير قاشي

في الغين المضمومة الحركة

غُبَار غُدَد غُرْفَه غُرُم غُرُنْبُش غُرُنْبَه

توز — [illegible] — بالا قوته — اوكورم — م

غُرُو غُرُوبَه غُرْم غُشَبَه غُشَه غُفَه

بوط — م — قاقنق — [illegible] — [illegible]

غُل غُلَام غُلْبَه غُنج غُنجَار غُنجَه

بوقاغو — قوللقجى — صقصقاة — ناز — [illegible] — قارجق

غُنجَه غُنجَال غُنُد غُنَدَه غُنُودَه

[illegible] — اويقوده — م

غُوط غُوطَه غُوج غُوچَه غُورَه

صو دالمق — صو دالغنق — قوچ — [illegible] — قورق

غُوربَا غُورْدَا غُورَه غُوش غُوشَاد

قوروق آشى — م — [illegible] — قولاق — [illegible]

غُوشَاي غُوشْت غُوشَه غُوك غُول غُويَه

[illegible] — [illegible] — قورباغه — [illegible] — يابق

الفصل الثانی عشر فی الفاء المفتوحة الحركة

فا فا فاجام فاخ فاخته فازه

فارسولق منع ایلکو اغاجدن قالە بوداق بوداق اوکایک اسنمک دکیمک

فاز فاسترك فاش فال فالوده فام

م کوده کە آشکار ف یالوق رنک ودرلو دورجه وبکدیکی

فانه فانه فانوس فتل فتیل

م م فتیل فنر بعنی لیفة اوزل جوادرەن طیانق یجوی

فیل آهنج فخ فدرنك فر فر فره

ماه قتی فخ یعنی توزق طغوز نشاه دولت فوره تارلق

فر فر فرغر فرا فراتر فراخیز

کوزلك قدقامت بوکوکه اشغه اشغارق ایکلك اوغلاه

فراوون فراستك فراش فراغ

اوداق یلدز قارلغوچ کلك دوشك دوشنجی فارغلق وصوق یك

فربه فرتوت فرت فرجام فرخ فرخا

سموز بوناشق آردش دادورجك صوکه ویارکر ونلودوتلو دخناك

فرخج فرخار فرخنده فرخو

یوکن سنەکەیدر بتخانه مبارکه بایغ بوزلق

فرخجکار

فرخوکار فخفره فرد فردا فرزاکر

بایغ بوزلق تنور یالکوز یارین یارنی

فردادم فردانیه فرزین فرزین فرازم

م م بکمش سوز شطرنج فرزین لایق

فرزان فرازنه فرزانه فرزد فرزند

حکمت اولو حکمت ایتی قونلو ومعتبر نارنجاجیدیجی اوغل

فرزندان فرزه فرسنك ٢ فرسنکار فرسوده

اوغلان یلتی دیدە اوت مقدار منزل نشاه دولت ٩ اسکیمش

فرش فرشیدور فرغار فرغر فرغند

ییدوردی عجم یپی اولدیغی گودبیر اصلمش یوکاره قوقار ایکی

فرغنده فرغنده فرغول فرغنده فرغوی

قارنی دوی اولدوغ قارنیش ایلکی یمش ایشته اکل اولده صوقغدرکه اینمه صوقمی یمزلک گوردی اچی دیوبول

فرفوز فرکن فرکن فرکنده فرم

چیل اوداق سیل ادیغی م کوکل طارلق

فرمکین فرمناك فرمان فرمان بردار

کوکال طارکسه غمقه لو م بوبوق بویوروق بویوجی

فرمانده فرموده خدا فرموده رسول فرناس

بیوردی تکری بوبوردیغی پیغمبر بوبوردیغی جاهل وداعق

٩ یعنی اوله بیلکه فرسنکده ذکیری مقداری اعلیٰ ٢ دولتی ایکه

فرزند اوغل قیز ایکنی اوغل یا قیز اولدوی ...

فرواد فروردين فوردين فروردين

قيش اوى — اوده تيار آچ — م — صباحى

فره فرهانج فرهست فرهمين فرهنج

بچبوة كومالة — جادوق — اصلو — ادب

فرهنك فرى فرياد فريادرس فريد

ادب وادوش وعقل — تحسين — شيوة — دوادیتيجی — بكدش سوز

فريه فژ فز فرد فرزش فيله

ايلايما — يالكز — لكن — بوكن دوادريكوجی — اوكوكه

فرژ

اوده اودبدر كه قارين ايوزينه قابن وارلكا بكرة تكادوة ديرا

فش فغ فغان فغفور فغافره فغفوره

بكدش — بت — بكا — چين پادشاهی — م — اوده كنه دوركه الكك يكده سويلمه

فلاحن فلاسنك فلا فلخ فلخ فلخم

صباة — صباة طاشى — عبدة — اوده يشيل بكى — چوقلقسى م

فلخود فنج فند فندل فز فنك

بينى وزاغى — قاديمه — عشقسوز — يلاة — طوطى — قندور

فنو فنه فورت فهنه فياور فيال

الدانى كسه — قورساق — قالتق — كوركه — ديش كوچ — اوده

فيلسوف فيلك الحركة المكسورة في الفاء فراك

دانشمند بيلجى — چناه قيزيلاوة — ديكه

فتنه

فتنه فدام فرقشه فراخ فراخ ناى

ف — يشماق — غوغاد وكين — ايكن — ايكن ادراق

فراز فرازآر فرست فرست فرستك

يوجر يو — يوقار دكور — صلح كوچ — اودستوة اعانى — وقار لغوب

فرشنه فرفر فريب فريدون فراد

ف — اوغلو كمان بالغوب — الدان — اوده يمرد كاملكر — قكر

فسان فسانه فليو فليوان فنا

بلكو — حكايت — عقلز — اوده طينه عقلز دور — اوار بالق درياى

فناور فهرست فهرست فيلك

قشن تيزآوچيد — اولدوه بياه كتابج اولكن مجلد — اوده كتاب — چناه قيزيلاوق

الحركة المضمومة في الفاء

فرناس فرنج فرزد فروتر فروين

قتة آزغوة — آغو ولاسى — تازجيق — اشغرة — اشغه اولادة رنة

فروتنى فروخه فرود فروداشت فرون

الجعلق — الجقيه — اشغه — الاجانة — يالكز

فروزنيه فروش فروغ فرومايه فرون

دوزقة — صاية — شعله ديكه — اصلز — اديوة

فوس فكانه فكه فلانه فلج
ق وشن اوغلوه بستر اكلمه

فله فود فوز فوزان قوكان
سد اخذ اكوز هيبتلو اواز شوجي قوجاس

فوق لياقه دو كلمه وصغيره والداخي ده

الفصل الثالث عشر في القاف الحركة المفتوحة

قاب قابول قار قار قاز قاز
اوشق بورا غايت آق نسنه غايت قرانكو قز اوده

قازغان قاصد قاضي قاق قاق قالي
قزان خبره دينيكه ق قورو اسكاسي قزل

قانون قبا قباله قرابه قرغ قرا كنك
صابكراصلي قفته قاضي بتي قباقولاق كوكك نسنه چوقال

قلتبان قرطبان قلما قلم قلمدان
كوز باقي ديلويخي م صباغه طاشي ق قلم قوبجي

قنبرنس قهرمان قي في القاف الحركة المكسورة
قدراق يكلش قوصق

قف قيا قياده قير قير قيروان
باره لق سنوه اماه بوند دنكه خورده زفت كازره توقفه سوروكه ادي كولكه كوزك وقاف طاغي

تمت القاف

في القاف المضمومة الحركة قراشه قرطه قرفه
كوبه ت نفش

قفل قفلكر قمري قوج قوم قوم
كليد چلنكر ق جاهل وآواره تكلي قلم

الفصل الرابع والعشرة في الكاف المفتوحة الحركة

كابليج كابيج كابول كابول كابيكه
ليانكه صحيح بارمغي كوكر جنلكر م قوادوزدو تمامه

دنشمش ابلهدست وكانوره دوستش عاقلت وبارجا

كابين كانوره كات كاتان كاج كاج
ق سوسمكه شو اكويدر بوده دخي شو اكويد چام اغاجي سيلي اوردم

كانواره صدلع

كاج كاجال كاجره كاجك كاچي كاخ
اودسلاه اوز ايلكي يعني قابجي اقبه توزليش بوللامج كوشك وجارطاق

كار كاربان كاروان كارد كاردار كاردان
ايش يوجيا م بچاق ايش يوجي ايش بيلجي

كاردان كارزار كارزاركاه كارفرما كاركاه
ايش بيلجي جنك جنك يري ايش بيوريجي ايش يري

كارنامه كاروكرد كاز كاژ كازر
اوديكك ايش كوجي صندو قصابه ككي بيز اغارديجي

كاژره كاجره كاژه كاژه كاس

كچپور م باغ كوكلكك بجي بجي دوه طبانه صاغرق

كاس كاسكينه كاسوى كاسنى كاسنى

ايچي ياقق قيزيل قوش طوكوز قاله وقيسق قاله كوزايكى ماردل

كاسه كاسه بند كاش كاشك كاشكي

چناق وبيوك قوه چناقجى ايولدى اولدى م م

كاشانه كاشانه كاشغر كاغه كاغد

تنه نتيجه قيش اوى جيمجيده تيرادهيد ايلك ف

كاغنه كاف كافور كافور كاك

ايچي قوروه ياروق دار اولق يير چاقلق يير كوكلكوكلكش ف كوز بيه سى

كاك كاك كاكا كاكل كال كال

كوم كيسى بجمه كيمچه يابچه بيچم خام بيش

كالا كاله كاليد كالفته كالك كالم

قوماش م قالب حيدراه كلك دارق طوله عورت

كالنك كالوج كالوس كالويه كاليوه

ديناق كيجك صيچم بارماق بوه دارق م م

كاله كاليار كام كام كامران

خام ويكي م ذوم طاق آرزو ومراد مراد وسوديكي

كامل

كامل كاموس كان كامه كان كان

تام موصوفه جاع انكك آنى معدة جمع اشترت دن آيد

كانام كانون كانون اول كانون ثاني كاني

مخفي ادمفلوط اوجاق اوله قيس آيى ادوچ قيس آيى معدنده چقان نسنه

كاو كاو كاواك كاويان كاودشتي

صيغر بماردهبيلو ايجي بوش نسنه صونياج صغير بكچه

كاودم كاورس كاورنك كاوساز كاويان

م كورز ايده شا صورت طاردسى دلمز ولعين

كاوميش كاوبري كادلجك كاه كاهدان كاه

موصوقى آكنده ديوقالق قيشه ار اتاره اولا صمانلق وقت دكاه دقاه دنفتد

كاهريز كاهكاه كاهكل كاهكير كاهل

چورچوبيكم يد بنورد وقت وقت صوراباق جامش وجيلاق طوار سست

كاهو كاينه كب كباب كيان كبد

ماردل قامچي بابنق اربى وآكنى ولا ليس ولانقعر بعني ادولكه قباه نردوسى وقوال ف

كبر كبر كبران كبره كبز كبست

دوزر اودي طاغنه م ادولو ادم لفظه طورشق ايدرك ادولو وقات قوغولكي ووجاه

كپستو كبك كبك دري كبوره كبو

م كاكلك كوزله كاكلك سورماه ماردل

کبوتر کبود کبودبام کبودچشم کبوده
کوکرجین / کوک / فلک طوماقی / کوک کوز / سوزقوه اغاجی

کبودی کبودکی کبوک کبی کبیا کت
کوکلک و کوکرجین / م / اکلکسوز قوش / میموه / کتی حلوا و حلواجی / هندستانده بکلایک آدمی

کت کت کتان کتخ کتران کتوان
محکم قیم و بکر / صوکلکی ضولو / ف / کتش / قطران / م

کتره کتره کتره کتره کتره بتره کتیره
صمغ / کوه وکاته / پاره پاره / ترتش / اول کتیره دیرکه تحریک معنیسی / م

کتعال کتعان کتعاله کتعال کجبر کجکر کچله
اینشوز یوریوب اکلکار قامت ایده مخنثه / مخنث دیرکه / م / کری مجی / م / صقصغان

کد کدخدا کدا کدای کدایان کدبانو
او / اولو / یوقسوله دیلنجی / م / یوقسولار و دیلنجیلر / اولو خاتون

کدلک کدو کدیه کدیور کده کده
قبق / دیلنجیلک / اوزلیو و اکینجی / اولو ایو / و اماق

کر کر کر کران کرانه کریش کرباسه
اویوز / اکر / صاغر / صاغرلق و قولاق / اوده حجك / کی کاه / م

کربو کرج کرخ کرخفوا کرد کرد کردان
م / دیم / شهر اولوف / یلوق / توز / ایش / دونوه

کدر

کردر کردن کردن بند کردنا کردنای
تیره دموز / بویون / بوغی / شش دوری / بورغوسی

کردنه کردون کرزن کرزمان کرزه
تکره و فلک / فلکه / تاج / اصبعیشی / کوکش اتی / اولوده قوتلو

کرسیب کرشته کرستون کرش کرف
کورز / بورچاق / قپان ترازوسی / طائفه و شتر / اول شو کشش کرکه / زفت

کرفس کرک کرکاد کرکین کرکر کرکس
کرفز / قنالی / اویوز / م / اکلنجاچ / ف

کرکم کرم کرما کرمایه کرمابوان کرماکرم
زعفران / ایلک / ایسی / عالم / حمامجی / قتی ایسی

کرماکاه کرمه کرمه سیره کرنج کرنجو کرنا
ایسی وقت / اق و ایسی ایکی / لودیه ایسی / اتلی و مورولو بیج / اوغن نصاق / بزمانه

کروا کروز کروه کروه کرویا کره کروه
بناو / اولدیرکه طایفه اکلش ور / م / بوغز / ف

کره کروان کرنای کری کز کژ
بایی و کوزی / چیلک / صورنا / ... / اردی دکبی / یلغوز اغاج

کژی کژک کرتو کژار کژاغند
اکویلک / جنگک / اکیره / قوش صورغونی / جوشن

گرانگبین گراوه گربا گرد گردم گرز

آجی بالی | العقوه بلیشی | مخاط | عجوب | م | کشور یعنی جوپ

گرزم گرزنی گرزنه گرزنه گس

یمین | اودوزلق قاتغی | اوراق سوکی یکلی قوش | اکرماوه | بیاده بقیلی | که

گسی گسان گست گستی گش گش

بکه | کره | بوکن | کونایک چچکی | قولتق | خوب

گش گش گشاور گشت گشته گشتی

اوله وار اولکا | چکرو چکیجی | اکیجی | اکن | اولمش | کمی

گشتیبان گشدانک گشف گشک گشکاو

کمیجی | اش ویاش وکنی | یاتق یوراق وقیلو بغی | بجنین | کش وچوله | لوله جولایه کم چکی

گشکین گشکینه گش گش گشنک

کشتاه آتش | م | ایو | باش چالی وزولق | چوطولق

گشنک گف گفا گفت گفتا گفته

یاتق قوق | آتی ذکوبک | ایریه المعوزینی | جمله | م | م

گفتار گفلیز گفچلیز گفش گفشگر

صوت لاکه | بکیج | آیتی بالغی | باشماق | باشمقچی

گفشین گفک گفه گفکوک گفکیر

الم | کوبک | قوره اوت | اسکی بورکه | کوکیو

کل

کل کلابه کلاوه کلافه کلات کلات

ف | صارلمش ایلک | م | م | یوجه حصار | وردنی اودی

کلاته کلانجود کلاژه کلاچه کلاش

کچی کوین | پیاله طوروسنی طبق | مقصغاة | م | کوف ویاش

کلاغ کلان کلته کلفت کلم کلندر

قارغه | اولو | بوره کمک | بیخ | کرویه یعنی وریم کهنه | قولوبچوکه

کلو کلوبند کلووند کلوته کلوکیر کله

بوغاز | رشوت کوزدلمش ادرغاه | م | دسته وچودم | بوغازچوتن | فیش

کلیبا کلنک کم کما کما کماس

ف | شاش | اکسوکه | یعنی ازبولیور | مانند | مادول | یاتق یوراق

کمال کمان کمان آسمان کمان رستم

عاملق | یای | لیکه | م

کمان بنام کمانچه کماندان کمان کروهه

م | اوقلق | بیلک | کمن کوره

کمان کله کمانه کمر کمر کمرساز کمرناز

م | منقب یاپه | قیوه یتاغی | کوبری وقوشاق | قوشاقچی ودوده | طورقوشاق

کمل کمند کمی کمین کناج کنکاج

بوز | ف | اکسولک | پوصو | داننی | م

وهو بمعنی ... وکلمه ...

کنار کنار کنارنك کناغ کنام کنب

اوکی انکم ریتی بجه یاتغی کنب

کنج کنجینه کنج شایکان کنجور کنجینه

خزینه م بردوعی خزینه اسکندر ذوالقرنین خزینه دار سیل قازدوغی یر

کند کندکندا کندآور کندروش

صولو وغازغی عاقل ودانا بهادر ار قنکلک یعنی اولاه یولی

کندم کندم وا. کندنا کندو کندو

بغدای بغدای آشی کوور چچی قوداه

کندواله کندوخایه کنده کنده روی

قاره ار یاتوق ویکی سبد یتخی ودوقلی بر یش کبه

کندوری کندموی کندکر کنزن کنك

م دوارنوی ورده کراسته قوماصلغی تورکلوکیش ادی

کنك کنکرکند کنو کنور کنودانه

هندستان ولایتی چقالی بك کندر م کندر یکتی

کند کنیز کنیزك کنی کو کو

ف جاریه م بار جوهر قتلو و عیار

کوتلان کودن کوده کوره کوری

قچه اباکه قوجه بیبار کیری یوی قوش دالتی سیدقازدوغی یر شادوخی بوریک

کوز

کوز کوزن کوزینه کول کوبر کوبز کوبزد

وز صیغون کبکه قوزیوحلواز کوزه چوراه یر ریشکی کوکوزین بوجاکه

که کویشت کهدان کهیله کهکشان کویشت

صماه صمانلق ابله وجاهل کوکون اولاه صماه اوغودبیکه بیودکی تلکلار کوزدکی قوت وصبوز وقوه وعده ی اوت قوقی ...

کهسار کهواره کی کی کی کیا

او بشك وقت اولوبلمش یوم طاغ آکنی

کیان کیبج کیجور کیفر کیك کیك

عوبه چادری ادکمن قیمتدار پشمانلق بوره کوز بیکه

کیکاوس کیکیج کیمخت کیوان کیودز

پادشاه، آدی کوده صغری زحل دیدیکی قاتی کوکه صوقوش

کیومرث کیوش کیهان الحرکه المکسوره فی الکاف

آدم پیغمبر علیه السلام العوه اغاجی بلشاه

کب کبت کت کش کرا کرا

لاف بالک آدی سی رکمسن که اولی ایکی رکی

کرار کراز کراز کران کران کرانمایه کراز

چوق ییمک کوچوجك بوقلق قین اکن آکن بهالو کوجك آغز وغزی دیکی مید

کرانکوش کرانی کوباس کوباسو

صاغر آغیرلق قطلق ... کلکه کلز

کرباسو کرده گرد گرداب گردار کردار
آکس ق دکن چونکه خو صنعت

گرداگرد گرباد گردک گردگان کردکار
چپ چوره هدیه زفاف قوز الله تعالی

گرده کوه کردیو گوشه گرفت گرفتار
کوره ساتن بیوکه بوریغ ناز بندوه زنق وثاق

گرو گرو گروکان گروند گره گرپاس
طوق اوچه م لادیجی قوغی جهات داوار باغو دکی دیواره خانه

گریب گریبان گریوان گریز گریخ گریوه
یقه م م قاچق م یوقوش

گریه کشتکار کشاورز کشت کشتزار
اغلمه اکنجی م اکین اکینلک

کشت کاریدن کشک کشمش کشنیز کشواد
اکلمی اکن ق کزل اوزوم چالو کوز اوتی پهلوان

کشور گل گلان گلج گلچ گلخج گلچ
اقلیم بالچق حله وعلکت آویه طاوق پیدی پیه‌لز پیدی

گلزار گلشخ گلشو گلک گلکر گلکوب
بالچقلق اوزلی بالچق کچمکو قلم بالچقه م

کله

کله کله بکلیم کلستان کنان کنک
شکایت عورت آزن صون رکماهه قوماصلق

کوار که که کهبد کهتر کهین
یلمش بیدی ریچی کچه ویکر فتنه وآرزو کچیره م

کیاه کیا کیانا کیاخن کهین کیان
قورداوت دیکش عنامه اوریم خوش کلی یوز مریم بواق بکه

کیان کیاه شتر کیب کیپا کیبو کیت
اولو کاوکه وکبی دیوکلن جیراه وحسن شوداه وکلی مادرلی باله آردسی

گیتی گیتی رای کیج کیزه کیس کیست
دنیا غایت خوب اولیورش کوچه کم نصر کوردی داولیخ یادقاله یکمر

کیستان کیسه کیسو کیسوبند کیش کیش
مکنز ف صاچ بلوکه صاچ باغی دین باکی قیاغی

کیشت کیشن کیغ کیف کیفر کیفر
یاه کوسوکه چاپق سوکوکه لیوازه یکن

کیفر کیفر کیکیج کیکیز کیکیز
پشیمانلق قولنوه قاب یوغورت سوه صوکوده بیس م لصرغاه وکین

کیلکز کیمه کیمیا کین کینه
اسکی سبوکه قولاق وکه باقر التون ایلین عقلیه چاره ف م

کینه ور کینه دار کیو کیوه کیهان

صوقیانغی . دنیا کیمی ایدر وکوچه کیبو نقوذباشه م پهلوان کیکاوس اوله کالکی که زیاده کیو

فی الکاف المضمومة الحرکة

کبیته کبیتا کت

کوچه قلچی حجام شیشه سی

کج کجا کجایی کجلول کج کوج

قو قنده قنده سن رقص کوتنی کوبنا وجه بکنجی م

کدام کدامین کداران کدار کداد کداز

قنی قنغیسی بکزین ادلکر طوکور بندره بوری چوبان وصوغی تابه وکنه یم

کداز کراک کراز کربز کذرکاه کربه

سنو وشربه سی دقیق واردن یورتوقش بچی قیقی قونتو ودیناج بکیدیدی کربه

کرته کرته کرهته کرته کرد کرده

نکالی کوکلک یغم تن کلاذاوه وکیسی پهلوان بوکرکه وبولک

کردی کرز کرسف کرسنه کرفت کرکان

ته دوه جنسی وبورچماق روزپاره تیسی کبه کناه حلقه آرویز

کرک کرکان کرم کرکم کرمه کرنج خانه

قورد قورته زعفران قنه غصه طورغون طوغاه بسلنن اره

کرنک کلنک کروره کروهه کرته کرنجه

طورته م شادی دوکه یوماق قورق وقلعه قیجی

کراف کرایش کرم کرند کرنت کریر

عبث سوز جرماشق تازه چین زیاده وهلاکه دارنجه باش قراچی چاره وچاره ایلیک

کرنیه کس کست کستی کستج کسل

طوقیق عورته که اوده یک بورکین زنار م کسلم

کسون کش کشن کش بز کشتی کشتیکاه

بز بوکور وقولق تکیه تیغه ایرکلکی م کورش کورش یری

کشتنی کشفت کشفته کعب کفت کفتار

دیمک دهیمک دالغن م بلبل سوز م

کفت وکوی کفجوک کفره کل کلاب

سوزصاد کوپن جوکه که ایله اوتور بچمک کلیه کل صویه

کل کلال کلاله کلاه کله کلاه دوز

ف دپی باش صاله دیرم تقیه م تقیه دکجی

کلاه زرین کلبانک کلبن کلبه کلبه

للوه اسکوف ادرار کل آغجی قیوجی وکاه وعطار بکجی

کلخان کلزار کلشن کل سوری کلغونه

ف کلک م قادن ودوکه عورته بوراید م

کلکونه کلرنک کل کشت کلنار کلنک

م م بچک تماشاسی کراس ودانار چکه ف

كلوج كليجه كليچه كلوخ كلوخ انداز

كليجه ايكى كرك يعنى چوركه م كنش كسك كسك آتجى

كلوشه كلول كلوله كم كمان كمانه

زخم بورجاق يوبق بلبورسوز شبهه ونوتمك يبه قازيجى

كمراه كميز كميزدان كن كون كنا

آزغون بيدك قاوق كوت م كلنار اغاجى كم اكنك عيشى اولز

كنار كنان كناه كناه كار كنبد

جانوار صغور اوله اين كراين ايدرك صوچ صوچ ايشليجى قبه

كنبد كنج كنجد كنجده كنجك

اتلنمق بوجاق اده ارقاسى كوز سوسم بكت كنى يوزنك كورينمى قوتى

كنجاره كنجال كنجاله كنجشك كنجه كنجينه

كنجبه م م سرچه هكبه دواز كله

كند كندروج كندر كندرود كندورى

بوتقلم قوداه م م يشكيه

كنكر كندر كندة كلندبيج كنش

عاقر وكونكك لسان حصار اوقى قولايون صاريجق اغاجى خو وعادت وايش كوچ

كنشت كنك كنكر كنكرة كنور

كليسا ولسوز بيقوش و اوكوشى حصار اوكه ونانه شرفه مى وحصار بوروجى جولكى قوغه

كندوله

اوله جمله ده بانتق ايله وضعيتى ايله صورلرده ادركارى

كندوله كنود كنون كو كو كوكو

م مجدى قنى ارز ادتيقچ بكلكه ايمه

كوكو كواب كواش كوارنه كواره كواز

اوكلكه اوداردى كوجوكه نشكروه بكى جوارش يعنى بشته دكلم بكى و ماتو باجى قاب اوكيكه دبانه فاتقى

كواژه كوارزه كوازه كوازش كوال كواه

م قسى اوروه يورط كيك بوزاغوسى چوال طانق يعنى شاهد

كوباره كوپال كوبل كوبله كوبين

صوقود انمك يوزنى كورز دچماق بابديججى صوقوجو كلند تمادله ويانع اودلجه

كوتاه كوتوال كوج كوچك كوچال

قصه دزدار اوكيج يكى دوكم اوراتى يعنى قاب قاچق

كوچه كوبجك كوچجك كوخ كوخك

صوقاق صوقوجى م اورنلوه قور قوراجى م

كوداب كوديان كودجان كودك كودكان

بوباه آلتى بشى قوتيجه اودنيكه اولاد ليه ليجه اوغلانجيق اوغلانجى اوغلانجق

كود كود كوز كودستان كوراب

قولاق ماشات ق ماشاتلق اكيم صاليم

كوزموش كوره كوژ كوز كوز كوزاوره

كوستبك سيد قازوغى جوقور اوديكى اوصورق كوز ياتى ويش

كوزپشت كوزجهر كوزرد كوزد كوزش

اردوسى كوز آدم — قوزقاتى يلدز — طوكوزلانه بوجكى — قولاوز — كوجه اكلك

كوزه كوزه آويز كوزه گر كوزگانى كوزكره

بوداق — بوداق آصجق — بوداقجى — نخجاه — دوكمه

كوزن كوزوره كوش كوس كوساله

صيغن كيكى — بوداق — بوجه اودوزه — دوشتمه — ف — بوزاغو

كوسپند كوسفند كوسه كوش كوشاب

قيون — م — ف — قولاق — لوله جولاهه كوچكيه

كوشاب كوشالنك كوشت كوشتين

بها — طورنه — ات — اتلو

خفه لى هوزار

كوش چينه كوش ماهى كوش براى كوشش

دوم اوچ قولاغى — م — اشتكاه قولاق — دورشمك

كوشه كوشه نشين كوغ كوشك كوشوار

بوجاق — بوجاقده اوتوراق — قوزمك — قصر يعنى چارطاق — كوپه

كوشواره كوف كوك كوك كوكرت

م — كوجم — ماروله — بيكش — كبريت

كوكنار كوكنار كول كولانج كوله كوم

كوكنار چانى ديشى — خشخاش — بوده اوغى — لعله — ايله — صوكنارندن يتن نسنه

كوممق

كومش كون كونه كوناكون كونسته

بيرقازى — ورلو — م — ورلو ورلو — اوراق يرى

كونسته كوه كوه كوهان كوهكاوان

صاغرى — آدم بچه — طاغ — اوديه — قيمق كوهه بنه بس ققيه ابنقه

كوهر كوهسار كوهستان كوهنج كوهنك

اصل — طاغلق — م — آكوه — ليت ويساكه كرده كرك / كوزنيه قياغندچقار

كوهه زين كوى كوى كويا كويچه

آيرى قاشى — تولى — طوب وچوز — مثلا وديدكه — م — دبجه — واردصوقاق

كويه كهنه كهنه كهنه پوش كهن

جوار يانى يرى — اسكى ديلاسى — پلاس كبى — يچوقلانى

كهنه
[illegible]

الفصل الخامس والعشرة فى اللام المفتوحة الحركة

لابه لاخ لابرلا لاخشه لاخوشه لاو

يلوارمه وتلطيف — طش — افن حلواسى — تملق — م — لوله يتو اوردكه

لادن لاژورد لاشه لاغ لاغ لاغر

عنبر ديو نقم وبر قاش — لوره — اوزدوكاهلى وضعيف — مورية — آزوق — طيراقده بيرلر

لاغرى لاف لاك لاك لاول لاك

آزقلق — كنه دبه اوكمك دادوكيك — تكه — آشو — م — لغاب تكه

لال لاكشه لاچه لك تراش لك لاكه

ولعوز م تقاچ دوكوتكر لجانه دجاق لكنجاق قلوبغ

لام لاله كوهى لاله دشتى لاكه لالنك لالا

بركى طاغ لالەسى ف يباه لالەسى بيشر اتاوچه

لاى لاى لانه لانه لاماكى لامان

ليت اودرم بالق لوذ يوه كيافلو جت وچوكه

لبان لپاچه لب دريا لب دز لب لابتى

لمك وش يلك قفاه درياكنارى قيويشماقى دولق قصه كوكلك

لت لت كت كبوه كبوس كيان

يلاين عكرده قلچه دكينوده كرد وشى ارسلاه اورماق پاره ذلت جك اولاه ماه ذلق

لخت لوخ لخ لج لتنبر لته لته لت

ودكه م لكينه دشى لباغ بحق چوقيجى پاره پاره قويلكى يقاوى

لخشه لغزان لخشان لج لخت لخت

اردشته آش م طبجاق ذله چوماق بعض يعتى يزنى

لعين لشكر لست لزان لوذه لخلخنه

لديوق بوير بكه دبلجى ده كوچك قوقولو بخوه

لكام لكا لك لك وبك لغج لشكر بوده

اوباه كا كوچك لعق دلوالتى قالك دواق دهن دولمى چاشنه

لكانه

لكناز لگن لگن لكد لكانه

بولاماچ لبدست لكنى شمعدان لوجاق دبوروه دپلم دركشكر عيى

لنك لند لنجه لنج لنبه لكهنين

اقسق كاهلكر لكه نازله يوريك چكر ايبنه طشه تنى غوزكره آججلق

لوند لوس لونيه لوذ لنكان لنكاك

ايش سوزدچو ادغوز باداى جلوز بادام اقسيوق يكالدونو

والّلام المحركة لواشه لويشه لويد لوندذن

روسپى عورت قزاه بوزنين صوندز بولاشد كه ايكنى م

المكسورة لبنان لقس لكا لكاش لكام

لكام كى يول چارطاق قورداشى ولايت دوقى طاغ اوديد

لنك لبز ليف ليف ليو ليوه

بالدز قوز وجعه جوف طوپچق قورنج چوكه ايلك يودنجى بالتقلاجى كه

واللام المضمومة المحركة لك لك لك لك

يلاجى لعق بيوك سقال ادل نسنه حد كه بو يا حيله له ارث سورر ل دها بو جيد وق ايكى سورر ل

لوش لوس لوج لوبيا لو لنج لمتر

صفحه اليمى لوكزاكره عيارود الديكى شاشى بوكرلجى قاب يكاوه طرسى بيوك تلو

جشمه لوله لولو لولو لوك لوغ لوشنكى

صح جشم لولىسى لدتعى اجيد بدركه لجه ايانى كوكه صائم دلجى باجقلوصو

الفصل السادس والعشرون في الميم المفتوحة الحركة

مَا ، مَابُوبْ ، مَابُونْ ، مَاتْ ، مَاتَمْ ، مَاخَجْ ،

بز ، جیز ، یولوبه ، زبونه ، یاس ، قورتمه

مَاخْ ، مَاْغْ ، مَاْخِجِی ، مَادَرْ ، مَادَرَانْدَرْ ، مَادَهْ

قلب ایچی ، کاکیوزلو حقیقتده کوجه بیلکی ، انا ، اوکی انا ، دیشی

مَادَیَانْ ، مَارْ ، مَارَانْ ، مَارَانْ ، مَارَاسْفَنْدْ

قصراق ، یلان ، یلانلر ، صوبر جیه ، ایکی یاکی طقوز لی کوته

مَارَا ، مَارَافْشَا ، مَارْچُوبَه ، مَارْقَشِیشَا ،

بونده ، یلانجی ، یلان بجاغی و دیکاکی اوتی ، اوروز اوته

مَازْکُوزَهْ ، مَادْمَاهِی ، مَارِی ، مَازْ ، مَازَرْ

یاوزیلان ، یلان بالغی ، هندوبنه اوروبکیه ، بارق ، بوده

مَازَهْ ، مَازُو ، مَازْیَارِی ، مَازْیَانَهْ ، مَاسْتْ

آغاج ، ن ، حلوا ، م ، یوغورت

مَاسْتَادَهْ ، مَاسْتْ مَایَهْ ، مَاسْتِینَهْ ، مَاسُورَهْ

یوغورت آشی ، یوغورت اوزلنی ، کشک ، اکه

مَاسَهْ ، مَاسَهْ ، مَاشْ ، مَاشْ ، مَاشُو ، مَاشُوبْ

کوراک ، انوبری ، دیچک ، هورتومک ، ایلک ، م

مَاشَه مَاغ مَاکُول مَاکِیَان مَال مَال

قصقه ، قوباق ، بوغازنده قالش لحم ، طاوق ، وکلیج ، طوار ، اورداوز

مَالَامَال مَالْدَار مَالِشْ مَالِشْکَر مَالُوس

طوپطلو ، مالتو کش ، که اوجبیار ، اوده و جلیکچی ، بشی کلاه

مَالَه مَالَه مَالِین مَام مَان مَان مَانْ

سوروکه ، اشغی ، بیلکی ، انا ، بارق ، او ، قودوکه

مَان مَانَا مَانَا مَانَنْد مَانِی مَاهْتَاب مَانِی

باکا ، بکز ، بماه اوله ، بکدش ، آی آیدنک ، اول نقاشک آدیدر که بیحیولک وعوارن ایدن ایه قیلمدی

مَاه مَاهْچِه مَاهِیچِه مَاهِسِیَام مَاهِنکَاْنی

آی ، علم ، مشهوررنکدر که ورد دیشه ابشوررلر ، ولایت وطرف ، آیلق

مَاهکَانَه مَاهَه مَاهِی مَاهِیَانَه مَاهِیخُوَارْ

م ، منقد ، بالق ، قوروهش بالق ، بالقچی

مَاهِیزَهرَج مَاهِیشِیم مَاهِیکُولْ مَای مَایَه

حینوفندی ویدکیک اورته ، اللکهوقه ، سازلر بالغی ، جاویحرانی ، طاوق

مَایَه مَایَه مَایَه مَایَه مَایَهدَار مَبَادْ مَایَه

اودنبق طاشی ، دیشی ، کھقد ، مال ، مالدار ودکیلو ، اولمیه ، ایکن

مَبَادَا مَبْرَز مَبَاِیْن مَبِیْنَاد مَتَارَه مجَا

م ، سیدندیلک ، کوره ، کوروسوه وکوستر موه ، کوه بواق ، جیک

محاسن مخيل مدنك مدكش مدهوش

مر مرا مراز مرازه مراغه

مرجان مرجو مرخ مرخشه

مرد مردان مردانه مردك مردم

مرزبان مرز مرزا مرزغن

مرزبوم مرزنجوش مرزنجوشه مرزنكوش

مرساناد مرساد مرسين مرغوا مرغول

مرك مروا مرورا مزاك مزكت

مست مستكاره مسخنه مسكه مشك

مغ مغال مغز مغزا مغلاك مغندك

مك مكو مكر مكس مكوك

مكيب ملاذه ملازم ملال

ملاه ملخ ملول من منا منجك

منجنيق منجو منجره مندل مند مندور

منك مندبور منزل منزلكاه منش

منش منش منشكشتن منك منو

مينوش مينى منى موسم مويز

مويزآب مويزه مه ماه مهار مى

مى‌پخته میزد میکون میوز میوه میدان

مثلث ویکلکی بحجیت آلاجه قوزی رنکی ابریشم یمیش شولار یقاید

میض میهن **المکسورة الحرکة فی المیم** مثال مثال

طوغیب یوده کیمیو لوبارق ودوکلی کم بالنجی اوردک

مداد مزمار مزاج مزاج میش مسمار

دکّن نای آمیخته یکیی خوی باق کسیوی

مسماد مسین مشود مطراکوه مطران

یوالدز باقوة اولاة نسخه دولبند جنده جی کافر پیلوانه

مطران معجز مغیار مغیاری مکل

کافر توریسی یوزجک شاکردانه شاکردانه دیباجه سلوکه

ملك ملعقه منك منكل مه مهتر

طرنغه دونی آیه بکا قاشق بوله اوله م اولو اولورق

مهتران مهتری مهر مهر مهر مهربان

اولورقا اولولق کنش شفقت اولاکوزلاکی شفقتلو

مهرجان مهرگان مهرگانی مهماز مهمانی

کوزکوبیلی م کوزلکی وکوزین اولاه نه مهمز قونقلی

مهمان میان میانه میان‌بند میانجی

قونق اورته وبیل چاپه اورته قوشق مصلحتجی

میستین

میستین مینخ میر میراث میراث‌خوره

کوبلیک اکسوره بکل ف یمراثی یجی

میراد میرداد میز میزبان میزه

صو بکل دیوان بکی قونق قونقجی اوینق

میش میشو میجو میغ مغناک میل

قیوه دجکی بورجاق دومان دومانلو انارا

میلاوه مینا میناقام مینو مینه میو

شاکردانه مینم یاشل رنکی جنة م تکک

میوه میوه‌دار میوشه **المضمومة الحرکة فی المیم**

یمیش یمشلو صومتق

مخ مخ مداد مداد مدام مدام مراد

طاباق اولیاه ایلیک ایحلق کویتک اوزنجی اولق مودی عیش کوکلی دیلکی

مرداد مرداد مرداد مرداد مرده مرد

ایکنجی دیولی کوک لودونه یاتی کپی ف قول اولومش اولدی

مرده مرده‌سنک مرده‌شوی مرز مرغ

جوزوه ف اولو یونجی اوروق بیری قوش

مرغ آبی مرغزار مرغول مروارید مرزنکوش

اوردک چمنستان قویرجق صاچ انجو قیجم اریچم قولاغی

مُرْدْ مُزْدُورْ مُژْدَه مُژَه مُژْكَانْ مُرُوزْ

كِرْبِي كرجي قشلق كرپك كرپكلر قلبه كوبير

مُسْتْ مُسْتَمَنْدْ مُسُلْمَانْ مُشْتْ مُشْتَانَاكْ

شكايت شكايتلو ف يومرق يومرن طاشي كه بعضي دلايلا

مُشْتَه مُشْكْ مُشْكُوِيْ مُشْكُوِيْ

م ف طپراق يوزن آكويدر

لژركوسه يولرلر سوزلين شيرين

مُغْ مُغْ مُغْ مُوغْ مُغْبَچَه مُغْلَاكْ

ادوه طپجي قيامة ازيانجي ذكرلوق كشينن دلوه كيشنلكه ادوغلا يوك قفيره دحقيه واچ بوش

مُكَارِيْ مُلْ مُنْخْ مُوبَدْ مُوبَلْ مُودْ

كرجي شراب بال اردوية عالم وحاكم لنده ز دولتي لوله كيسته وركه ليدر قاريخ

مُوچَلْكَا مُوزَچَه مُوزَبَانَه مُوزُدْ مُورِشْ

ادوجلدو شوطبجته اودوات قاريخ باس دسيني بوليني

مُوزَه مُوزَهٔ بَالَايِنْ مُوزَارْ مُوزَارْ

ليجلاوكه ... دكس چيچك كوچك ياقلولوكوز

مُوسِيچَه مُوسِيچَه مُوسِيقَارْ مُوشْ

صحاة اوازعلي انقلاكه چالر قورنيكارتوشر

مُوشِ دَشْتِيْ مُولْ مُولْ مُومْ مُويْ مُويْتَابْ

يباه صحاة اكليج عشوه شمع قل قل بوكي

مُوبِخِينَه مُوِيَه مُهْرَه مُهْرَه مُهْرَه مُهْرَه

يدم پتم صاغوصابون اغلو بوليجي اكورغم بابوجيلامكسي كاغذ ديكي

الفصل السابع والعشرون في النون المفتوحة الحركة

نَا نَابْ نَابْ نَابْ نَابْ نَابَاكْ

كلن درو علتسز آذوديش نوبت قوروتيز

نَاپَاكْ نَابَكَارْ نَاپَيْدَا نَابِيوْ نَابِينَا نَاجْ

لموزسز ايشنرلوزد بلورسز صاغ يعني خو كورسوز كوكارچاو

نَاژْمْ نَاخُچْ نَاخُنْ نَاخُنْ بُرْ نَاخُنَهٔ چَشْمْ

م چقالويه طرنق طرنق كسيجي كورده چقاة ايت ورنكي

نَاخُوشْ نَادَانْ نَارْپُوسْتْ نَارْ نَارْبَا

يرلو بلز دارچيني انار نارونك اشي

نَارِسْتَانْ نَارْجِيلْ نَارْدْ نَارْمُشْكْ نَارِنْجْ

يتشين يير نارلق دوعن هندستانه قوزي نكمن تورنجه تورنجه

نَارَنْكْ نَارْوَنْ نَاژْ نَازْ نَازَانْ نَازْبَالِشْ

م بوادن دوكن ديارنه چام اغاچ ف نازلنوزق يوز جيددكي

نَازُكْ نَازَنِيْنْ نَاسَرَهْ نَاشِتَا نَاشِتَا

يعنه دكوجك مجوب پارلو وهمكه دراسي قوللق دفيني

لغات عربی درکناره

نَد نَدي

ناشکیبا ناشی ناغ ناغوش ناف نافه

صبرسز حوزباو صوبه طالمق کوبک م و مشک

نافرجام ناقور ناک ناکام ناگاه ناکرویدن

ناکس ناکوار نال نالان نالش ناله

نام نامدار نامور نامزد ناموس

نامه نان نانبا نانوا نان خورش

ناپنوشان ناخواه ناو ناودان ناوه

ناوساز ناور ناوک ناهار ناهمتا

ناهید نای نایزن نای زوبین نایژه

نبرد نبرده نبی نبیره نبیل نخ

نخ نخجید نخجل نخجیر نخجیروان

نخله نخله نخیز نخجیز نر نرد

نرسک نرکان نرم نرمی نرمه نرموز

نره نژد نزدیک نزنیک نزدیکک

نسرطایر نسر نسرین نسکنج نسیج

نسیه نشل نشبیل نشکنج نشرم

نشوم نشیب نشیمن نطع نعش نعل

نعلبند نعلساز نعل تراش نغز نغل

نفاع نفاغ نم نماز نمازبامداد نماز

پیشین

نمازِ دیکر   نمازِ شام   نمازِ خفتن   نماز کذار

اکندو نمازی   آقشام نمازی   یتسو نمازی   نماز قلیجی

نمازکاه   نمد   نمدزین   نمدار   نمکین

نماز قلاجق یر   کچه کبی   یاش   م

نمناک   نمک   نمکدار   نمکزار   نمکسار

م   طوز   طوزلو   طوزله   م

نمکشت   نمکسوده   نمکسی   ننک   ننکین

یاش   م   غیرت   غیرتلو

نو   نو   نو   نوا   نوازنده

یکی   نصیب   غنا

نواده   نوده   نواده   نواسه   نواله

نوان   نوان   نوایین   نوباده   نوباره

م

نوبه   نوحه   نوحه کر   نود   نوده   نورد

م   صاغو   صاغوجی   طقسان

نوروز   نوند   نوند   نوک   نوکرده

اشارت خفیه

نومید

نومید   نونده   نویده   نوید   نوین   نه

امیدسز

نهاد   نهاذ   نهاری   نهاز   نهاله

اوغلاق

نهالی   نهالیچه   نهرم کوس   نهیب   نهمار

م   م   قورقو

نهنک   نی   نیستان   نیسان   نیشه

قامشلق

نیفه   نیفه   والنون المکسورة المحرکة   نثار

نژاد   نژم   نژمند   نژند   نشیک   نزار

قیغولو

نشان   نشخواره   نشواره   نشک   نشیب

ق   م

نشکرده   نشتکاه   نشاب   نقاب   نکار

نکارکر   نکال   نکاه   نکاهبان   نکاهدار

م

نگهبان نگهدار نگاه داشت نگران

م م صقلق کوزلوجی

نگین نگین ساى نگیسا نلك نه

یوزك قاشی ملکاه چیکله ییشی کسدرنه قو یعنی کو ایت

نهاد نهال نهانخانه نهانی نى

بنیاد تازه دال یکلار وقیه بیوك یوق

نیا نیاب نیابه نیاز نیازمند نیام

قیق نوبت حاجت حاجتلو قاب وقین

نیایش نیرنج نیرنك نیرو نیرومند

دعا و اوکش جادولق قوت قوتلو

نیز نیزه نیست نیست شدن نیش

دخی مزراق یوقدر یوق اولمق

نیشتر نیشو نیشه نیك

ف م ایو

نیکو نیك بخت نیك خواه نیکی نیل

م ایکی ایو طالعلی ایو بختلو

نیلوفر نیم نیم بدست نیم برشت نیمه

یارم سوزکو یاری

نیجه

نیمچه نیم روز نیم روز نیم زال نیم سال

م اویله وقتی اورته یاشلو م

نیم سوخت نیم سوخته نیم لنك نیمور نیومرد

اکسك م یاپه قورت بهادر

نوك نیوش

النون المضمومة الحركة

نبى

نخست نخستین نخود نش نسو نغل

اول اولکی ق

نغول نغوشا نغوشاك نغوشاى نفاع

م بت آویه کاذ ادهبی

نفام نکوسار نکونسر نکوه نکوهش

م م م

نمودار نمونه نمویه نوا نوازش

چاشنی م

نواخت نواده نوار نواز نواز نوازده

نواسه نواشه نواله نویه نوج نوژ

م

نوز نوسه نوش نوشه نوشین

هنوز یعنی دخی — ایکی صاغمل — باك و شربت — شیلغم اچیلوه دینور — طتلو

نوف نوكال نول نون نه نهم

ینیق — اللدم — اغاج طرسی دقاز بورنی — شمدی — طقوز — طقوزنجی

نه یك نهفت نهفتین نیوش نیوشا

طقوز دخی — یعنی کیزلو و غائب — توزك قابی — دکلمك — م

الفصل الثامن والعشرون في الواو المفتوحة الحركة

و وا وا واها واپسین واپسینی

اکر — شاد — آچق — اکشاد — صکك عن — صکره غیلیق

واخ واخجی واداد وارانك وارج

طقوزدخی ادلم ... — سرچه — کسه و دیمك — رکو سوریق — بقلو و ادرملو

وارج وار واز وازدان واردین

م — کبی — ایکی — یوکل — اوقلاغو — یقا

وارون واروون واروون وارونه وارکونه

م — م — دوتن یعنی ادکو ... — جوللو سوز — شوم

واریج واشامه واشه واکردی والا

اودرنی یعنی باغ — یحیی ولعنی — ایکی و طوغاة — اکردم — یوجه وادلو

والا والاد والاد والاده وال

یوکس — قوللق — قور — صدی — چاپق

وام وامداد واند واهله وای وایه وایه

بوربه واو وبج — فاقوه بونه وم — بورجلو — اودراه — کیدوزنی — واو — یفیسب

وشن وصل وغمی وخشور وخش ور

بتق — بالچق — وناچلاوق — یچقم دم ... — بغرولا... — قالدیرودق دیكدر

ود وراز وراغ ورتاج ورتیج ورجش

داکی — یوکك طوکوز — وماایی — ایم کوچك دکونایك ... — بلدرچین — ... دیزی

ورزش ورداشت ورداشتی وردانه

م — قالدرم و آوازه — قالدراجق — یمش اوقلاغونی

وردون وردنه ورده ورده ورز

م — م — کوکرچین ادیواجق اغاج — اکل رنگ — اکین

ورزود ورذکو ورستاد ورسیج ورش

مادرکه دبر ... کید — ایکی — وظیفه — اوداوسی — قوتی

ورشان ورغ ورفان ورکاد ورکار

م — صوبندی — ولکی یعنی شفاعت — قمیق کبخوانه ... — قولاغوز وایش اودرتیه

ورکاه ورکوش ورنا ورند وراناز

کاونجاه — صلکم کوبه — یکیت دکوکرچین — اودرجك — طوراه اودراه

ورنشست ورواده ورهم وريب وزغ

بغمز چارطاق قتی سوز دردو دوچاق قورباغه

ورخ وذك وزق وزنك وسفاد وسقان

اكز م اكز ع بجوق يتنى اردجى اوزرينه يتنى

وستاك وستى وش وفش وشه وغش

ايت بورنى قاو ركبى م دنشق بجوق دغصه

وقره وقيه ونا ونشك وعشك ونيزه

بكى ادوه يباه كوكرجين ملكن عشه م كوكلك

وي ويدن ويشه ويك ويك ويك

اوه بكى صوموق ديكى داى سكا ايلك سكا نظر كه ايلكت وتحسر تعالى

المكسورة الحركة في الواو ويد ويدا وير ويران

يادواري م عقب داوص ويران

ويرى ويره ويزه ويشه ويل الواو

جدار دلجى قاريش بعنى شبه صوق داير م طوتو

الحركة المضمومة وتمه وشت وشتا وشان

قاشلايق حاكل قاسق كه عورتك صيقلق داير وجوني دردى دشوق

وشاق الفصل التاسع والعشرة في الهاء المفتوحة الحركة

خادم

ها

ها هان هاژ هاث هاك هاله

حاضر اولمه م

هام هامام هماك هاماوران هامون

دوتمه بكدش دوست دوستلق ملكت آديد ادوه دوره بو

هاون هاون دسته هباك هيج هژده

هواده جوكلك هوالاه باش ادوه س بغنى دى قونرلم لدوه سكه

هجك هجك هزار هجك هم هديه هژه

م ادوه سكازبيك ادوه سكازلى لدرمغاه ايكلم

هراش هراك هراسه هراسه هراينه

قورقو م م ادبوق ابته

هرج هرجايي هرجه هردو هرزفندك

اقليم دفا نرو قارير هرنه هواكى لوده اودنه اكا قوندر طشاقدر

هرزجه هرزه هرزه كوى هركاره هرجا

بيهده كشى آشى ياراقسوز ياراق سويلى هرى بيروق

هركه هركيم هركرا هركش هروانه

هر وقت هركيم هركيم هركس كا بيرساية

هريسه هرامدان هزار هزاران هزاران هزار

هرسه ركن بيك بيكا بيك كر بيك

هزارخانه هزاردستان هزاره هزارم هزارك

بیوه قزینك اولادی كیم · بیك · بلبل · بیكنجی · دلیه دونر

هزاك هزیره هژیر هزینه هست هستی

بابانك كلامى · ایو طوغری · م · نفقه · وار · وارلق

هستر هشت هشتكان هشتكان هشتم

یوز بیعت · سكز · سكز سكز · سكزنجی

هشتمین هشت یك هشن هشو هشیله

م · سكزده بر · بین · عمره · قلعه

هفت هفتاد هفتادهزار هفتدانه

یدی · یتمش · یتمش بیك · عاشور كیشی

هفتدهزار هفت صد هفتصدهزار هفتكانه

اون یدی بیك · یدی یوز · یدی كرّه یوز بیك · یدیشر یدیشر

هفتم هفتمین هفتیك هفتورنك

یدنجی · م · یدیده بر · یدی یلدز

هفت اورنك هفته هفتكان هك

م · ق · یدیلر · طلو

هلاهل هلندور هله هم همان

اولدروجی اغو · دوشك · باری · بیله · ایمدی

همان

همان همان همانا همال همتا هم آورد.

ایلچی · اكلفين · م · مانند · م · برابر دمقابل

همبر همجای همچون همچنان همخوابه همخانه

بكدش · یوداش · بویله · اكلفين · یاتقداش · اوداش

همداستان همدامان همدم همنفس همنشین

خشنود · باجاناق · اش ویولداش · م · هم صحبت

همراه همراز همزاد همزه همساله همسایه

یولداش · رازداش · بیله دوغمش · بولغور شوربه‌سی · یلداش · قومشی

همسایه‌كان همسایكی همسر همسر همشكم

قومشیه · قومشیلق · باش داش · سوداش · قارنداش داكو

همشیره همعهد همقریه همكاسه همكنان

قزقرنداش · اوقم قرنداش · كوبداش · جاناداش · وكلیسی

همگی هملخت هم لخت دوز همنام همنسب

توس · كوه یعنی وری · اسكی یعنی یكیدوز · اداش · نسب داش

همیشه هموار همواره هماره همی بود همه

دائم · دوز دوطوغرو · م · م · ایسته اولدرك · قمودوكلی

همی همیدون همین هنجاره هنجاره

ایلچی · حیله · بویله · بوینا · یاپوچی داردشی · الچولده دیولكن زنجكیم

هندام هنك هنكام هنكامه هنكفت

هوا هوا هودج هول هولناك

هوازى هيجا هيدج هيكل هيكله

هينا هيون **والهاء المكسورة المحركة** هرطمان

هرى هراسان هراسه هراش هزبر

هش هشوار هشيار هميان هند

هندوستان هندوانه هيد هيك هيره

هيربد هيز هيزم هيمه هيستان

هين **والهاء المضمومة المحركة** هد هرمز

سين

همی

هرمز هربه هزينه هشت هماى

همايان همايون هنر هنك هور هوسنى

هوش هوش هوشا هوشمند هويل

الفصل العشرون في الياء المحركة المفتوحة

ياب يابان ياباني ياد يادداد يادكار

يار ياره يارا ياران يارغو يارغوجى

ياره ياره ياره يارى يارى ياز

ياز ياز يازنده يازان يانزده يانزدهم

يارى ياسا ياساق ياسمين يافه يافوت

یال یال و بال یالغ یام یاور یاوری

بوه بوصوه م فروق بیلق صو بوتردن یاردیجی یاردیجیلق

یاوه یاوه تاز یاوه کوی یب یباب

بوش سوز یوق یره یللی بوش سویلجی بس یعنی یته قزل

یبا بکر یبنلو یخ یخدان یخ یخجه

قزل ایوجی بازار یری بوز بوزلق طلو م

یخنی یخنی کش یرغو یرلغ یرلیغ یزدان

صوق بیمش ات یخنی چلجک چکاله بر کشی جلی زنانی بساق م الله آدیدر

یزک یشترم یشترم ۲ یعقوب

یالدز بلاه دوشی قورواشن اوز صلابت و قورودوکه آرزو ایتدیکی ایلدکل کالک

یشم یغما یگران یل یل یلدا یلمه

ق ق قولارت پهلوان اولوبک غایتا اوزون کیجه

یله یمام یمن ینک **المکسورة المحرکة فی الیاء**

صالم اوکورجین شش اویر ناز و دوکت

یک یکان یکان یکان یکانه یکایک

بر بری بری بر بر بالکوز و یکدیش سوز بر بر

یکباد یکبنی یکجند یکجند بار یکرم

بکی بوله بوقاپه کی بوقایه

وقع بر اتلو فلکات که الکات بیرم ویره

یکجه

یکرزه یکسان یکسرهد یکسره یکسو

بر سطح قوجه دولاب برکوه م بر یکا

یکسون یکشنبه یکی یکی یکی یک دسته

قوجه دولاب بازار کوه بر بلکی بر بری بر دوزن

یک سرخی یک مصلکی **فی الیاء المضمومة المحرکة**

بر آلتونلق بر اضطور ابلق

یوسف یمن یوبه یوز یوز یوغ

حسرت چکن قوتلو اوزلکی یارس پحوم بوندروق

یون یونه یووه یوهه یوهه

تککلی م دلوه طوغاه چوباه الدیکی بوبوله

خاتمة الکتاب در ترتیب معانی حروف من الادات والظروف

والاعداد والوقوف المنظومة

اکیدر پارسیده حرف ندا   برسی ای دربیرسی آ

ایکی داخی تعجب ایله ندا   بری آیا در بری ایا

امثلة المنادات فی المناجات نثراً

ای بخشاینده بخشاینده کان   وای آرزو بخش آرزومندان

ای امید کیمه امید کاسی دای آرزو دیکله آرزو اوزکن دیجی

ای ستار بدکاران وای غفار کنه کاران ای مایهٔ مفلسان

اورتیجیسی ای یاوز ایشلیلرک باغشلایجی وای صوچلولرک صوچلارینی مالی ای فقیرلرک

وای عز و جاه مخلصان وای مقدوری ضعیفان همهٔ

منصب و دولتی وای خالص کیمسه‌لرک قوتی و دیرلیکی وای ضعیفلرک تو

مؤمنانرا در دنیا و اخرت مقارن رضای خود کردان

مؤمنلری دنیاده و آخرتده کندو خشنودلکنه ایله قوشلی ایله

المنادات المنظومة منها

الهی قادرا پروردکارا کریما منعما آمرزکارا

چه باشد پادشاه پادشاهان اکر رحمت کنی مشتی کدارا

امثلة النداء مع غيره

الف که ساکن اوله اخراسمه جان کبی اولور اولشه جسمه

ایکی معنیدر کوثرآ ندا برسی امر در برسی ندا

امر معروفدر بیا و برا هم ندادر شها خدا و ندا

الف مفرد اولسه نونله آن اسم جمع اولور انده چو یاران

جملیه بر دیدك مثال یقین ازبر ایله اونتمه آنی صقین

است لفظی اولدی رابط الاخبار دایم اثبات و نفیله بقرار

امثلة الادات من الالف المفتوحة

اَءْ اَزْ اَزْمَنْ اَزْمَا اَزْتُو اَزْشُمَا اَزِینْ

آی دن بندن بزدن سندن سزدن بوندن

اَزِینها اَزَآنْ اَزَآنها اَزِینی اَزَانِ مَنْ

بونلردن اندن انلردن بوندن بری بنم

اَزَانِ مَا اَزَانِ تو اَزَانِ شُمَا آنِ مَنْ آنِ مَا

بزم سنك سزك بنم بزم

آنِ تو آنِ شُمَا اَزِینَسْت اَزِینهاسْت اَزَانَسْت

سنك سزك بوندندر بونلردندر اندندر

اَزَانهاسْت اَزَانِ اِینَسْت اَزَانِ اِینهاسْت اَزَانِ اوسْت

انلردندر بونکدر بونلرکدر انکدر

اَزَانِ آنهاسْت اَزَانِ کِه اَزَانِ کِیسْت اَزْمَنَسْت

انلرکدر کمك کیمکدر بندندر

اَزْمَاسْت اَزْتوسْت اَزْشُمَاسْت آنْ آنها آنَنْد

بزدندر سندندر سزدندر اول انلر انلردر

آنها اَنْد آنشو آنسوسْت آنجا آنجاسْت

انلردر اول یکا اول یکادر انده اندهدر

آنَسْت آنچیسْت مکسورة اِینَان اِینْبَار اِینَک

اودر اول نه‌در بونلر بوکره ایشته

اینکم اینکیم ایند اینسو اینسوست

بو کجه · بو کجه‌ده · بونلر · بو یکا · بو یکادر

اینجا اینجاست اینست این کیست این کدامست

بونده · بونده‌در · بودر · بو کیمدر · بو قنغیسیدر

این حال این حالینه این وقت این وقتینه

بو حال · بو حاللق · بو وقت · بو وقتلق

امشب امشبینه امروز امروزینه امسال

بو کیجه · بو کیجه‌لک · بو کون · بو کونلک · بو ییل

امسالینه این ماه این ماهینه

بو ییللق · بو آی · بو آیلق

امثلة الادات من الکتاب منظوما

حرف بادن اضافتیله جهت   دیلنورکه اولشسه ذات وصفت

اولشان کرمکان اوله وزمان   اولدر دور دیرکی نتیجه همان

کر بمن دیه سن بتو به فلان   باکه سا که فلانه دیر امکان

بس بمسجد همی روم بنماز   وقت ظهرست وعصر وعرض نیاز

کیدرم مسجده نماز قلام   عذر تقصیر جان کدام قلام

امثلة الادات نثرا

بمن بما بتو بشما بآن بدان بدین

بکا · بزه · سکا · سیزه · اکا · اوکا · بوکا

باین بدفلان بهمه بایشان برمن برمن

بوکا · فلانه · هپسنه · انلره · بنم اوزرمه · بنم قتمده

برما برما برتو برتو برشما برشما

بزم اوزرمزه · بزم قاتمزه · سنک اوزرکه · سنک قتکده · سیزک اوزرکزه · سیزک قاتکزه

برای من برای ما برای تو برای شما بهر من

بنم ایچون · بزم ایچون · سنک ایچون · سیزک ایچون · بنم ایچون

بهر ما بهر تو بهر شما پس از من پس از ما

بزم ایچون · سنک ایچون · سیزک ایچون · بندن صکره · بزدن صکره

پس از تو پس از شما پس از همه پس از ایشان

سندن صکره · سیزدن صکره · جمله‌دن صکره · انلردن صکره

نوع دیکر: برین برینه بریرم برندوش

اوتاکون · اوتاکونکی · اوتاکیجه · اوتاکیجه‌کی · اوتاکیجه‌ده · اوتاکیجه‌کی

برندوشینه بارسال بارسالینه والمکسورة

اوتاکیجه‌کی · کچن ییل · کچن ییللق

بیش ازمن بیش ازما الى آخره بیرارسال

بندن اول · بزدن اول · اوچ ییل اول

بیرا ارسالینه نوع دیکر بی من بی ما بی تو

احوالیغی بیلمغ / بنسز / بزسیز / سنسیز

بی شما

سزسیز

امثلة الادات من الکتاب منظوما

حرف تا انتهای غایت ایچون | یعنی تعیین اوله نهایت ایچون
هم کلور تا خطا بچون باقی | کیمه قلسك خطاب اولور لایق
تا بتبریز شهر تبریزدك | تا بما کل دیمك اولور بزدك
کوردیلر سنی یعنی دیدندت | هم سنی ایشتدیلر شنیدندت
رای ساکن اولا شدد رسك اکا | اسم تفضیل حاصل اوله سکا
کیچرك کهتر اولورق مهتر | بیکر کدد چود بیه سن بهتر
هر سؤالك جوابی یانمده | هر خطانك صوابی یانمده
هر سوزی کیم دیرم مقرردر | هر بری شهد در مکرردر

امثلة الادات نثرا

تا بمن تا بما آلی غره تا بمایی تا بمنی تا بتویی

بکا دك / بزه دك / بزه دکسن / بکا دکسن / سکا دکسن

تا بمنید تا بمایید تا بشمایید تا با ایشانید

بکا دکسز / بزه دکسز / سیزه دکسز / انلره دکسز

تا بچه اید نوع دیکر تا با این تا با آن تا بکی

قنغی یره دکسز / بوکا دك / اکا دك / نیچه دك

تا بکجا تا بکی نوع دیکر تو توی ترا

نه یره دك / قچانه دك / سن / سنسین / سکا

تراست توی که توانی

سکادر / سنسین که کوکلم بتی

امثلة الادات من الجیم نظما ونثرا

چه نده مغنیسنه استفهام | اولدی مسؤلدن طلب اعلام

المفتوحة چند چندست چندین چندان

نچه / نچه در / بونجه / اولقدر

چندینست چندانست چرا چراست چرایی

بوقدر در / اولقدر در / نیچون / نیچوندر / نیچونسن

مکسورة

چه چیز چیزی چیست چیزست چه چیزست

نه نسنه / بر نسنه / ندر / بر نسنه در / نه نسنه در

مضمومة

چه گونه چه گونه ای چه کس چه کست

نه درلو / نه درلوسن / نه کیم / نه کیمدر

چونی چون چونم چونیم چونید چونند

نجه سن / نجه / نجه یم / نجه یز / نجه سز / نجه

چنین چنان چنینی چنانی جز از من

بویله ایله بویلکن ایلکسی بندن غیری

جز از ما بزدن غیری **امثلة الوقوف الفرق بین الدال والذال نظماً**

فارسی دلنده فرقن ایله کیم داليله ذال
نیجه سی ممتاز اولور دیمش انی اهل کمال

حرف علت کر اولا ساکن مقدم دالدن
باز و بیذ و بوذ کبی بل معجم آنی ذال

کر اولور ساکن ما قبل انک حرف صحیح
درد و برد و سرد کبی داله دراندن محال

میر محمود ایله فارابی سوزین ردیدکیم
سن بنی صانمه که کندمدن دیدم ای خوش خصال

لیک بودور زمان ایچنده کآخر اوش تزز
امر مز معکوس در کر نفعل ور نقال

امثلة الظروف من الدال

در درمن **الی آخره** دربیکار درین بار
ده بن بوایش بوکره

در این بار درکجا درکیست درکیست درجیست
بو کره قنده ور کیمده ور کیمک چوقدر نه ده ور

درجیست دراوست دراوست **مکسورة** دی
نکی چوقیدر اوده ور انک چوقیدر دونه

دیکینه دی روز دی شب دی شبینه دیر
دونکی دونکی کون دونه کیجه دونه کیجه بیلی

دیرینه **مضمومة** دوش دوشینه **امثلة الادات من الراء نظماً**
بکلکی دونه کیجه دونه کیجه کی

آخر اسمه حرف رامربوط
کر اوله معنسی اولور مضبوط

کردیاسن فلانه را بردم
یا فلان چیزرا بیاوردم

بونده مفعول معنسی ملحوظ
صانمه مرموز بل انی ملفوظ

اسماء ایامها

روز شنبه روز یکشنبه روز دوشنبه روز سه شنبه
جمعه ارتسی کونی بازار کونی بازار ایرتسی کونی صالی کونی

روز چهارشنبه روز پنجشنبه روز آذینه روز
چهارشنبه کونی پنجشنبه کونی جمعه کونی

روزی روزینه **امثلة الادات من الشين نظماً**

حرف شین غایبه دلیل اولدی
کاف تصغیر چون ذلیل اولدی

امدندش برادران پیشش
کفتنی کفته اند وصد بیشش

این غلامك اسیر میرك من
وین امیرك غلام اسیرك من

شینه اولکی بیت شاهدر
کافه ایکنجی بیت کافیدر

شین مصدر خورش روش کبیدر
چون چشش داخی پرورش کبیدر

اسماء لیال شریفه

شب آذینه شب رغایب شب برات شب قدر
جمعه کیجه سی ایلک غائب کیجه سی شعبانک اون بشنجی کیجه سی رمضانک یکرمی یدنجی کیجه سی

شب معراج شب جشن روزه شب عرفه شب جشن قربان

رجبک یکرمی یدنجی کیجه‌سی اوروج بیرامی کیجه‌سی عرفه کیجه‌سی قربان بیرامی کیجه‌سی

شب عاشور شب مولود شب شبی شبینه

عاشورا کیجه‌سی پیغمبر علیه السلام طوغدوغی کیجه بر کیجه بر کیجه بر کیجه‌لک

امثلة الکاف المفتوحة کی کی می آیی کی میروی

نه وقت نه وقت کلورسن نه وقت کیدرسن

کی می بری • کی می دهی کی میخوانی الی آخره نوع دیکر

نه وقت ایلتورسن نه وقت ویررسن نه وقت اوقورسن

کس کسی کسی راست نوع دیکر که کرا

کمسه بر کمسه بر کمسه‌نکدر کیم کیمی

کراست کیست نوع دیکر کجا کجایی کجا بودی

کیمکدر کیمدر قنده قنده‌سن قنده ایدک

کجا میروی کدام کدامین کدامین را کدامینی

قنده کیدرسن قنغی قنغیسی قنغیسنی قنغیسیسن

کدامینم کدامینیم امثلة الادات من الحروف المختلفة فی الالفاظ

قنغیسی‌یم قنغیسی‌یز

والمعانی من ما تو شما مرا مارا ترا

بن بز سن سز بکا بزه سکا

مختار

شمارا منم ماییم توی شمایید نوع دیکر

سزه بنم بزز سنسن سزسز

من نیز ما نیز تو نیز شما نیز مرا نیز ما را نیز

بن دخی بز دخی سن دخی سز دخی بکا دخی بزه دخی

شمارا نیز نوع دیکر مراست ماراست تراست

سزه دخی بکا وار بزه وار سکا وار

شماراست اینست ازینست آنست ازانست

سزه وار بودر بوندندر اولدر اندندر

اوست که آنست اینست که اینست نظم

اولدر که اولدر بودر که بودر

آنست که اینست که اوست • نامیست ز من بر من و باقی همه دوست

امثلة الادات من النون

نزد تو نزد ما نزد من نوع دیکر الی آخره نام ما نام من

سنک قاتکده بزم قاتمزده بنم قاتمده بزم آدمز بنم آدم

نزد شما نوع دیکر نه نیست امثلة الهائية نظما

سزک قاتکزده

دخی هان و هین حرف تنبیه در • سکا غافل اولمه که تنبیه در

اکا حاضر اول غافل اولما بوکا • که صو کلدی اوغرامیاسن بوغا

الهائیة نثرا هست هستم هستیم هستی

دار دارم داریز دارلی

هستنی هستید هستند امثلة فواید الیائیة نظما

دارسن داریو داردور

یا یدی معنیه کلور چوقیقین بول جمیعینی ضابع اعمه صقین

بایرسی مصدر و بری نسبت بیری استفهامدر بری وحدت

بیری شرطی بری تمنیدر بر خطاب اولدیکم تسمیدر

یای مصدر مثالیدر شدنی یای نسبت چو مکی و مدنی

یای استفهام ایچون در دکه نوی یای وحدت چو کهنه و نوی

یای شرطیست کو اکر کسی پس بتادیب تو همان بکسی

یا تمنی و یا خطاب اولا بو مثال ایکسینه جواب اولا

همچو بابستی و توانستی هردورا این مثال شایستی

لیك بو یدی معنی چوق یرده جمع اولور تعیین ایترم نرده

کر معتبر بوفنده حافظ اولا جمله صورتده حکمی نافذ اولا

امثلة الفواید نظما

بر وصیت دخی ایدرم سکا بن اوقورم ایدسن دعا بکا سن

وار دراوج لفظ که اولشر اسمه جان ویرلش کبی اولور جسمه

بیری بان بیری کر بیری دا طوت قوعکله بونلری زنهار لا

کاسم جامد بولاره بولسه وصول فرع اولماین اولوراندن اصول

کور مثالینی جامدك بخچه سی کندزه دکشلور آنك کبچه سی

کشتبان کبی داخی کشتیبان بولوب آب روانی اوله روان

کر مثالینی صور رایسك اکر برزکر کفشکر در زرکر

خود تو بشنو مثال دار ازمن این جواب خوش بدار ازمن

که علمدار و تاجدار راست آن چون علمدار و تاجدار راست آن

او زوکی دیدکو رامدی علمله سن ایکی عالمده تا اولا سن اسن

امثلة الفواید نظما

ستان لفظی سار ایله ای دوستدار همان کوهسار اولدی و خاکسار

کورك دی کهستان کورك کوهسار کورك خاکستان کورك خاکسار

مرادك که نسبت اضافت اولا بونك هر بریدن افادت اولا

اوت سارده برسوزم داخی وار دیاین انی داخی بل برقرار

الف زاید ایله بمعنای سر سبك سار کبی کلور ای پسر

دربیان فصول اربعه و نامهای بالسریانیه

بهار تابستان پاییز زمستان آذر حزیران

یاز فصلی یایه فصلی کوز فصلی قیش فصلی ایکنجی یاز فصلی ایکنجی یایه فصلی

ایلول کانون اول نیسان تموز تشرین اول

ایلک کوز آیی ایلک قیش آیی اورته یاز آیی اورته یایه آیی اورته کوز آیی

کانون ثانی . آیار آب تشرین ثانی شباط

صوکه قیش آیه صوکه کوز آیه صوکه یایه آیه صوکه یاز آیه اورته قیش آیه

دربیان نامهای شهور بالفارسیه

فروردین اردبهشت خرداد تیر مرداد . شهریور

ایلک یاز آیه اورته یاز آیه صوکه یاز آیه ایلک یایه آیه اورته یایه آیه صوکه یایه آیه

مهر آبان آذر دی بهمن اسفندارمذ

ایلک یاز آیه . اورته کوز آیه صوکه کوز آیه ایلک قیش آیه اورته قیش آیه صوکه قیش آیه

دربیان نامهای ستارگان روند .

ماه تیر ناهید آفتاب برجیس بهرام

آی عطارد یلدزی زهره کنش مشتری یلدزی . مریخ

کیوان دربیان نامهای برجها که سیارات برانها می کردند

زحل

بره گاو کودکان خرچنک شیر خوشه

قوزی یلدزی

ترازو کژدم کمان بزغاله دول ماهی

دربیان اعداد و وقفاتها یک یکی . یکم

بر . برکز بیجی

دو دوی دوم سه سیم چهار

ایکی ایکنجی اوچ اوچنجی دورت .

چهارم پنج پنجم شش ششم هفت

دردنجی بش بشنجی التی التنجی یدی

هفتم هشت هشتم نه نهم ده

یدنجی سکز سکزنجی طقوز طقوزنجی اون

دهم یانزده دوانزده سیزده سانزده

اونجی اون بر اون ایکی اون اوچ

چارده چهارده پانزده شانزده هفتده

اون دورت اون بش اون التی اون یدی

هشتده نوزده بیست بیست ویک

اون سکز اون طقوز یکرمی یکرمی بر

بیست ودو بیست وسه بیست وچهار الی آخره

یکرمی ایکی یکرمی اوچ یکرمی دورت

سی سی ویک سی ودو سی وسه سی وچهار

اوتوز اوتوز بر اوتوز ایکی اوتوز اوچ اوتوز دورت

سی وپنج الی آخره چهل چهل ویک چهل ودو

اوتوز بش قرق قرق بر قرق ایکی

چهل وسه الی آخره پنجاه پنجاه ویك پنجاه ودو
قرق اوچ اللی اللی بر اللی ایکی

پنجاه وسه الی آخره شصت شصت ویك شصت ودو
اللی اوچ التمش التمش بر التمش ایکی

شصت وسه الی آخره هفتاد هفتاد ویك
التمش اوچ یتمش یتمش بر

هفتاد ودو هفتاد وسه الی آخره هشتاد
یتمش ایکی یتمش اوچ سکسان

هشتاد ویك هشتاد ودو هشتاد وسه
سکسان بر سکسان ایکی سکسان اوچ

الی آخره نود نود ویك نود ودو نود وسه
طقسان طقسان بر طقسان ایکی طقسان اوچ

الی آخره صد صد ویك الی آخره صد وده
یوز یوز بر یوز اون

صد ویازده الی آخره صد وبیست صد وبیست ویك
یوز اون بر یوز یکرمی یوز یکرمی بر

الی آخره صد وسی صد وسی ویك الی آخره
یوز اوتوز یوز اوتوز بر

صد وچهل صد وچهل ویك الی آخره صد وپنجاه
یوز قرق یوز قرق بر یوز اللی

صد وپنجاه ویك الی آخره صد وشصت صد وشصت ویك
یوز اللی بر یوز التمش یوز التمش بر

الی آخره صد وهفتاد صد وهفتاد ویك الی آخره
یوز یتمش یوز یتمش بر

صد وهشتاد صد وهشتاد ویك الی آخره صد ونود
یوز سکسان یوز سکسان بر یوز طقسان

صد ونود ویك الی آخره دویست دویست ویك
یوز طقسان بر ایکیوز ایکیوز بر

الی آخره دویست وده دویست وبیست دویست وسی
ایکیوز اون ایکیوز یکرمی ایکیوز اوتوز

دویست وچهل دویست وپنجاه الی آخره سیصد
ایکیوز قرق ایکیوز اللی اوچیوز

سیصد وده سیصد وبیست الی آخره چارصد
اوچیوز اون اوچیوز یکرمی دورتیوز

پنج صد ششصد هفت صد هشت صد
بشیوز آلتیوز یدی یوز سکزیوز

نُه صَد هَزار هَزار صَد هَزار و دُویست

طقوز یوز بیک بیک یوز بیک ایکیوز

سه هَزار دُو هَزار الی آخره هَزار و سه صَد

بیک اوچیوز ایکی بیک اوچ بیک

سِی هَزار بیست هَزار دَه هَزار الی آخره چار هَزار

دورت بیک اون بیک یکرمی بیک اوتوز بیک

سه صَد هَزار دُو صَد هَزار صَد هَزار الی آخره چهل هَزار

قرق بیک یوز بیک ایکیوز بیک اوچیوز بیک

بیست صَد هَزار دَه صَد هَزار الی آخره چهار صَد هَزار

دورتیوز بیک اون کرّه یوز بیک یکرمی کرّه یوز بیک

هَزار هَزار الی آخره سِی صَد هَزار

اوتوز کرّه یوز بیک بیک کرّه بیک

هَزار بار هَزار هَزاران هَزار

م بیک ایبیک

تم

وقس علی هذا جمیع الاعداد من الجموع والآحاد

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısım: Asir Efendi
Yeni Kayıt No.
Eski Kayıt No. 389

لهادر ادرنه دیر

صدروزرا یعنی که دروتعین دین ودول ارباب دانشدر معین
محروم اولمیجق بر دو لدن اکا تاریخ چون کافر در دیش دنیا و دین

دیدیلر

لنا لله [illegible] انعلالی [illegible] ایله
[illegible] خاکسار ایله [illegible] ایدر [illegible]
[illegible] ایدوب [illegible] استکمال
[illegible] اوسنا [illegible]
[illegible] اولوب [illegible]
[illegible]
[illegible]

وله

[illegible] جام [illegible]
[illegible] اولماغه [illegible]
[illegible] شناسم [illegible]

جدا او دوشدم او مهر [illegible] بختمه
دریغ اولماد [illegible] یاد ایدی

وله

[illegible] یاده نیدم اهلنی یاد ایدی
[illegible] روحنی [illegible] ایدی
دور ایتدر [illegible]

وله

مغرور اولماکوج تا بعونی حسنی آیینه
زنهار او مهوشک النه و یرمک آیینه

[illegible]

وله

[illegible] میوه دار
[illegible] قینه بار
[illegible] دوتا
[illegible] ایتدیب [illegible]
[illegible] فاتیمه [illegible] دار
[illegible]

همه زآنکه ادرنه دن یادر افندی رصع [illegible]

اقبال و بخت و دولت یوزکوسترجه تکرار
تاریخ قیندر [illegible] صدر اولدی روم ایلینه

[illegible]
[illegible] قیندر [illegible]
[illegible]